*L'assurance de l'experience*

# RAPPORT ANNUEL

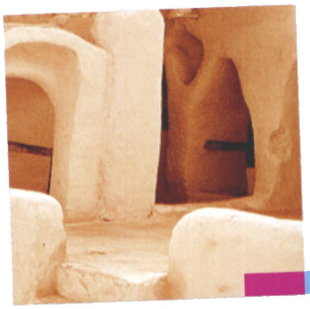
Exercice 2009

Rapport annuel - excercice 2009

# RAPPORT ANNUEL

## SOMMAIRE


| | |
|---|---|
| **RAPPORT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION** | **5-33** |
| **RAPPORTS DES COMMISSAIRES AUX COMPTES** | **35-38** |
| **ETATS FINANCIERS** | **39-47** |
| **RÉSOLUTIONS DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE** | **49-51** |





## CONSEIL D'ADMINISTRATION

**Président Directeur Général**
M. Mohamed Habib BEN SAAD

**Administrateurs**
Mme. Alia ABDALLAH
M. Michel LUCAS
M. Zouheir HASSEN
La Banque de Tunisie représentée par M. Mohamed TRIFA
Le Groupe des Assurances du Crédit Mutuel représenté par M. Alain SCHMITTER

**Présentation de l'ASTREE**
**Dénomination :** ASTREE, Compagnie d'Assurances et de Réassurances
**Forme juridique :** Société Anonyme
**Nationalité :** Tunisienne
**Siège :** 45, avenue Kheireddine Pacha - 1002 TUNIS
**Téléphone :** 71.904.211
**Fax :** 71. 902.723
**E.Mail :** courrier@astree.com.tn
**Date de constitution :** 1949
**Durée :** 99 ans
**Registre du commerce :** B120481997
**Matricule fiscal :** 000080SPM000
**Capital social :** 20.000.000 de Dinars
**Objet social :** Entreprendre toutes opérations d'Assurances et de Réassurances de toutes sortes de risques en Tunisie et à l'étranger ainsi que toutes opérations se rattachant directement ou indirectement à celles-ci.
**Exercice social :** Du 1er Janvier au 31 Décembre de chaque année
**Régime fiscal :** Droit commun
**Législation applicable :** Loi 92 - 24 du 9 Mars 1992 portant promulgation du code des assurances
**Société mère faisant la publication des états financiers consolidés :** La Banque de Tunisie.

Conception,
réalisation et impression SIMPACT
+216 71 236 111 / www.simpact.com.tn

استرى للتأمين
ASTREE ASSURANCES

*L'assurance de l'experience*

# RAPPORT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

# RAPPORT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

## 1- EXPOSÉ SUR L'ACTIVITÉ DE LA COMPAGNIE ET SES RÉSULTATS

### L'ENVIRONNEMENT ÉCONOMIQUE :

L'année 2009 a été marquée, sur le plan international, par un recul du taux de croissance en s'établissant à 2,4% contre 3,5% en 2008.
Les pays émergents et en développement ont conservé une croissance positive de 1,7% au cours de 2009, contre des estimations initiales de 1,5%.

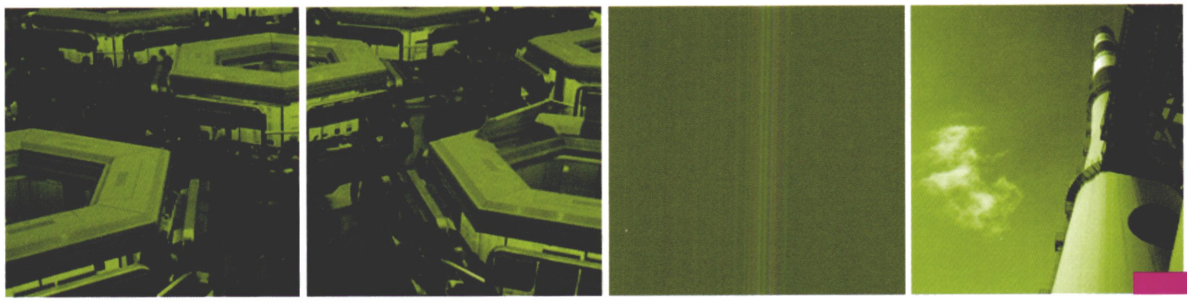
Les effets de la crise économique et financière internationale n'ont pas empêché la Tunisie de poursuivre son œuvre de développement en vue de promouvoir les conditions de toutes les catégories sociales, d'améliorer le pouvoir d'achat de ses salariés et des travailleurs manuels et intellectuels. Ceci a permis de préserver environ 82 000 postes d'emploi grâce aux mesures conjoncturelles judicieuses prises par les pouvoirs publics en temps opportun et de promouvoir les conditions et la qualité de la vie des citoyens, dans le cadre de la corrélation entre les dimensions économique et sociale du développement.
Ainsi, le revenu par tête d'habitant s'est élevé à 5 500 D outre une augmentation du pouvoir d'achat de l'ordre de 3,6%.
Quant à l'inflation, elle s'est stabilisée à 3,7% contre 5%, en 2008.

Au global, la Tunisie a pu progresser sereinement en termes de développement et de progrès malgré l'ampleur de la crise et son étendue mondiale.

L'économie nationale, grâce à la pertinence des mesures présidentielles et à la conjugaison harmonieuse des efforts nationaux a pu enregistrer au cours de 2009, des résultats relativement satisfaisants malgré les effets de la crise financière et économique internationale.
La dynamique des investissements s'est poursuivie, en 2009, avec une évolution de 10,4% de l'investissement global et de 21,7% de l'investissement public.

Malgré l'ampleur de la crise qui a frappé de plein fouet l'économie réelle à l'échelle mondiale, l'économie tunisienne n'a pas cessé, en 2009, de réaliser des performances honorables dans des secteurs assez vulnérables tels que les industries manufacturières orientées vers l'exportation et les secteurs du tourisme et du transport aérien, outre la baisse des prix des produits exportés, notamment le pétrole brut et le phosphate et ses dérivés. Aussi, les échanges commerciaux avec l'étranger ont connu une régression qui a touché tous les secteurs, à l'exception des importations de biens d'équipement (+3,9 %).
En revanche, la production du secteur agricole et de la pêche a connu une importante amélioration, notamment en ce qui concerne les céréales et les légumes et fruits, ce qui s'est traduit par une baisse du niveau de l'inflation par rapport à l'année précédente. La production énergétique et minière a connu la même évolution, enregistrant une reprise par rapport à l'année 2008.

L'économie tunisienne est parvenue, également en 2009, à préserver ses fondamentaux grâce aux mesures et décisions avant-gardistes prises par le Président de la république, mesures qui ont assuré la conciliation des dimensions conjoncturelles et





structurelles tout en épargnant l'économie nationale des effets pervers de cette nouvelle conjoncture économique mondiale récessive. Ces mesures ont permis notamment d'appuyer les entreprises ayant connu un ralentissement dû à la crise économique en les aidant à poursuivre leurs activités et à sauvegarder les postes d'emploi.

L'Etat a pris en charge intégralement ou partiellement les charges sociales assumées par l'entreprise ainsi que la garantie des exportations, le rééchelonnement de la dette et la réduction des taux de risque des changes.
La Tunisie a réussi à réaliser un taux de croissance positif égal à 3,1% , largement supérieur à la moyenne des pays émergents, ce qui représente une performance face à la régression de la croissance mondiale en 2009, considérée comme étant l'année la plus difficile pour l'économie mondiale depuis la seconde guerre mondiale.

La Tunisie a réussi à réaliser ces résultats tout en préservant ses équilibres financiers, en limitant le déficit budgétaire dans la limite de 3,6% du PIB et en réduisant le taux d'endettement extérieur à 41,3% contre 42,6% en 2008.

Au global, malgré ce contexte de récession économique mondiale, l'économie tunisienne a pu consolider ses acquis et ses équilibres fondamentaux prouvant ainsi ses capacités d'adaptation aux situations difficiles. Ceci n'est que le reflet d'une politique économique et sociale clairvoyante qui a permis à la Tunisie d'être épargnée de toute conjoncture internationale difficile, notamment les effets pervers de la situation économique mondiale récessive qui a touché notre principal partenaire économique qui est l'Europe.

## LE SECTEUR DES ASSURANCES :

A l'instar de l'ensemble des secteurs économiques, le secteur des assurances, a bénéficié pendant l'exercice 2009 d'une batterie de mesures présidentielles qui, comme à l'accoutumée, allient à la fois les dimensions économique et sociale. Parmi ces mesures, nous citons celles en faveur de deux secteurs vitaux, à savoir l'Exportation et l'Agricole :

**En ce qui concerne le secteur de l'Exportation :**

• L'entrée en vigueur, à compter du 1er janvier 2009, de la mesure qui consiste en la prise en charge par l'Etat de 50% des primes d'assurances Crédit à l'exportation. Cette mesure vise à protéger les Entreprises exportatrices des effets de la crise financière et économique internationale et d'assurer la poursuite de leur rythme de croissance. Initialement prévue pour une durée limitée de six mois, (1er janvier/30 juin 2009), la loi n° 79/2008 du 30 décembre 2008, portant mesures conjoncturelles de soutien aux entreprises économiques pour poursuivre leur activité, a été prorogée, pour la deuxième fois, de six mois. Les dispositions de la loi continueront à s'appliquer aux Entreprises, jusqu'au 30 juin 2010, avec l'espoir que la croissance mondiale reprenne son rythme normal.
Au regard de l'évaluation de la mise en œuvre des mesures conjoncturelles, pendant l'année 2009, la prorogation des mesures constitue un véritable second programme de relance de l'activité économique en Tunisie dont l'objectif est d'aider les

# RAPPORT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Entreprises à faire face aux répercussions de la crise d'une part, et de préparer l'économie tunisienne à tirer profit des opportunités offertes par la relance de la croissance mondiale, d'autre part.

• Restructuration du dispositif des assurances à l'exportation en dotant la COTUNACE de moyens financiers lui permettant de renforcer sa capacité de couverture des risques liés à l'exportation et en étendant son champ d'activité pour accompagner les investisseurs tunisiens à l'étranger.
Ainsi le capital social de la COTUNACE a été porté de 15 000 KDT à 20 000 KDT par l'entrée d'un partenaire stratégique (CIAGI).

**En ce qui concerne le secteur Agricole :**

• La poursuite du programme de la prise en charge par l'Etat, pendant trois ans et selon un schéma dégressif (100% : première année, 75% : deuxième année et 50% : troisième année), des primes d'assurances Grêle et Incendie récolte découlant des contrats souscrits par les agriculteurs, au profit d'organismes prêteurs, à l'occasion de l'obtention de crédits saisonniers.

**Autres mesures :**

• L'entrée en vigueur des nouvelles normes techniques des assurances sur la Vie à partir du 1er janvier 2009 et la signature d'un accord cadre entre les compagnies d'assurances aux fins d'une application harmonieuse.

• La signature par les compagnies d'assurances dans le cadre de la FTUSA de l'accord portant relèvement du plafond de 2000 D à 5000 D pour les sinistres matériels Automobile rentrant dans le cadre de la convention d'indemnisation directe des assurés (IDA). Cet accord vise à améliorer davantage la qualité des prestations fournies aux assurés, notamment l'amélioration de la cadence de règlement des sinistres.

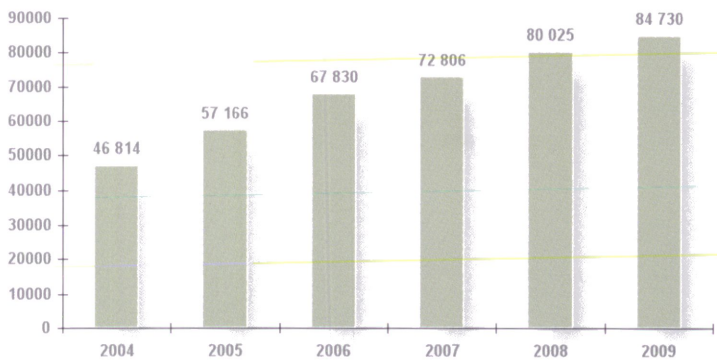
• La poursuite du programme de mise à niveau initié par les Pouvoirs publics axé sur l'adaptation du cadre législatif aux normes internationales et qui touche les principales composantes du secteur des Assurances.

## EVOLUTION DE L'ACTIVITÉ DE LA CAMPAGNIE :

**Production :**

Au terme de l'exercice 2009, le chiffre d'affaires de notre Compagnie (hors acceptations) , en progression de 5,88% , s'est établi à un montant de 84 729 629 D contre 80 024 834 D, une année auparavant , soit une enveloppe en primes additionnelles de 4 704 796 D.
Les branches Vie

EVOLUTION DU CHIFFRE D'AFFAIRES



(+ 2 873 921 D), Automobile (+ 2 082 072 D), Risques Spéciaux (+ 1 013 398 D) et les Multirisques (+ 605 560 D) constituent les principaux vecteurs de croissance de la Compagnie.

L'activité de notre Compagnie a été marquée, durant l'exercice 2009, par le recul brutal du niveau d'activité de la branche Transport et aviation (-12,53% contre +8,21% en 2008) et plus précisément des assurances Transport de marchandises. Celle-ci constituait, durant ces derniers exercices, l'un des principaux vecteurs de croissance de la Compagnie.

Ce recul n'est qu'une illustration de l'ampleur de la crise financière internationale, qui s'est érigée rapidement en une crise affectant directement l'économie réelle. Celle-ci a touché, entres autres, d'une manière assez nette le volume des échanges internationaux (importations et exportations) et par conséquent a réduit sensiblement la demande d'assurance en Transport.

**Structure du portefeuille de la Compagnie:**

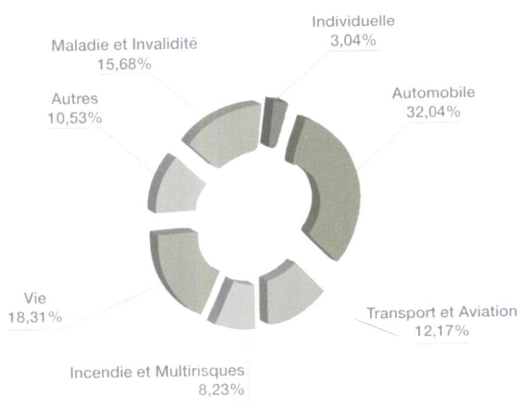
**Evolution de la structure du portefeuille par branche :**

La croissance du niveau d'activité de la Compagnie s'est accompagnée d'une légère restructuration de son portefeuille vers les branches d'équilibre.

Les variations les plus significatives sont les suivantes :

- La part cumulée des deux branches à faible valeur ajoutée, à savoir l'Automobile et la Maladie est en recul de 1/2 point en passant, pendant la période de référence, de 46,52% à 46,01%.
- Le recul notable de 2,56 points de la part de la branche Transport dans le portefeuille global de la Compagnie, récupéré dans sa totalité par des branches d'équilibre à savoir : La Vie (+2,51 points) et les Risques Spéciaux (+1,06 points).
- La consolidation de la part de la branche Vie avec une part qui a augmenté de plus de 2,52 points en s'établissant à 18,31%.

Répartition des primes émises 2009



# RAPPORT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

**Evolution de la structure du portefeuille par réseau de distribution :**

La structure du portefeuille de la Compagnie par réseau de distribution n'a pas subi de modifications significatives, comme l'illustre le tableau suivant:

| | Parts en % | | |
|---|---|---|---|
| **Réseau** | **31/12/2009** | **31/12/2008** | **Variation** |
| Bureau Direct | 30,71 | 29,99 | +0,72 |
| Agences | 42,44 | 42,37 | +0,07 |
| Courtage | 26,85 | 27,64 | -0,79 |
| **TOTAL** | **100** | **100** | |

## SINISTRES :

**Les sinistres déclarés (affaires directes) :**

Au terme de l'exercice 2009, le total des sinistres déclarés (y compris IBNR : provisions pour sinistres déclarés tardivement) s'est établi à un montant de 42 117 517 D contre de 37 399 066 D à la même période de l'exercice précédent, soit un différentiel défavorable de 4 718 451 D qui correspond à une progression de 12,62%. Celui-ci résulte de la consolidation des IBNR constitués et d'écarts défavorables dont les plus importants sont les suivants :

- **Incendie : +1 869 545 D**, imputable notamment à un sinistre majeur dont le coût total est de 1 712 951D.
- **Auto : +716 517 D** et **Vie : +571 351 D**, il s'agit d'écarts normaux liés à la croissance de leur production.

## SINISTRALITE :

### Evolution de la sinistralité globale :

La sinistralité globale de la Compagnie appréciée à travers le ratio : sinistres déclarés rapportés aux primes émises s'est aggravée de 2,98 points en passant, pendant la période de référence, de 46,73% à 49,71%. Cependant, il y a lieu de signaler que celle-ci n'impacte que très faiblement nos résultats du fait qu'elle soit liée à un ensemble de sinistres majeurs frappant des branches ou des risques fortement réassurés et qu'elle est due , entre autres , au maintien de notre politique prudente en matière de constitution des IBNR (provisions pour sinistres déclarés tardivement : après la date de clôture de l'exercice). Au final, la sinistralité de l'exercice 2009, prise globalement ou par branche (en dehors de l'Incendie : cf commentaires ci-dessus), demeure assez favorable, non seulement, dans son ensemble, mais également, par référence aux exercices antérieurs.

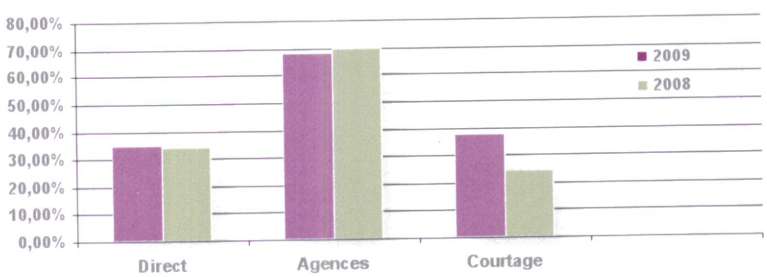
### Evolution de la sinistralité par réseau :

L'aggravation du niveau de sinistralité globale de la Compagnie n'est, en fait, que le reflet de la détérioration assez significative (+13 points) de la sinistralité du réseau de Courtage imputable au sinistre majeur Incendie précité ; néanmoins, celle-ci demeure assez favorable par référence aux autres réseaux de distribution (cf tableau ci-dessous).

Contrairement au Courtage, le réseau des Agences a vu, durant la période de référence, sa sinistralité se redresser d'environ 2 points.
Quant au Bureau Direct, sa sinistralité s'est aggravée légèrement (+0,55 points), néanmoins, celle-ci demeure également assez favorable.
L'évolution de la sinistralité par réseau de distribution est illustrée à travers le tableau et le graphique suivants:

| Réseau | Sinistralité en % | | |
|---|---|---|---|
| | 31/12/2009 | 31/12/2008 | Variation |
| Bureau Direct | 34,74 | 34,19 | +0,55 |
| Agences | 68,14 | 70,05 | -1,91 |
| Courtage | 37,68 | 24,61 | +13,07 |
| Compagnie | 49,71 | 46,73 | +2,98 |

Evolution de la sinistralité par Réseau de distribution



# RAPPORT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

## L'ACTIVITE NON VIE

### L'Automobile

Au terme de l'exercice 2009, la branche Automobile constitue l'un des principaux vecteurs de la croissance de la Compagnie avec une progression de son niveau d'activité de 8,31%.Son chiffre d'affaires s'est établi à 27 143 516 D contre 25 061 443 D, en 2008. Il en découle un aliment en primes additionnelles de 2 082 072 D qui représente 44% de l'effort global de croissance de la Compagnie.

L'usage « Affaires : Particuliers », facteur d'équilibre de la branche, constitue le vrai moteur de sa croissance enregistrée (+9,19%) avec une contribution dans l'effort global de production de la branche de plus de 53%.

Ainsi la branche consolide sa position au premier rang du point de vue importance de ses émissions dans la production globale de la Compagnie avec une part en augmentation de 0,72 points en s'établissant à 32,04%.

En ce qui concerne les sinistres déclarés de la branche, ils sont en progression de 3,14% en s'établissant à 23 474 080 D contre 22 757 562 D en 2008. Il en découle un différentiel défavorable de 716 517 D qui n'est, en fait, qu'un écart normal lié à la croissance de la production et à la consolidation de nos IBNR au titre de la branche.

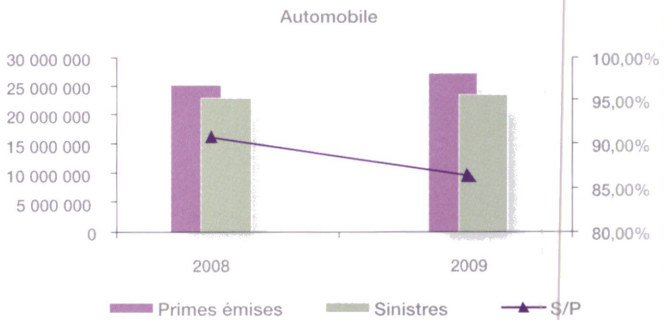
Quant à la sinistralité de la branche, elle enregistre, pour le deuxième exercice consécutif, une amélioration notable de 4,33 points (8 points en 2008) en passant pendant la période de référence de 90,81% à 86,48%. Ce redressement continu de la sinistralité de la branche n'est que le résultat du concours d'un certain nombre de facteurs dont les plus importants :

• Maintien d'une politique rigoureuse de souscription orientée vers les segments d'équilibre, notamment les « Particuliers » et ce en dépit de la concurrence acharnée sévissant le marché de l'Automobile.

• Les incidences de la nouvelle législation touchant les sinistres corporels, surtout que notre Compagnie maintient sa politique prudente en matière de provisionnement des dossiers de sinistres, notamment les dossiers corporels.

L'évolution favorable des principaux indicateurs de gestion de la branche s'est traduite par une amélioration appréciable de son résultat technique en passant, pendant la période de référence, d'un bénéfice technique de 5 618 652 D à 8 267 455 D.

| Résultats de la Branche Automobile | | | En DT |
|---|---|---|---|
| | 2008 | 2009 | Variations |
| Primes émises | 25 061 443 | 27 143 515 | 8,3% |
| Sinistres | 22 757 562 | 23 474 079 | 3,1% |
| S/P | 90,81% | 86,48% | -4,3points |
| Résultat technique | 5 618 652 | 8 267 455 | 2 648 803 |



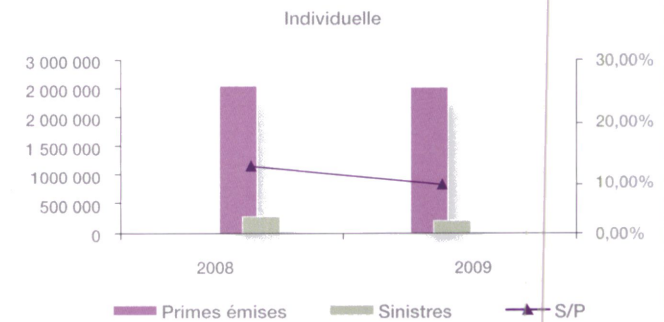

## L'Individuelle :

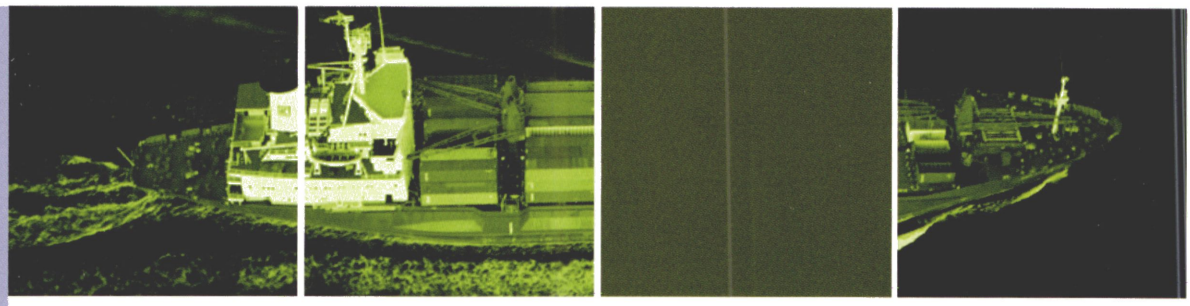
La branche Individuelle, en légère régression (-0,37%), cumule au terme de l'exercice 2009, un volume d'émissions de 2 574 787 D contre 2 584 383 D à la même période en 2009. Ce retrait est induit dans sa totalité par le recul notable qu'accusent les Individuelles accidents qui se greffent à l'Automobile (-2,2%).
En effet, le nouveau cadre juridique de l'assurance Automobile pour les accidents corporels dédoublé de la concurrence assez vive sur leur risque de base (Automobile) ont impacté largement leur niveau d'activité.

En ce qui concerne la sinistralité de la branche, elle demeure très favorable en s'établissant à 8,56% en 2009 contre 11,92% en 2008.

A l'instar des exercices écoulés, le résultat technique de la branche demeure largement excédentaire et s'est amélioré davantage. Il s'est établi à la date de référence à un bénéfice de 1 731 071 D contre 1 393 843 D en 2008.

| Résultats de la branche "Individuelle" | | | En DT |
|---|---|---|---|
| | 2008 | 2009 | Variations |
| Primes émises | 2 584 383 | 2 574 787 | -0,4% |
| Sinistres | 307 950 | 220 450 | -28,4% |
| S/P | 11,9% | 8,6% | -3,4points |
| Résultat technique | 1 393 843 | 1 731 071 | 337 228 |





# RAPPORT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

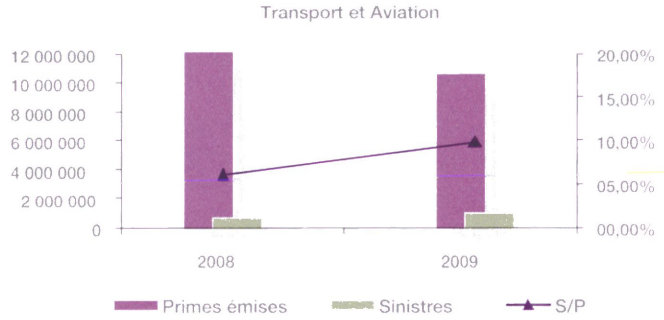
**Le Transport et l'Aviation :** Contrairement aux années antérieures où la branche Transport avait joué un rôle moteur dans la croissance globale de la Compagnie, notamment en 2008 (+8,21% au 31/12/2008, soit 12,4% du différentiel global de production de la Compagnie), celle-ci accuse, au terme de l'exercice 2009, une régression notable de ses émissions de 12,53%.Les émissions de la branche se sont établies à un montant de 10 313 739 D contre 11 790 823 D, en 2008. Il en découle un différentiel défavorable assez important de 1 477 084 D, faisant ainsi reculer la part du Transport dans le portefeuille global de la Compagnie de plus de 2,5 points en passant de 14,73% à 12,17%, en 2009. Cette situation est imputable principalement aux effets pervers de la crise financière internationale, qui a eu une répercussion nette sur le volume des échanges internationaux (importations et exportations).

Les sinistres déclarés de la branche, en progression de 37,92% par rapport à l'exercice écoulé, totalisent, à fin 2009, un montant de 993 969 D contre 720 636 D à la même période en 2008. Ceci s'est traduit par une augmentation de la sinistralité de la branche d'environ 3,5 points. En dépit de cette augmentation, le niveau de sinistralité du Transport demeure assez favorable en s'établissant à la date de référence à 9,64% contre 6,11%, en 2008.

Le concours des différents facteurs précités s'est traduit par une contraction du résultat technique de la branche en passant, pendant la période de référence, d'un bénéfice technique de 1 179 633 D à 644 433 D.

**Résultats de la Branche Transport et Aviation** — En DT

| | 2008 | 2009 | Variations |
|---|---|---|---|
| Primes émises | 11 790 823 | 10 313 728 | -12,5% |
| Sinistres | 720 636 | 993 969 | 37,9% |
| S/P | 6,1% | 9,6% | 3,5points |
| Résultat technique | 1 179 633 | 644 433 | -535 200 |



## L'Incendie et les Multirisques :

S'agissant de deux branches dont l'évolution de leur niveau d'activité est fortement corrélée du fait des possibilités de transformation, notamment des contrats d'assurances Incendie en Multirisques. Leur production cumulée s'est établie, au terme de l'exercice 2009, à un montant de 6 975 619 D contre 6 336 082 D en 2008.Il en découle une progression de plus de10%, ventilée entre les deux branches comme suit :

### L'Incendie :

La branche Incendie, en progression relativement légère de 1,05%, totalise à la date de référence un volume d'émissions de 3 281 971 D contre 3 247 995 D, à la même date en 2008, soit une enveloppe en primes additionnelles d'environ 34 000 D provenant essentiellement des risques industriels (+3,98%).

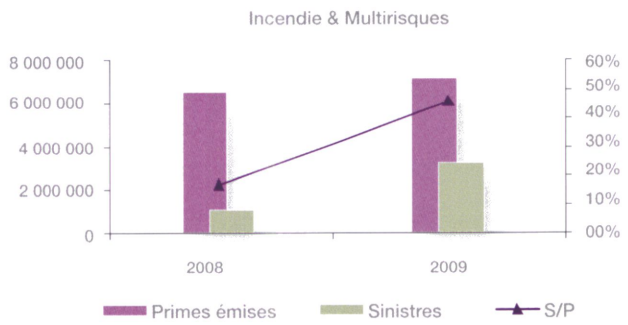
### Les Multirisques :

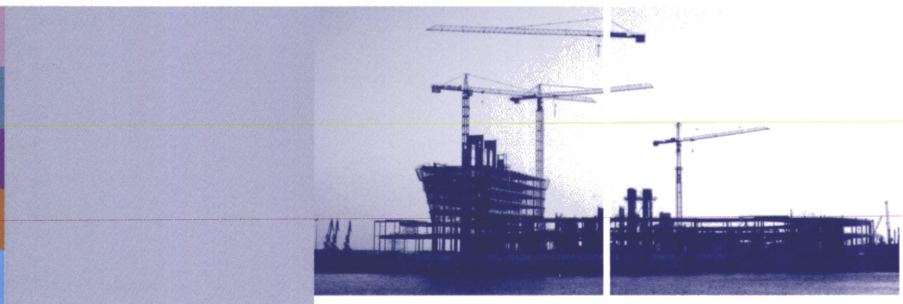
Au terme de l'exercice 2009, les émissions en Multirisques enregistrent, par rapport à l'exercice écoulé, une progression relativement importante de 19,61%.Elles se sont établies à 3 693 648 D contre 3 088 087 D en 2008, soit une enveloppe en primes additionnelles d'environ 606 000 D, induite d'une croissance soutenue des risques liés aux Entreprises.
Le volume des sinistres déclarés des deux branches consolidées a plus que triplé en passant pendant la période de référence de 1 023 137 D à 3 106 971 D. Cette avancée du niveau des sinistres déclarés est imputable essentiellement à la branche Incendie, marquée en 2009 par un sinistre majeur (coût total : 1 713 000 D). Ainsi, la sinistralité consolidée des deux branches s'est établie à 44,54% contre 16,15%, en 2008.

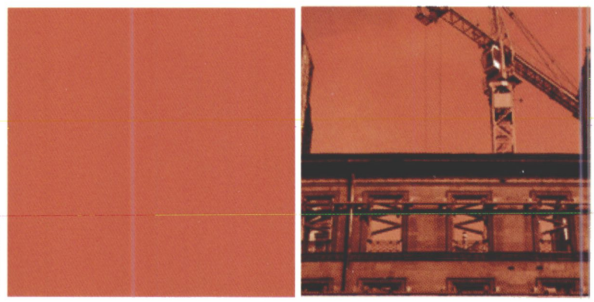
En dépit de l'aggravation de la sinistralité des deux branches consolidées, l'exercice s'est soldé par un bénéfice technique en nette amélioration en passant de 1 199 292 D en 2008 à 1 625 962 D, en 2009. Cette situation est imputable aux mécanismes de la Réassurance qui ont permis d'anéantir l'effet du sinistre majeur susmentionné.

**Résultat consolidé des Branches Incendie & Multirisques** — **En DT**

| | 2008 | 2009 | Variations |
|---|---|---|---|
| Primes émises | 6 336 081 | 6 975 619 | 10,1% |
| Sinistres | 1 023 137 | 3 106 972 | 203,7% |
| S/P | 16,1% | 44,5% | 28,4points |
| Résultat technique | 1 199 292 | 1 625 962 | 426 670 |









# RAPPORT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

**Les Autres Dommages aux biens :**

La rubrique «Autres dommages aux biens» regroupe l'ensemble des Risques Techniques et les Risques Divers (Vol, Dégâts des eaux & Bris de glaces et la Garantie prolongée Auto).Ces risques cumulent , en 2009, un volume de primes de 3 100 071 D contre 2 368 723 D, en 2008 , soit une progression de 30,87%.Celle-ci est imputable à une croissance notable des Risques Techniques.

Les «Autres dommages aux biens» cumulent, au terme de l'exercice 2009, un volume de sinistres déclarés de 988 278 D contre 445 079 D, à la même période de l'exercice écoulé, soit un différentiel défavorable qui provient dans sa quasi-totalité des Risques Techniques (cf paragraphe ci-dessous).

a/ Les Risques Techniques

Les Risques Techniques, appelés couramment « Risques Spéciaux », enregistrent pour le deuxième exercice successif une croissance notable (54 % en 2009 contre 47% en 2008).
Ils cumulent un volume d'émissions de 2 699 224 D contre 1 751 642 D, en 2008, soit une enveloppe en primes additionnelles d'environ 948 000 D. Il est à signaler que leurs principales composantes sont en progression, notamment les TRM/TRC et les Bris de Machines.

Les sinistres déclarés au titre des Risques Techniques totalisent à la date de référence un montant de 881 308 contre 346 430 D, à la même date en 2008, soit un écart défavorable d'environ 535 000 D .Celui-ci est lié à un ensemble de sinistres, notamment deux sinistres relativement importants, évalués respectivement à 170 000 D et à 198 000 D. Il en résulte une aggravation de leur sinistralité en s'établissant à 32,65% contre 19,35%, une année auparavant.

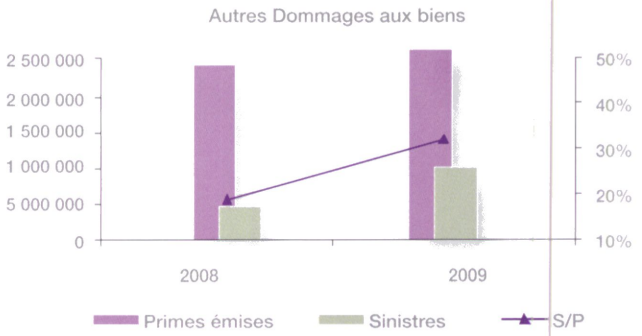
b/ Les Risques Divers

Au terme de l'exercice 2009, les Risques Divers, composés du Vol, Bris de glaces, dégâts des eaux et du produit GAP (Garantie Automobile Prolongée), cumulent un volume de production de 400 846 D contre 617 081 D, une année auparavant, soit une régression de plus de 35% qui correspond à un différentiel défavorable de production d'environ 217 000 D. Celui-ci est imputable essentiellement à une alimentation moins importante que celle de l'exercice écoulé en provenance du produit GAP.

Concernant les sinistres déclarés au titre des Risques Divers, ils sont restés quasiment au même niveau que celui de l'exercice écoulé (106 970 D contre 106 033 D, en 2008).

Quant au ratio des sinistres déclarés rapportés aux primes émises des Risques Divers, il demeure favorable en dépit de son aggravation en passant, pendant la période de référence, de 17,18% en 2008 à 26,68% en 2009.
Pour l'ensemble de la catégorie « Autres Dommages aux biens », le résultat technique s'est amélioré davantage en passant, pendant la période de référence, d'un bénéfice technique de 40 840 D à 551 108 D. Laquelle amélioration, enregistrée en dépit de l'aggravation de la sinistralité de la catégorie, est liée aux mécanismes techniques de la Réassurance (risques fortement réassurés).

| Résultats de la branche Autres dommages aux biens | | | En DT |
|---|---|---|---|
| | 2008 | 2009 | Variations |
| Primes émises | 2 368 723 | 3 100 071 | 30,9% |
| Sinistres | 445 079 | 988 278 | 122,0% |
| S/P | 18,8% | 31,9% | 13,1points |
| Résultat technique | 40 840 | 551 108 | 510 268 |



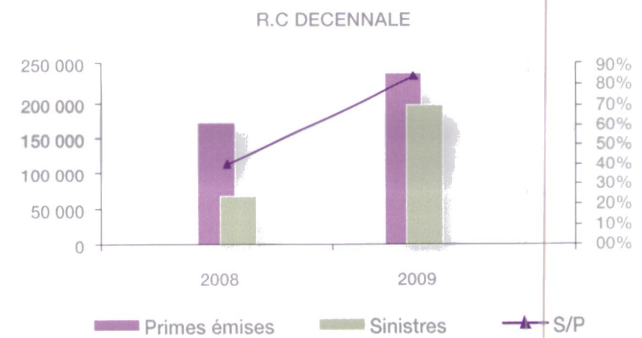

## La Construction :

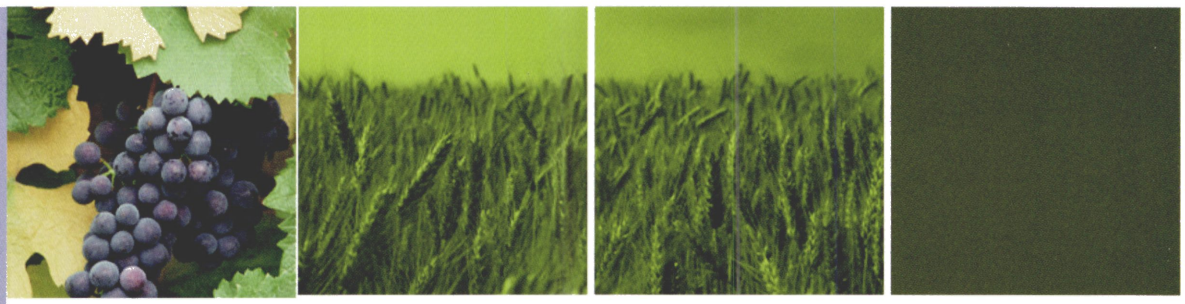
En progression de 39,81%, la production au titre des assurances construction (RC Décennale) est passée, pendant la période de référence, de 165 320 D à 231 136 D.

Les sinistres déclarés au titre des assurances construction se sont établis à 189 150 D contre 65 000 D, en 2008 portant ainsi leur sinistralité à 81,84% contre 39,32% en 2008.

Malgré l'aggravation de la sinistralité de la branche, le résultat technique s'est amélioré davantage en passant d'un bénéfice technique égal à 78 449 D à 108 092 D, en 2009. Cette situation est liée au caractère spécifique de la branche Construction (garantie décennale) et aux mécanismes de sa réassurance.

| Résultats de la Branche RC DECENNALE (Construction) | | | En DT |
|---|---|---|---|
| | 2008 | 2009 | Variations |
| Primes émises | 165 320 | 231 136 | 39,8% |
| Sinistres | 65 000 | 189 150 | 191,0% |
| S/P | 39,3% | 81,8% | 42,5points |
| Résultat technique | 78 449 | 108 092 | 29 643 |







# RAPPORT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

**L'Agricole :**

Au terme de l'exercice 2009,l'activité Agricole, en progression de +14,05%, totalise un volume d'émissions de 2 097 745 D contre 1 839 243 D à la même date en 2008, soit une enveloppe en primes additionnelles d'environ 258 000 D. Celle-ci est liée à une évolution favorable aussi bien pour la Mortalité de Bétails que la Grêle :

En ce qui concerne le risque Mortalité de Bétails, notre Compagnie a réalisé en 2009 un chiffre d'affaires de 1 346 891 D contre 1 149 314 D en 2008, soit une progression de 17,19% qui correspond à une enveloppe en primes additionnelles de 197 578 D. Celle-ci est liée notamment à la reconduction d'une affaire importante en risque aquaculture ainsi qu'à la réalisation d'un ensemble d'affaires, de moindre importance.

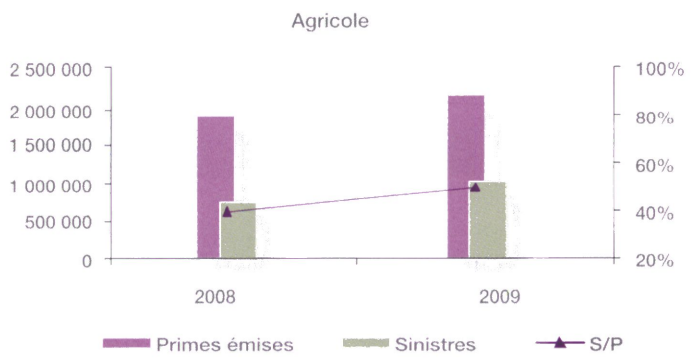
Quant au risque Grêle, ses émissions se sont établies, au 31/12/2009, à 738 272 D contre 677 348 D, à la même date de l'exercice écoulé, soit une croissance de 9%.Celle-ci est liée principalement aux mesures d'encouragement prises par les pouvoirs publics se traduisant par une fréquence de souscription plus importante que celle de l'exercice écoulé.

Les sinistres déclarés de la branche Agricole ont atteint en 2009 un montant de 983 604 D contre 718 453 D, en 2008 , soit un différentiel défavorable d'environ 265 000 D, qui s'explique, notamment par un ensemble de sinistres relativement importants , en Grêle.

En dépit de ce différentiel, la sinistralité globale de la branche, bien qu'elle soit en aggravation de 7,83 points, demeure circonscrite dans des proportions favorables en s'établissant à la date de référence à 46,89%.

L'exercice 2009 s'est soldé pour la branche Agricole par un résultat technique en nette amélioration bien qu'il demeure déficitaire (-4 056 D contre -169 276 D en 2008).Ce redressement est imputable aux mécanismes techniques de la Réassurance permettant de neutraliser l'impact de certains sinistres, notamment ceux revêtant un caractère majeur.

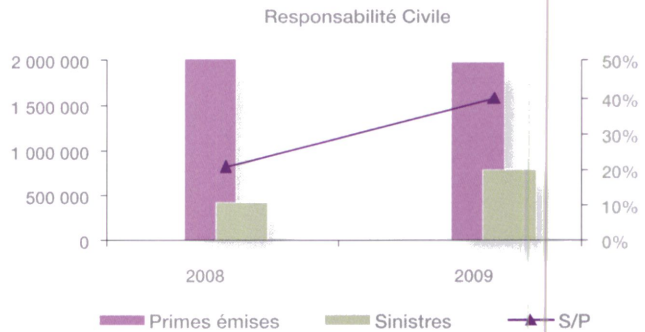
| Résultats de la Branche Risques agricoles | | | En DT |
|---|---|---|---|
| | 2008 | 2009 | Variations |
| Primes émises | 1 839 243 | 2 097 745 | 14,1% |
| Sinistres | 718 453 | 983 603 | 36,9% |
| S/P | 39,1% | 46,9% | 7,8points |
| Résultat technique | -169 276 | -4 457 | 164 819 |



**La Responsabilité Civile :**
Les émissions de la branche RC , en légère régression de 1,64 %, totalisent, à fin 2009, un montant de 1 954 769 D contre 1 987 327 D, à la même période en 2008, soit une perte en aliment de primes d'environ 33 000 D imputable, notamment aux RC professionnelles et plus précisément de la contraction assez sensible du niveau d'activité de certains de nos clients, notamment ceux tournés vers l'exportation , due aux effets de la crise économique mondiale.
Les sinistres déclarés de la branche ont atteint à la date de référence un montant de 761 276 D contre 404 855 D en 2008 , soit un différentiel défavorable de 356 000 D, imputable à un sinistre majeur évalué pour un montant de 200 000 D et à une fréquence plus importante de sinistres de faibles montants que celle de l'exercice écoulé.
La sinistralité globale de la branche s'est établie à 38,94% contre 20,37%, en 2008.
En ce qui concerne le résultat technique de la branche, comparé à celui de l'exercice précédent, il s'est amélioré davantage en s'établissant à 1 468 729 D contre 1 421 729 D, en 2008.

**Résultats de la Branche Responsabilité Civile** — **En DT**

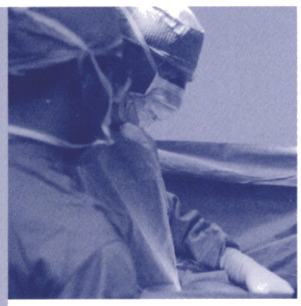
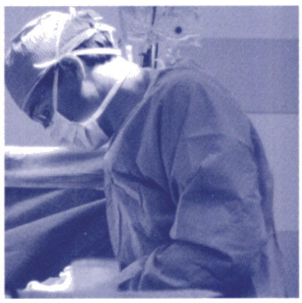
| | 2008 | 2009 | Variations |
|---|---|---|---|
| Primes émises | 1 987 327 | 1 954 768 | -1,6% |
| Sinistres | 404 855 | 761 276 | 88,0% |
| S/P | 20,4% | 38,9% | 18,6points |
| Résultat technique | 1 421 729 | 1 468 729 | 47 000 |



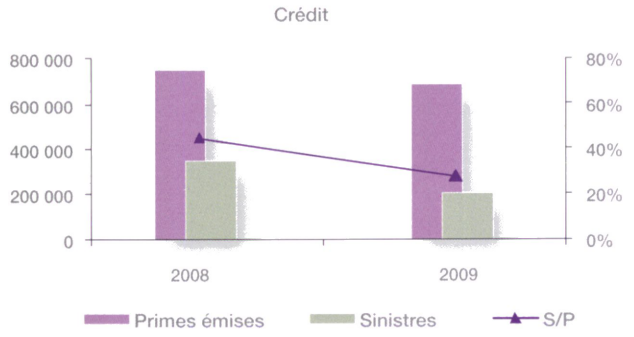

**Le Crédit :**

Les émissions au titre de la branche Crédit, en régression de 7,67%, se sont établies au terme de l'exercice 2009 à 701 425 D contre 759 704 D à la période de référence en 2008, soit un différentiel de production défavorable d'environ 58 000 D imputable dans sa totalité au Crédit à l'Exportation. Ses émissions totalisent, à fin 2009, un montant de 643 594 D contre 730 114 D, à la même date de référence de l'exercice écoulé .Il en découle une perte en aliment de primes d'environ 87 000 D.
Cette situation n'est que le résultat des répercussions de la crise financière. Celle-ci s'est transformée rapidement en une crise économique, frappant les entreprises clientes de nos assurés, notamment celles des pays de l'Union Européenne constituant notre premier partenaire commercial.
Quant à l'activité Crédit domestique, sa production a quasiment doublé. Ses émissions totalisent, à la date de référence, un montant de 57 831 D contre 29 591 D, en 2008.
Les sinistres déclarés de la branche, en régression de 43%, se sont établies, en 2009, à un montant de 200 000 D contre 347 308 D, en 2008.

Ce retrait notable des sinistres déclarés s'est traduit par une amélioration de la sinistralité de plus de 17 points. Celle-ci est passée, pendant la période de référence, de 45,72% à 28,51%.

# RAPPORT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION




L'exercice 2009 s'est soldé par un déficit technique égal à 141 170 D, largement plus important que celui de l'exercice écoulé (-7 192 D).Cette situation est liée aux charges de structures qui sont restées quasiment fixes alors que le niveau d'activité de la branche s'est altéré sensiblement suite aux effets de la crise financière internationale.

| Résultats de la Branche Crédit | | | En DT |
|---|---|---|---|
| | 2008 | 2009 | Variations |
| Primes émises | 759 704 | 701 425 | -7,7% |
| Sinistres | 347 308 | 200 000 | -42,4% |
| S/P | 45,7% | 28,5% | -17,2points |
| Résultat technique | -7 192 | -148 362 | -141 170 |

**L'Assistance :**

Au terme de l'exercice 2009, l'activité Assistance aux voyages, en régression de 2,08%, a généré un volume d'émissions d'un montant de 835 395 D contre 853 159 D à la même période de l'exercice précédent.

Ce fléchissement du niveau d'activité de la branche n'est qu'une confirmation de l'expansion de la commercialisation de la garantie Assistance aux voyages à travers son inclusion dans les cartes bancaires au détriment du marché classique (vente de la garantie Assistance dans le cadre d'un contrat spécifique).

Compte tenu de la spécificité de cette activité où le rôle de notre Compagnie se limite à la commercialisation d'une gamme de produits d'Assistance moyennant la perception d'une commission alors que les prestations qui en découlent sont fournies directement par nos partenaires, le résultat de cette activité pourrait être confondu à notre rémunération à laquelle il faut soustraire nos charges.

Cette activité a généré , en 2009 , un résultat excédentaire de 163 842 D.

**La Santé (Maladie & Invalidité) :**

Maladie

Au terme de l'exercice 2009, la production de la branche Maladie, en régression de 2,70%, s'est établie à un montant de 11 836 193 D contre 12 164 511 D à la même période en 2008, soit un différentiel défavorable en primes de 328 318 D. Ceci s'explique, notamment par une alimentation réduite par rapport à l'exercice précédent pour certains contrats en portefeuille du fait de l'option prise par quelques adhérents de ne plus cotiser au titre de l'assurance Groupe mais de se diriger directement vers la CNAM.

Ainsi, la branche Maladie accuse un recul de plus de 1,2 points de sa part dans le portefeuille global de la Compagnie en passant, pendant la période de référence, de 15,20% à 13,97%. En dépit de ce recul, la branche conserve le troisième rang du point de vue importance de son poids dans le portefeuille global de la Compagnie.

Quant aux sinistres déclarés de la branche, ils totalisent à la date de référence un montant de 9 418 537 D contre 9 392 700 D à la même date en 2008, soit un léger différentiel défavorable d'environ 26 000 D, lié dans sa totalité à la consolidation de nos provisions au titre des sinistres tardifs.

La sinistralité de la Maladie s'est aggravée de 2,36 points en passant, pendant la période de référence, de 77,21% à 79,571%.
En dépit de cette aggravation et par référence aux exercices antérieurs, le niveau de sinistralité de la branche demeure favorable. Ceci n'est que le reflet de la poursuite d'une politique sélective en matière de souscription d'affaires nouvelles, d'un contrôle rigoureux des prestations et des actions de revalorisation, entamées en fin de chaque exercice sur les affaires en portefeuille.

Malgré le fléchissement du niveau d'activité de la branche et l'aggravation de sa sinistralité , le résultat technique de la branche demeure favorable bien qu'il soit en net recul en passant d'un bénéfice technique de 1 112 059 D, en 2008 à 452 924 D, en 2009.

## Invalidité

La branche Invalidité, étroitement liée à la Maladie sur le plan de la souscription, enregistre une évolution normale avec une régression de son niveau d'activité de 1,55%. Ses émissions totalisent, au 31/12/2009, un montant de 1 451 974 D contre 1 474 774 D à la même date, une année auparavant.

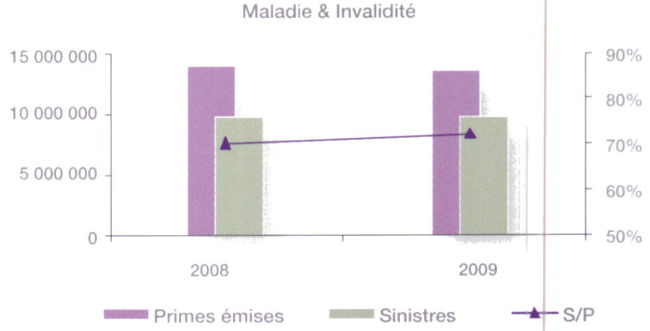
En ce qui concerne la sinistralité de l'Invalidité, elle demeure très favorable et s'est améliorée davantage en s'établissant à 8,08% contre 8,32%, en 2008.

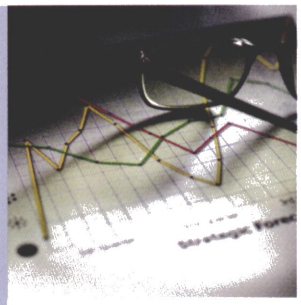
Le résultat de la branche Invalidité, bien qu'il soit en recul, demeure largement excédentaire en passant, pendant la période de référence, d'un bénéfice technique de 1 206 771 D à 1 147 901 D.

Au final, l'activité Santé (Maladie & Invalidité) s'est soldée, au titre de l'exercice 2009, par une sinistralité en aggravation de 2 points, en s'établissant à 71,8% et par un excédent technique de 1 600 816 D contre 2 318 829 D en 2008.

**Résultats de la Branche Maladie & Invalidité** — **En DT**

| | 2008 | 2009 | Variations |
|---|---|---|---|
| Primes émises | 13 639 285 | 13 288 166 | -2,6% |
| Sinistres | 9 516 591 | 9 535 895 | 0,2% |
| S/P | 69,8% | 71,8% | 2,0points |
| Résultat technique | 2 318 830 | 1 600 816 | -718 014 |







# RAPPORT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

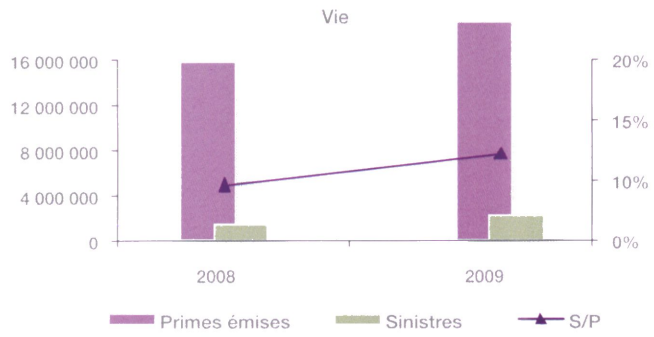
## L'ACTIVITE VIE

L'expansion de la branche Vie dans la structure du portefeuille de la Compagnie se poursuit d'une année à une autre. En progression à deux chiffres pour la troisième année consécutive (22,74% en 2009, 16,25% en 2008 et 22,74% en 2007), la branche totalise, en 2009, un volume d'émissions de 15 513 261 D contre 12 639 340 D, en 2008.

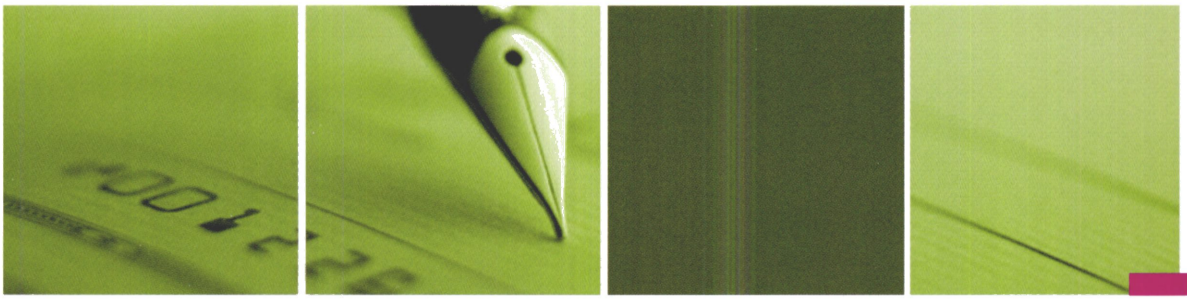
De ce fait, l'activité Vie constitue le premier vecteur de croissance de la Compagnie avec une enveloppe en primes additionnelles de 2 873 921 D représentant environ 61% du différentiel global de sa production.
Cette croissance continue a été rendue possible grâce au soutien permanent de la Banque de Tunisie dans le cadre de développement de la Bancassurance.

C'est grâce à ces avancées successives , durant ces derniers exercices , que la branche Vie a pu, non seulement, accéder au second rang, mais également, consolider sa position dans la structure du portefeuille global de la Compagnie avec une part de 18,31% (15,79%, en 2008 et 14,93%, en 2007).
Cette expansion du niveau d'activité s'est accompagnée d'un rééquilibrage de la structure à l'intérieur de la branche ; en ce sens que la part de la composante « Capitalisation » ne représente, à fin 2009, qu'environ 50% (62% en 2008).

| Résultats de la Branche Vie | | | En DT |
|---|---|---|---|
| | 2008 | 2009 | Variations |
| Primes émises | 12 639 340 | 15 513 261 | 22,7% |
| Sinistres | 1 092 494 | 1 663 844 | 52,3% |
| S/P | 8,6% | 10,7% | 2,1points |
| Résultat technique | 1 097 981 | 668 052 | -429 929 |




Les sinistres déclarés de la branche Vie totalisent, au titre de l'exercice 2009, un montant de 1 663 844 D contre 1 092 493 D, en 2008, soit un différentiel défavorable de 571 351 D. Celui-ci n'est, en fait, qu'un écart normal lié à l'augmentation exponentielle de la production, notamment en Collectives Décès.





La sinistralité de la branche s'est établie, en 2009, à 10,73% contre 8,64%, une année auparavant. Eu égard à la spécificité de la branche, il y a lieu de noter qu'après neutralisation des effets de la Capitalisation, la sinistralité de la branche conserve également son allure favorable.
Le concours des facteurs précités s'est traduit, pour l'exercice de référence, par un résultat technique bénéficiaire de 668 052 D contre 1 097 981 D, en 2008.

## LA GESTION FINANCIERE

### Les Placements :

Les placements de la Compagnie se sont élevés, au 31 décembre 2009, à 195 282 040 D, contre 174 462 874 D à la même date en 2008, soit une progression de 11,93%.
En hausse de 12,14% par rapport à l'exercice précédent, le portefeuille de placements financiers est passé de 169 853 729 D en 2008 à 190 482 211 D en 2009.

Ce portefeuille est composé à hauteur de 27,26% d'obligations et de titres émis par l'Etat, de 30,73% d'actions, de 32,08% de dépôts monétaires et de 9,93% d'actions OPCVM.
Le revenu généré par ce portefeuille est de 8 746 940 D.

Le revenu total des placements de la Compagnie (net de charges), a régressé de 0,8%, en passant de 9 629 225 D, en 2008, à 9 552 733 D, en 2009. Cette diminution, en dépit de l'augmentation du niveau de nos placements, est due à la baisse du taux moyen du marché monétaire et à la dépréciation de certaines valeurs boursières.
Le taux de rendement global avant impôts s'établit quant à lui à 4,90%.

### La Trésorerie :

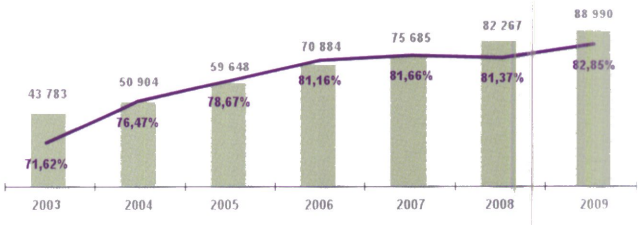
Les encaissements de la Compagnie totalisent au terme de l'exercice 2009 un montant de 88 990 KDT, contre 82 268 KDT au terme de l'exercice 2008.

Il en découle un différentiel positif de 6 722 KDT.

La masse encaissable s'élève au 31/12/2009 à 107 411 KDT, contre 101 107 KDT au 31/12/2008, soit un différentiel de 6 304 KDT.

Le ratio d'encaissement, calculé sur la base de la masse encaissable, dépasse, pour le 4ième exercice consécutif, le cap des 80%, en s'établissant à 82,85%.

Encaissements et ratios d'encaissement




Quant au montant des arriérés des primes, il se situe, au terme de l'exercice 2009, à 18 421 KDT, constitué à hauteur de 87% par des primes de moins d'un an d'âge.

# RAPPORT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

## LES CHARGES D'EXPLOITATION

**Commissions :**
Les commissions échues (hors acceptations) totalisent, au terme de l'exercice 2009, un montant de 6 322 802 D contre 5 613 877 D en 2008. Le ratio Commissions rapportées au Chiffre d'Affaires s'est établi par conséquent à 7,46%.

**Les Frais du Personnel :**
Les Frais du Personnel (salaires et charges connexes) totalisent au titre de l'exercice 2009, un montant de 4 216 487 D contre 3 880 649 D pour l'exercice précédent, correspondant à une progression de 8,65%.

## LE SYSTÈME D'INFORMATION

Soucieuse de maintenir son système d'information comme vecteur de premier rang dans son œuvre de développement, notre Compagnie a accentué ses efforts en 2009 en faisant de son système une pierre angulaire autour de laquelle s'articule sa stratégie de développement pour l'ensemble de ses activités, notamment sa communication avec son environnement aussi bien interne qu'externe, à savoir ses clients et ses partenaires.
C'est dans ce cadre et que parallèlement aux efforts déployés pour maintenir et faire évoluer notre système d'information et son infrastructure matérielle au diapason des évolutions futures que connaîtraient notre métier et son environnement, qu'un ensemble de projets couvrant l'aspect automatisation des traitements et amélioration de la plateforme technologique ont été menés en 2009. Parmi ces travaux, nous citons à titre illustratif certains d'entre eux :

**Automatisation des traitements :**
- La refonte du système de gestion des notes de couvertures
- L'introduction du mode de payement échelonné
- L'automatisation du processus de la gestion des retenues a la source.
- La mise en place d'un développement permettant de gérer les assurances crédit transitant par le fonds de garantie des risques a l'exportation.
- Automatisation du suivi des encaissements.
- La mise en place d'une première version d'une base décisionnelle qui sera enrichie par les demandes des utilisateurs.

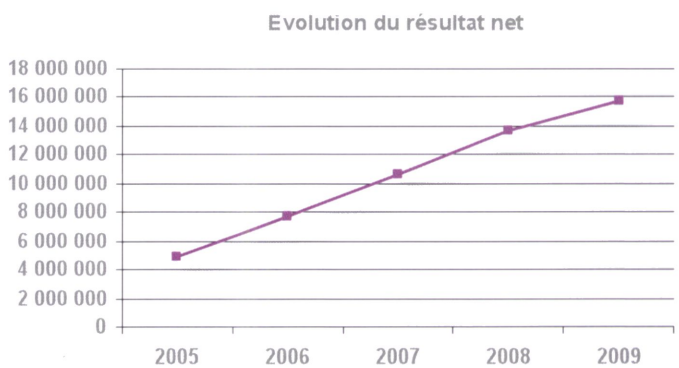
**Amélioration de la plateforme technologique :**
Mise à part la veille continue garantissant une réaction rapide contre les incidents qui peuvent entraver le bon fonctionnement de notre système d'information, des projets et des études préventives ont été réalisés durant l'exercice 2009 :
- Le lancement d'une mission d'audit de sécurité de notre système d'information.
- La conception d'une nouvelle architecture serveur visant à utiliser les nouvelles technologies pour remédier aux inconvénients de la solution actuelle et permettre la réalisation d'un meilleur plan de reprise d'activité informatique.

• L'étude des procédures de sauvegarde existantes afin de mieux réaliser durant l'année 2010 une nouvelle politique de sauvegarde formelle et plus adaptée aux besoins de notre compagnie.
• Le renforcement de notre plateforme de réseaux numériques par la mise en place d'une connexion de secours pour l'accès Internet.
• La définition d'une politique de filtrage internet afin d'améliorer la qualité de gestion de cette ressource technologique.

## EVOLUTION DE LA SOCIETE ET DE SES PERFORMANCES AU COURS DES CINQ DERNIERES ANNEES :

### Evolution du résultat net :

| Résultat net | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 |
|---|---|---|---|---|---|
| Montant | 4 919 719 | 7 749 513 | 10 602 633 | 13 706 646 | 15 779 076 |
| Evolution | +22,83% | +57,52% | +36,82% | +29,28% | +15,12% |



# RAPPORT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

## LES INDICATEURS SPECIFIQUES DU SECTEUR :

Le chiffre d'affaires du secteur des assurances (y compris acceptations) s'est établi, en 2009, à 1 031 803 706 DT contre 961 920 558 DT en 2008, soit une progression de 7,26%.Celle-ci provient essentiellement de l'activité Vie qui a enregistré une progression de 20,27%. Quant aux sinistres réglés, ils totalisent, en 2009, un montant de 568 195 669 DT contre 505 709 279 DT en 2008.

## LES EVENEMENTS IMPORTANTS SURVENUS ENTRE LA DATE DE CLOTURE ET LA DATE D'ETABLISSEMENT DU RAPPORT :

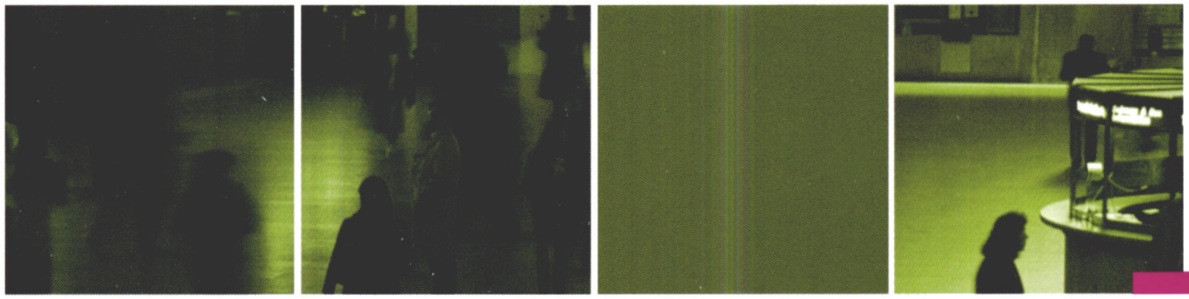
Aucun événement important n'est survenu entre la date de clôture et la date d'établissement de ce rapport.

## EVOLUTION PREVISIBLE DE LA SITUATION DE LA COMPAGNIE ET PERSPECTIVES D'AVENIR :

| Libellés | Objectifs 2010 | Réalisé 2009 | Variations 10/09 | |
|---|---|---|---|---|
| Chiffre d'affaires | 91 908 000D | 84 729 629D | +7 178 371D | +8 ,47% |

### Perspectives d'avenir :

- Assurer à notre Compagnie un développement harmonieux de son portefeuille afin de maintenir une bonne rentabilité opérationnelle.
- Renforcer la part de marché de la Compagnie, et ce dans le cadre d'une croissance de son activité dans l'équilibre.
- Mener des actions spécifiques visant la dynamisation de l'activité des réseaux externes (Agences et Courtage) à travers la consolidation de notre réseau de distribution par des recrutements ciblés et le renforcement de notre présence sur le territoire national.
- Soutenir le développement de l'activité Vie, notamment par l'exploitation des créneaux porteurs tels que la retraite complémentaire individuelle ou collective, tout en consolidant nos acquis en matière de Bancassurance.
- Eriger la branche Automobile parmi les principaux axes stratégiques de développement de notre portefeuille, notamment pour la clientèle des Particuliers. Celle-ci constitue un marché porteur et rentable et par conséquent à fort potentiel de développement.
- Consolider nos acquis en matière de prestations fournies à nos assurés aussi bien pour la clientèle des Particuliers que les Entreprises.
- Faire accroître le potentiel concurrentiel de la Compagnie par une utilisation plus accrue des nouvelles technologies, notamment en matière de communication en interne et avec nos assurés. Ceci permettrait une meilleure maîtrise de nos coûts de gestion tout en améliorant la qualité des prestations fournies à notre clientèle.





## ACTIVITE DE LA SOCIETE EN MATIERE DE RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT :

L'exercice 2009 s'est caractérisé par une utilisation plus accrue des nouvelles technologies, notamment en matière de communication.

## LE CHANGEMENT DES METHODES D'ELABORATION ET DE PRESENTATION DES ETATS FINANCIERS :

Aucun changement n'a été opéré au 31 décembre 2009 sur les méthodes d'estimation, d'évaluation et de présentation utilisées de nos états financiers.

## L'ACTIVITE DES SOCIETES DONT ELLE ASSURE LE CONTROLE :

L'Astrée détient la majorité du capital de la société « La Générale Participation de Tunisie SICAF » qui assure au moyen de l'utilisation de ses fonds propres la gestion d'un portefeuille de valeurs mobilières.

## LES PRISES DE PARTICIPATION OU LES ALIENATIONS :

Dans le cadre de sa gestion usuelle de ses placements, l'Astrée a procédé à des cessions et à des acquisitions de valeurs mobilières dans diverses sociétés, sans avoir le contrôle.

## REPARTITION DU CAPITAL ET DES DROITS DE VOTE :

Au 31 décembre 2009, le capital social de l'ASTREE est réparti comme suit en actions et en droits de vote:

| Actionnaires | nombre d'actions et de droits de vote | En % |
|---|---|---|
| Actionnaires Tunisiens | 2 792 220 | 69,81 |
| Actionnaires Etrangers | 1 207 780 | 30,19 |
| **Total** | **4 000 000** | **100** |

## CONDITIONS D'ACCES AUX ASSEMBLEES :

L'Assemblée Générale est ouverte à tout actionnaire ayant retiré une convocation auprès de son intermédiaire ou teneur de compte dépositaire, qui doit attester de la propriété de ses actions et les bloquer à cet effet.

# RAPPORT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

## RACHAT DES ACTIONS :

Aucune opération de rachat des actions n'a été effectuée au cours de l'année 2009.

## REGLES APPLICABLES A LA NOMINATION OU DE REMPLACEMENT DES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Références juridiques : le code des sociétés commerciales et le code des assurances.

Articles 17, 18, 19 et 20 des statuts de la Compagnie :
La société est administrée par un Conseil composé de cinq membres au moins et de douze membres au plus, nommé par l'Assemblée Générale.

Une personne morale peut être membre du Conseil d'administration. Lors de sa nomination, elle est tenue de nommer un représentant permanent qui est soumis aux même conditions et obligations et qui encourt les mêmes responsabilités civile et pénale que s'il était administrateur en son nom propre sans préjudice de la responsabilité solidaire de la personne morale qu'il représente.
La qualité d'actionnaire n'est pas requise pour être membre du Conseil d'Administration de la société.
La durée des fonctions des Administrateurs est de trois années, chaque année s'étendant de l'intervalle séparant deux Assemblées Générales annuelles consécutives.

L'Assemblée Générale pourra néanmoins fixer à une durée plus courte, la durée du mandat des Administrateurs lors de leur nomination.

Tout Administrateur sortant est rééligible.

Si le Conseil est composé de moins de douze membres, il a la faculté de se compléter jusqu'à ce chiffre, s'il le juge utile, pour les besoins du service et dans l'intérêt de la Société, en procédant à la nomination provisoire d'un ou de plusieurs nouveaux Administrateurs.

De même, si un siège d'Administrateur devient vacant dans l'intervalle de deux Assemblées Générales Ordinaires, le Conseil pourra pourvoir provisoirement au remplacement, il sera tenu d'y procéder sans délai si le nombre des Administrateurs est descendu au-dessous de cinq.

Ces nominations sont soumises, lors de sa première réunion, à la ratification de l'Assemblée Générale Ordinaire qui déterminera la durée du mandat des nouveaux Administrateurs ; toutefois l'Administrateur nommé en remplacement d'un autre ne demeurera en fonctions que pendant le terme à courir du mandat de son prédécesseur.

A défaut de ratification, les délibérations et les actes

accomplis par le Conseil d'Administration, depuis les nominations provisoires n'en demeurent pas moins valables.

## LES PRINCIPALES DELEGATIONS EN COURS DE VALIDITE ACCORDEES PAR L'ASSEMBLEE GENERALE AUX ORGANES D'ADMINISTRATION OU DE DIRECTION :

Aucune délégation spécifique n'est accordée par l'Assemblée Générale aux organes d'administration ou de direction.

## LE ROLE DE CHAQUE ORGANE D'ADMINISTRATION OU DE DIRECTION :

Articles 21 et 24 de statuts : Le conseil d'administration est investi des pouvoirs les plus étendus pour agir en toute circonstance au nom de la société dans la limite de l'objet social.

Toutefois, le conseil d'administration ne peut empiéter sur les pouvoirs réservés par la loi aux assemblées générales des actionnaires.

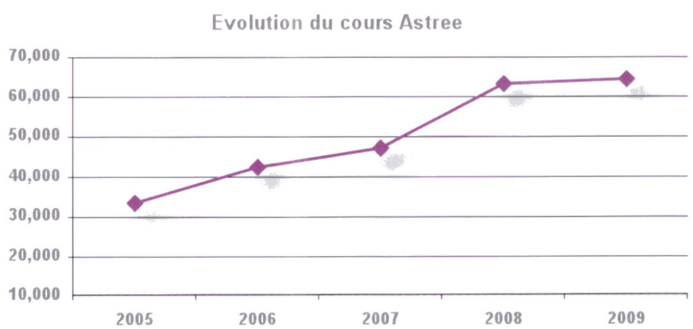
Le Président a pour mission de présider les séances du Conseil d'Administration et les réunions des Assemblées Générales, il assure en outre la Direction Générale de la société.

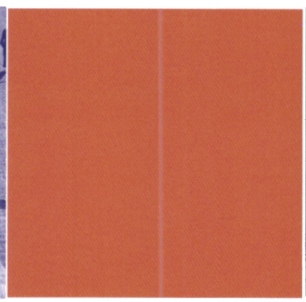
## LES COMITES SPECIAUX ET LE ROLE DE CHAQUE COMITE :

La Compagnie est dotée d'un Comité Permanant d'Audit, son rôle peut être déterminé ainsi :

- Il veille au respect par la société de la mise en place de systèmes de contrôle interne performant de nature à promouvoir l'efficience, l'efficacité, la protection des actifs de la société, la fiabilité de l'information financière et le respect des dispositions légales et réglementaires ;
- Il assure le suivi des travaux des organes de contrôle de la société ;
- Il propose la nomination du ou des Commissaires aux Comptes ;
- Il agrée la désignation des auditeurs internes.

## EVOLUTION DU COURS DE L'ACTION ASTRÉE AU 31 DÉCEMBRE (2005/2009) :





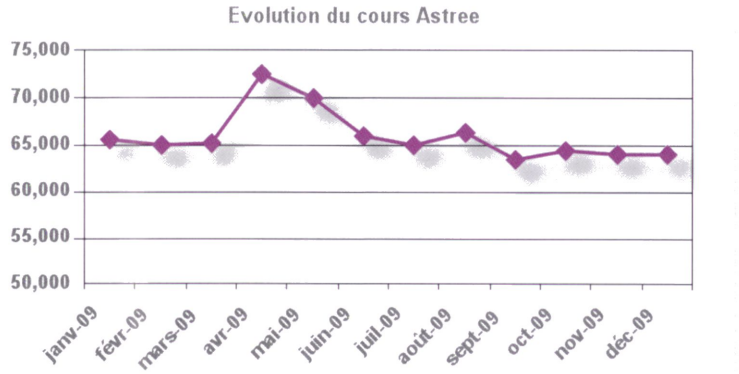
# RAPPORT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

**Evolution du cours de l'action Astrée en 2009 :**

L'indice de la place le TUNINDEX, a enregistré une progression de 48.38% au 31 décembre 2009.

Quant au nombre d'actions d'Astrée échangées en 2009, il totalise 11 865 pour un montant de 767 KDT, soit un cours moyen de 64,64 DT. Le cours de l'action de notre Compagnie a clôturé l'exercice 2009 à 64 DT contre 62,820 DT en 2008.

Il en découle une capitalisation boursière au 31 décembre 2009 de 256 000 KDT contre 251 280 KDT à la même date en 2008, enregistrant ainsi une progression de 18,78% comme l'illustre le graphique suivant:




## LE DEROULEMENT DES OPERATIONS DE RACHAT ET LES EFFETS QUE CETTE OPERATION A ENGENDRES :

Aucune opération de rachat des actions n'a été effectuée au cours de l'année 2009.

## DISPOSITIONS STATUTAIRES CONCERNANT L'AFFECTATION DES RESULTATS :

Article 47 des statuts :
Le bénéfice distribuable est constitué du résultat net comptable majoré ou minoré des résultats reportés des exercices antérieurs et ce après déduction de ce qui suit :

1) Une fraction égale à 5% du bénéfice déterminé comme ci-dessous indiqué au titre de réserves légale. Ce prélèvement cesse d'être obligatoire lorsque la réserve légale atteint le dixième de capital social.

2) La réserve prévue par les textes législatifs spéciaux dans la limite des taux qui y sont fixés.

3) Sur l'excédent disponible, l'Assemblée Générale Ordinaire sur proposition du Conseil d'Administration, a le droit de prélever toutes sommes qu'elle juge convenable de fixer, soit pour être reportées à nouveau sur l'exercice suivant, soit pour être versées à un ou plusieurs fonds de réserves extraordinaires généraux ou spéciaux dont elle règle l'affectation de l'emploi.
4) Le solde est réparti entre les actionnaires.

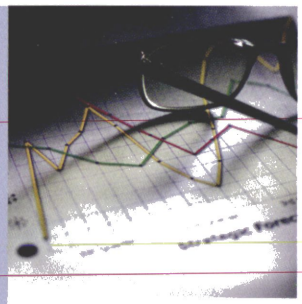
L'époque, le mode et lieu de paiement des dividendes sont fixés par l'Assemblée Générale annuelle ou à défaut par le Conseil d'Administration.
Les dividendes régulièrement perçus ne peuvent être l'objet de rapport ou de restitution ; ceux non touchés sont prescrits au profit de l'Etat cinq ans après la date de leur mise en recouvrement.

## TABLEAU D'ÉVOLUTION DES CAPITAUX PROPRES :

| | 2007 | 2008 | 2009 |
|---|---|---|---|
| **Capitaux propres** | | | |
| Capital social | 10 000 000 | 20 000 000 | 20 000 000 |
| Réserves et primes liées au capital | 26 376 003 | 22 876 003 | 30 676 003 |
| Autres capitaux propres | 1 948 685 | 1 948 685 | 1 948 685 |
| Résultats reportés | 762 397 | 865 030 | 771 676 |
| **Total capitaux propres avant résultat** | **39 087 085** | **45 689 718** | **53 396 364** |
| Résultat au 31 décembre | 10 602 633 | 13 706 646 | 15 779 076 |
| **Total capitaux propres avant affectation** | **49 689 718** | **59 396 364** | **69 175 440** |

## DIVIDENDES VERSES :

| **Dividendes** | 2006 | 2007 | 2008 |
|---|---|---|---|
| Montant | 3 000 000 | 4 000 000 | 6 000 000 |
| Evolution | 50% | 33,33% | 50% |





# RAPPORT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

## RAPPORT DU COMITE PERMANENT D'AUDIT CONCERNANT LA PROPOSITION DE NOMINATION DU COMMISSAIRE AUX COMPTES :

Le Comité Permanent d'Audit interne, dans sa réunion du 19 mars 2010 a proposé au Conseil d'Administration la nomination du cabinet « LA GENERALE D'AUDIT ET CONSEIL » en tant que Co-commissaire aux comptes pour les années 2010, 2011 et 2012.

## LA GESTION DES RESSOURCES HUMAINES

### L'Effectif :

L'effectif du personnel de notre Compagnie totalise, au terme de l'exercice 2009, 160 employés contre 161 à la même période, en 2008. Quant au potentiel humain de la Compagnie, il a été renforcé, durant l'exercice 2009, par le recrutement de 8 personnes dont 7 diplômés de l'enseignement supérieur alors que les départs , principalement à la retraite, ont concerné 9 employés. Le taux d'encadrement de la Compagnie est passé, pendant la période de référence, de 53% à 59%.

### La Productivité :

La productivité de la Compagnie, reflétée par le ratio du chiffre d'affaires rapporté à l'effectif global de l'exercice, s'est nettement améliorée en s'établissant à 529 560 D en 2009 contre 497 048 D en 2008.

### La Formation :

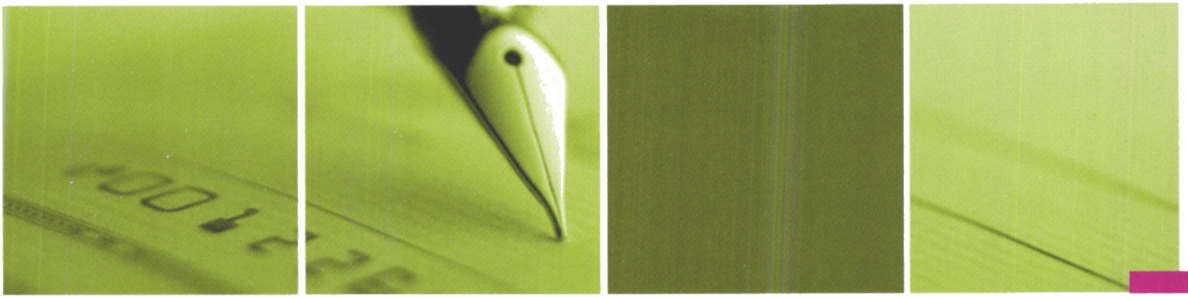
Notre Compagnie continue à allouer un intérêt particulier à la formation professionnelle en adoptant un processus d'apprentissage adéquat permettant aux apprenants d'acquérir le savoir et le savoir-faire nécessaires à l'exercice de leur métier ou activité professionnelle en tenant compte notamment des changements structurels et organisationnels qui touchent au secteur des Assurances et des perspectives de développement de la Compagnie.

Le budget attribué à la formation professionnelle, courant l'année 2009, est de 68 300 DT soit 1,6 % de la masse salariale globale de la Compagnie.

Ce budget a engendré une ristourne sur la Taxe de Formation Professionnelle (TFP) estimée à 24 600 DT, soit un taux de récupération de 36%.

Les actions de formation ont concerné environ 48% de l'effectif global de la Compagnie. Elles ont porté essentiellement sur les domaines juridiques, techniques d'assurances et bureautique. Elles ont été principalement organisées dans le cadre de séminaires interentreprises auprès d'organismes de formation spécialisés.

Courant 2009, notre Compagnie a accueilli 12 stagiaires poursuivant leurs études dans différentes





spécialités de l'enseignement supérieur.

## ELEMENTS SUR LE CONTROLE INTERNE :

• Existence d'un service d'audit interne qui a pour mission de procéder à l'examen et à l'évaluation de l'efficacité du système de contrôle interne ainsi qu'à la proposition de recommandations pour son amélioration.

• Existence d'un Comité permanent d'audit conformément aux dispositions de la loi n°2005-96 du 18 octobre 2005, relative au renforcement de la sécurité des relations financières, qui a pour mission de veiller au respect de la mise en place de systèmes de contrôle interne performants de nature à promouvoir l'efficience, la protection des actifs, la fiabilité de l'information financière et le respect des dispositions légales et réglementaires.

• Existence d'un système de comptabilité de gestion permettant d'une part, de répartir les frais par nature dans les différentes destinations prévues par la nomenclature comptable et d'autre part, d'éclater les différents éléments de l'état de résultat technique dans les différentes catégories d'assurance.

• Existence de moyens de protection aussi bien des actifs que de l'information financière.

• Existence de procédures appropriées qui permettent le suivi et le contrôle des risques liés aux traitements des opérations au niveau de tous les cycles d'activité de l'Entreprise, incluant notamment les fonctions de contrôle et la séparation des fonctions incompatibles.

أسترى للتأمين
ASTREE ASSURANCES

*L'assurance de l'experience*

# RAPPORTS DES COMMISSAIRES AUX COMPTES

# RAPPORTS DES COMMISSAIRES AUX COMPTES

## RAPPORT GENERAL

**Mesdames et Messieurs les actionnaires**
**Compagnie d'Assurances et de Réassurances « Astrée »**
**45, Avenue Kheireddine Pacha,**
**1080 Tunis**

### I. Opinion sur les états financiers

En exécution du mandat de commissariat aux comptes qui nous a été confié par votre assemblée générale, nous avons l'honneur de vous présenter notre rapport sur l'audit des états financiers de la COMPAGNIE D'ASSURANCES ET DE REASSURANCES «ASTREE » pour l'exercice clos le 31 Décembre 2009, tels qu'annexés au présent rapport et faisant apparaître un total net de bilan égal à 252 386 111 dinars et un bénéfice net de 15 779 076 dinars, ainsi que sur les vérifications et informations spécifiques prévues par la loi, la réglementation en vigueur et les normes professionnelles.
Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de la COMPAGNIE D'ASSURANCES ET DE REASSURANCES «ASTREE », comprenant le bilan arrêté au 31 Décembre 2009, ainsi que l'état des engagements hors bilan, l'état de résultat, l'état de flux de trésorerie et des notes contenant un résumé des principales méthodes comptables et d'autres notes explicatives.

### Responsabilité de la direction dans l'établissement et la présentation des états financiers

La direction de la compagnie est responsable de l'arrêté, de l'établissement et de la présentation sincère de ces états financiers, conformément au système comptable des entreprises. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le suivi d'un contrôle interne relatif à l'établissement et la présentation sincère d'états financiers ne comportant pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, ainsi que la détermination d'estimations comptables raisonnables au regard des circonstances.

### Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité est d'exprimer une opinion sur ces états financiers sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes professionnelles applicables en Tunisie. Ces normes requièrent de notre part de nous conformer aux règles d'éthique et de planifier et de réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.
Un audit implique la mise en ?uvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournies dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation du risque que les états financiers contiennent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.
Un audit comporte également l'appréciation du caractère

approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.
Nous estimons que les éléments probants recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion.

**Opinion**

A notre avis, les états financiers sont réguliers et sincères et donnent, pour tout aspect significatif, une image fidèle de la situation financière de la COMPAGNIE D'ASSURANCES ET DE REASSURANCES «ASTREE », ainsi que des résultats de ses opérations et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos le 31 Décembre 2009, conformément au système comptable des entreprises en vigueur en Tunisie.
Sans remettre en cause notre opinion, nous estimons par ailleurs utile d'attirer votre attention sur le fait que la société doit se conformer aux dispositions de l'article 466 du Code des Sociétés Commerciales traitant des participations croisées au sein des groupes de sociétés.

## II. Vérifications spécifiques

Nous avons procédé aux vérifications spécifiques prévues par la loi et les normes professionnelles.
En application des dispositions de l'article 3 (nouveau) de la loi n° 94 – 117 du 14 novembre 1994 telle que modifiée par la loi 2005-96 du 18 octobre 2005, et des dispositions de l'article 266 du Code des Sociétés Commerciales, nous avons examiné le système de contrôle interne et les procédures administratives et comptables en vigueur à la date de notre intervention. Sur la base des travaux effectués conformément aux normes professionnelles appliquées en la matière, nous n'avons pas relevé d'insuffisances majeures susceptibles d'impacter notre opinion sur les états financiers telle qu'exprimée ci-dessus.
Conformément aux dispositions de l'article 266 du Code des Sociétés Commerciales, nous avons également procédé à l'examen de la sincérité et la concordance avec les états financiers des informations d'ordre comptable, données dans le rapport de gestion du conseil d'administration. Les informations contenues dans ce rapport n'appellent pas, de notre part, des remarques particulières.

Par ailleurs, et en application des dispositions de l'article 19 du décret n° 2001-2728 du 20 novembre 2001, nous n'avons pas d'observations à formuler sur le respect de la Compagnie d'Assurances et de Réassurances « ASTREE » de la réglementation en vigueur en matière de tenue des comptes en valeurs mobilières.

**Fait à Tunis, le 23 Avril 2010.**
**Les commissaires aux comptes**
**Mohamed Ali ELAOUANI CHERIF**
**ECC MAZARS**

**Jelil BOURAOUI**
**JELIL BOURAOUI & CO**

# RAPPORTS DES COMMISSAIRES AUX COMPTES

Fait à Tunis,
le 23 Avril 2010.

Les commissaires
aux comptes

Mohamed
Ali ELAOUANI CHERIF
ECC MAZARS

Jelil BOURAOUI
JELIL BOURAOUI & CO

## RAPPORT DES COMMISSAIRES AUX COMPTES SUR LES CONVENTIONS RÈGLEMENTÉES

**Mesdames et Messieurs les actionnaires,**

En application des articles 200 et 475, du code des sociétés commerciales, nous reportons ci-dessous sur les conventions conclues et opérations réalisées au cours de l'exercice clos le 31 décembre 2009.

Notre responsabilité est de nous assurer du respect des procédures légales d'autorisation et d'approbation de ces conventions ou opérations et de leur traduction correcte in fine dans les états financiers. Il ne nous appartient pas de rechercher spécifiquement et de façon étendue l'existence éventuelle de telles conventions ou opérations mais de vous communiquer, sur la base des informations qui nous ont été données et celles obtenues au travers de nos procédures d'audit, leurs caractéristiques et modalités essentielles, sans avoir à nous prononcer sur leur utilité et leur bien fondé. Il vous appartient d'apprécier l'intérêt qui s'attachait à la conclusion de ces conventions et la réalisation de ces opérations en vue de leur approbation.

A- Conventions et opérations nouvellement réalisées (autres que les rémunérations des dirigeants)

Votre Conseil d'Administration ne nous a pas informé de l'existence de conventions ou opérations nouvellement conclues au cours de l'exercice clos le 31 décembre 2009.

B- Opérations réalisées relatives à des conventions antérieures

Nos investigations n'ont relevé aucune convention en dehors des opérations courantes nécessaires à la réalisation de l'objet social, y compris une convention de bancassurance et une convention de location à titre gracieux de locaux d'archivage avec la Banque de Tunisie et à la mise à la disposition de cette dernière de locaux dans le cadre des contrats de bancassurance.

C- Obligations et engagements vis-à-vis des dirigeants

1- Les obligations et engagements vis-à-vis des dirigeants tels que visés à l'article 200 nouveau II § 5 du CSC sont définies comme suit :

Le comité de rémunération, issu du Conseil d'Administration du 1er mars 2005, a arrêté la rémunération du Président Directeur Général à 154 KDT.

Les membres du conseil d'administration sont rémunérés par des jetons de présence déterminés par le conseil d'administration et soumis annuellement à l'approbation de l'assemblée générale annuelle.

2- Les obligations et engagements vis-à-vis du Président Directeur Général et des membres du conseil d'administration, tels qu'ils ressortent des états financiers clos le 31 décembre 2009, se présentent comme suit (en KDT):

| Charges de l'exercice | PDG | Administrateurs |
|---|---|---|
| Avantages à court terme | 154 | - |
| Jetons de présence | 20 | 60 |
| **Total** | **174** | **60** |

Par ailleurs, et en dehors des conventions et opérations précitées, nos travaux n'ont pas révélé l'existence d'autres conventions ou opérations rentrant dans le cadre des dispositions de l'article 200 et suivant et 475 du code des sociétés commerciales.

*L'assurance de l'experience*

# ETATS FINANCIERS 2009

# ACTIF DU BILAN

(en DT)

| | 31/12/2009 | | | |
|---|---|---|---|---|
| | Brut | Amortissements et Provisions | Net | 31/12/2008 |
| **Actifs incorporels** | **521 778** | **495 904** | **25 874** | **38 464** |
| Investissements de recherche et développement | 521 778 | 495 904 | 25 874 | 33 214 |
| Acomptes versés | | | | 5 250 |
| **Actifs corporels d'exploitation** | **5 703 733** | **5 170 381** | **533 352** | **681 630** |
| Installations techniques et machines | 4 828 886 | 4 380 411 | 448 475 | 591 967 |
| Autres installations, outillages et mobiliers | 865 118 | 789 970 | 75 148 | 78 233 |
| Acomptes versés et immobilisations corporelles en cours | 9 729 | | 9 729 | 11 430 |
| **Placements** | **203 054 456** | **5 020 022** | **198 034 434** | **177 361 145** |
| Terrains, constructions et actions de sociétés immobilières non cotées | 10 550 899 | 3 663 282 | 6 887 617 | 6 800 716 |
| Terrains et constructions d'exploitation | 3 855 502 | 1 620 775 | 2 234 727 | 2 322 759 |
| Terrains et constructions hors exploitation | 6 005 397 | 2 042 507 | 3 962 890 | 3 787 957 |
| Parts et actions de sociétés immobilières non cotées | 690 000 | | 690 000 | 690 000 |
| Placements dans les entreprises liées et participations | 6 004 899 | | 6 004 899 | 6 004 899 |
| Autres placements financiers | 185 980 991 | 1 356 740 | 184 624 251 | 163 980 019 |
| Actions,autres titres à revenu variable et parts dans les FCP | 72 002 079 | 1 236 297 | 70 765 782 | 61 727 765 |
| Obligations et autres titres à revenu fixe | 51 916 949 | 416 | 51 916 533 | 48 712 783 |
| Prêts hypothécaires | 514 598 | | 514 598 | 504 817 |
| Autres Prêts | 442 365 | 120 027 | 322 338 | 316 368 |
| Dépôts auprès des établissements bancaires et financiers | 61 105 000 | | 61 105 000 | 52 718 286 |
| Créances pour espèces déposées auprès des Entreprises cédantes | 517 667 | | 517 667 | 575 511 |
| **Part des réassureurs dans les provisions techniques** | **13 768 300** | | **13 768 300** | **13 749 035** |
| Provisions pour primes non acquises | 7 622 458 | | 7 622 458 | 5 577 331 |
| Provisions pour sinistres Vie | 5 911 | | 5 911 | 5 911 |
| Provisions pour sinistres Non Vie | 6 139 931 | | 6 139 931 | 8 165 793 |
| **Créances** | **32 824 231** | **3 179 309** | **29 644 922** | **22 549 945** |
| Créances nées d'opérations d'Assurance directe | 28 012 889 | 1 932 961 | 26 079 928 | 19 786 144 |
| Primes acquises et non émises | 3 041 970 | | 3 041 970 | 45 467 |
| Autres créances nées d'opération d'assurance directe | 23 107 200 | 1 759 488 | 21 347 712 | 17 994 215 |
| Créances indemnisées subrogées à l'Entreprise d'assurance | 1 863 719 | 173 473 | 1 690 246 | 1 746 462 |
| Créances nées d'opérations de réassurance | 1 310 091 | 614 433 | 695 658 | 741 092 |
| Autres Créances | 3 501 251 | 631 915 | 2 869 336 | 2 022 709 |
| Personnel | 79 846 | | 79 846 | 77 096 |
| Etat, organismes de sécurité sociale, collectivités publiques | 2 786 140 | | 2 786 140 | 1 940 713 |
| Débiteurs divers | 635 265 | 631 915 | 3 350 | 4 900 |
| **Autres éléments d'Actif** | **10 379 229** | | **10 379 229** | **10 398 950** |
| Avoirs en banques, CCP, chèques et caisse | 3 428 494 | | 3 428 494 | 3 854 826 |
| Frais d'acquisition reportés | 2 956 309 | | 2 956 309 | 2 407 743 |
| Comptes de régularisation Actif | 3 994 426 | | 3 994 426 | 4 136 381 |
| Intérêts et loyers acquis non échus | 3 791 030 | | 3 791 030 | 3 932 032 |
| Autres comptes de régularisation | 203 396 | | 203 396 | 204 349 |
| **Total de l'Actif** | **266 251 727** | **13 865 616** | **252 386 111** | **224 779 169** |

# CAPITAUX PROPRES ET PASSIF DU BILAN

(en DT)

| | Au 31/12/2009 | Au 31/12/2008 |
|---|---|---|
| **Capitaux propres** | | |
| Capital social ou fonds équivalent | 20 000 000 | 20 000 000 |
| Réserves et primes liées au capital | 30 676 003 | 22 876 003 |
| Autres capitaux propres | 1 948 685 | 1 948 685 |
| Résultat reporté | 771 676 | 865 030 |
| **Total capitaux propres avant résultat :** | **53 396 364** | **45 689 718** |
| Résultat de l'exercice | 15 779 076 | 13 706 646 |
| **Total capitaux propres avant affectation :** | **69 175 440** | **59 396 364** |
| **Passif** | | |
| Provisions pour autres risques et charges | 1 191 432 | 767 083 |
| Autres provisions | 1 191 432 | 767 083 |
| Provisions techniques brutes | 151 902 939 | 139 702 799 |
| Provisions pour primes non acquises Non Vie | 20 250 431 | 19 019 116 |
| Provisions d'assurances Vie | 51 490 742 | 39 282 750 |
| Provisions pour sinistres Vie | 1 403 244 | 1 158 008 |
| Provisions pour participation aux bénéfices Vie | 517 995 | 581 001 |
| Provisions pour participation aux bénéfices et Ristournes Non Vie | 867 479 | 832 652 |
| Provisions pour sinistres Non Vie | 74 083 872 | 77 034 462 |
| Autres provisions techniques Vie | 354 746 | 354 746 |
| Autres provisions techniques Non Vie | 2 934 430 | 1 440 064 |
| **Dettes pour dépôts en espèces reçus des cessionnaires** | **6 024 751** | **6 699 997** |
| **Autres dettes** | **22 736 439** | **17 489 814** |
| Dettes nées d'opérations d'assurance directe | 7 220 199 | 3 778 638 |
| Autres dettes nées d'opérations d'assurance directe | 6 751 616 | 3 244 356 |
| Dettes indemnisées subrogées à l'Entreprise d'assurance | 468 583 | 534 282 |
| Dettes nées d'opérations de réassurance | 9 510 877 | 8 273 747 |
| Autres dettes | 6 005 363 | 5 437 429 |
| Dépôts et cautionnements reçus | 446 052 | 448 191 |
| Personnel | 639 836 | 745 756 |
| Etat, organismes de sécurité sociale, collectivités publiques | 4 779 437 | 4 127 864 |
| Créditeurs divers | 140 038 | 115 618 |
| **Autres passifs** | **1 355 110** | **723 112** |
| Comptes de régularisation passif | 1 355 110 | 723 112 |
| **Total des capitaux propres et du Passif :** | **252 386 111** | **224 779 169** |

# ETAT DE RESULTAT TECHNIQUE DE L'ASSURANCE NON VIE

(en DT)

| | Opérations brutes au 31/12/2009 | Opérations de Cessions au 31/12/2009 | Opérations Nettes 31/12/2009 | Opérations Nettes 31/12/2008 |
|---|---|---|---|---|
| **Primes acquises** | **67 133 598** | **<18 923 453>** | **48 210 145** | **43 027 157** |
| Primes émises et acceptées | 68 364 913 | <20 968 580> | 47 396 333 | 43 745 755 |
| Variation de la provision pour primes non acquises | <1 231 315> | 2 045 127 | 813 812 | <718 598> |
| **Produits de placements alloués, transférés de l'état de résultat** | **4 803 668** | **-** | **4 803 668** | **5 359 125** |
| **Autres produits techniques** | **277 977** | **-** | **277 977** | **239 139** |
| **Charges de sinistres** | **<51 001 099>** | **22 288 839** | **<28 712 260>** | **<28 700 166>** |
| Montants payés | <53 802 751> | 24 314 701 | <29 488 050> | <26 969 490> |
| Variation de la provision pour sinistres | 2 801 652 | <2 025 862> | 775 790 | <1 730 676> |
| **Variation des autres provisions techniques** | **<1 494 366>** | **-** | **<1 494 366>** | **903 942** |
| **Participation aux bénéfices et ristournes** | **<1 151 696>** | **-** | **<1 151 696>** | **<426 934>** |
| **Frais d'exploitation** | **<8 818 476>** | **3 895 876** | **<4 922 600>** | **<3 810 776>** |
| Frais d'acquisition | <4 442 361> | | <4 442 361> | <3 851 835> |
| Variation du montant des frais d'acquisition reportés | 167 153 | - | 167 153 | 207 071 |
| Frais d'administration | <4 543 268> | | <4 543 268> | <4 084 236> |
| Commissions reçues des réassureurs | | 3 895 876 | 3 895 876 | 3 918 224 |
| **Autres charges techniques** | **<844 245>** | **-** | **<844 245>** | **<3 363 109>** |
| **Sous Total : Résultat technique de l'assurance Non Vie** | **8 905 361** | **7 261 262** | **16 166 623** | **13 228 378** |

# ETAT DE RESULTAT TECHNIQUE DE L'ASSURANCE VIE

(en DT)

| | Opérations brutes au 31/12/2009 | Opérations de Cessions au 31/12/2009 | Opérations Nettes 31/12/2009 | Opérations Nettes 31/12/2008 |
|---|---|---|---|---|
| **Primes** | **15 349 560** | **<172 206>** | **15 177 354** | **12 570 801** |
| Primes émises et acceptées | 15 349 560 | <172 206> | 15 177 354 | 12 570 801 |
| **Produits de placements** | **2 772 715** | | **2 772 715** | **2 226 738** |
| Revenus des placements | 2 268 595 | | 2 268 595 | 2 142 317 |
| Reprise de correction de valeurs sur placements | 84 018 | | 84 018 | 4 582 |
| Profits provenant de la réalisation des placements | 420 102 | | 420 102 | 79 839 |
| **Autres produits techniques** | **-** | **-** | **-** | **-** |
| **Charge de sinistres** | **<4 076 457>** | **13 136** | **<4 063 321>** | **<3 470 290>** |
| Montants payés | <3 831 222> | 13 136 | <3 818 086> | <3 300 094> |
| Variation de la provision pour sinistres | <245 235> | | <245 235> | <170 196> |
| **Variation des autres provisions techniques** | **<11 971 885>** | **-** | **<11 971 885>** | **<9 042 609>** |
| Provisions d'assurance vie | <11 971 885> | | <11 971 885> | <9 093 494> |
| Autres provisions techniques | | | - | 50 885 |
| **Participation aux bénéfices et ristournes** | **<398 756>** | **-** | **<398 756>** | **<474 237>** |
| **Frais d'exploitation** | **<366 113>** | **6 148** | **<359 965>** | **<371 044>** |
| Frais d'acquisition | <478 800> | | <478 800> | <390 485> |
| Variation du montant des frais d'acquisition reportés | 381 412 | | 381 412 | 320 112 |
| Frais d'Administration | <268 725> | | <268 725> | <308 786> |
| Commissions reçues des réassureurs | | 6 148 | 6 148 | 8 115 |
| **Autres charges techniques** | **<41 705>** | **-** | **<41 705>** | **<91 453>** |
| **Charges des placements** | **<446 385>** | **-** | **<446 385>** | **<249 924>** |
| Charges de gestion des placements, y compris les charges d'intérêts | <155 921> | | <155 921> | <132 998> |
| Correction de valeur sur placements | <233 162> | | <233 162> | <58 858> |
| Pertes provenant de la réalisation des placements | <57 302> | | <57 302> | <58 068> |
| **Sous Total : Résultat technique de l'assurance Vie** | **820 974** | **<152 922>** | **668 052** | **1 097 982** |

annuel - excercice 2009

# ETAT DE RESULTAT

(en DT)

| | Au 31/12/2009 | Au 31/12/2008 |
|---|---|---|
| **Résultat Technique de l'Assurance Non Vie** | **16 166 623** | **13 228 378** |
| **Résultat Technique de l'Assurance Vie** | **668 052** | **1 097 982** |
| **Produits des placements Assurance Non Vie** | **8 613 035** | **8 619 882** |
| Revenus des placements | 7 047 059 | 8 293 077 |
| Reprise de correction de valeurs sur placements | 260 990 | 17 739 |
| Profits provenant de la réalisation des placements | 1 304 986 | 309 066 |
| **Charges des placements de l'Assurance Non Vie** | **<1 386 631>** | **<967 473>** |
| Charges de gestion des placements, y compris les charges d'intérêts | <484 347> | <514 845> |
| Correction de valeurs sur placements | <724 285> | <227 843> |
| Pertes provenant de la réalisation des placements | <177 999> | <224 785> |
| **Produits des placements alloués, transférés à l'état de résultat technique de l'Assurance Non Vie** | **<4 803 668>** | **<5 359 125>** |
| **Autres produits non techniques** | **115 858** | **12 423** |
| **Autres charges non techniques** | **<18>** | **<20>** |
| Résultats provenant des activités ordinaires | 19 373 251 | 16 632 047 |
| **Impôts sur le Résultat** | **<3 594 175>** | **<2 925 401>** |
| Résultats provenant des activités ordinaires après impôts | 15 779 076 | 13 706 646 |
| **Résultat net après modifications comptables :** | **15 779 076** | **13 706 646** |

# ENGAGEMENTS REÇUS ET DONNÉS

(en DT)

| | | Au 31/12/2009 | Au 31/12/2008 |
|---|---|---|---|
| **HB1** | **Engagements reçus** | **845 770** | **1 164 422** |
| | Engagements hypothécaires reçues sur Prêts octroyés | 514 598 | 504 817 |
| | Avals, cautions de garanties | 331 172 | 659 605 |
| **HB2** | **Engagements donnés** | **214 851** | **196 907** |
| HB21 | Avals, cautions de garanties octroyés au titre d'appel d'offres | 214 851 | 196 907 |

# ÉTAT DE FLUX DE TRÉSORERIE

(en DT)

| | Au 31/12/2009 | Au 31/12/2008 |
|---|---|---|
| **Flux de trésorerie liés à l'exploitation** | | |
| Encaissements des primes reçues des assurés | 88 990 050 | 82 267 534 |
| Sommes versées pour paiement des sinistres | <53 920 675> | <32 372 307> |
| Encaissements des primes reçues (acceptations) | 474 159 | - |
| Sommes versées pour les sinistres (acceptations) | <425 809> | - |
| Commissions versées sur les acceptations | <169 780> | - |
| Décaissements de primes pour les cessions | <18 606 066> | <21 455 980> |
| Encaissements des sinistres pour les cessions | 24 807 243 | 5 998 721 |
| Commissions reçues sur les cessions | 3 242 724 | 4 110 824 |
| Commissions versées aux intermédiaires | <5 975 080> | <5 228 868> |
| Sommes versées aux fournisseurs et au personnel | <4 340 478> | <3 647 840> |
| Variation des dépôts auprès des cédantes | 340 592 | 3 477 |
| Variation des espèces reçues des cessionnaires | <2 110 087> | 1 681 651 |
| Décaissements liés à l'acquisition de placements financiers | <103 468 757> | <87 446 181> |
| Encaissements liés à la cession de placements financiers | 81 818 336 | 67 118 030 |
| Taxes sur les assurances versées au Trésor | <5 782 437> | <5 525 096> |
| Produit financiers reçus | 9 385 773 | 8 609 152 |
| Impôts sur les bénéfices payés | <1 053 295> | <991 198> |
| Autres mouvements | <7 636 181> | <8 084 211> |
| **Flux de trésorerie provenant de l'exploitation** | **5 570 232** | **5 037 708** |
| **Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement** | | |
| Décaissements provenant de l'acquisition d'immobilisations incorporelles et corporelles | <68 302> | <190 765> |
| Encaissements provenant de la cession d'immobilisations incorporelles et corporelles | | 4 150 |
| Décaissements provenant de l'acquisition de terrains et constructions destinées à l'exploitation | | |
| Encaissements provenant de la cession de terrains et constructions destinées à l'exploitation | | |
| Décaissements provenant de l'acquisition de placements auprès d'entreprises liées ou avec un lien de participation | | |
| Encaissements provenant de la cession de placements auprès d'entreprises liées ou avec un lien de participation | | |
| **Flux de trésorerie provenant des activités d'investissement** | **<68 302>** | **<186 615>** |
| **Flux de trésorerie liés aux activités de financement** | | |
| Encaissements suite à l'émission d'actions | | |
| Dividendes et autres distributions | <5 984 517> | <3 990 959> |
| Encaissements provenant d'emprunts | | |
| Remboursements d'emprunts | | |
| Augmentation/Diminutions des ressources spéciales | | |
| **Flux de trésorerie provenant des activités de financement** | **<5 984 517>** | **<3 990 959>** |
| **Incidence des variations de taux de change sur les liquidités ou équivalents de liquidités** | **56 255** | **22 794** |
| **Variations de trésorerie** | **<426 332>** | **882 928** |
| **Trésorerie de début d'exercice** | **3 854 826** | **2 971 898** |
| **Trésorerie de fin d'exercice** | **3 428 494** | **3 854 826** |

## EXTRAITS DES NOTES AUX ETATS FINANCIERS

### Références juridiques

• Loi n° 96 - 112 du 30 décembre 1996
• Décret n°96 – 2459 du 30 décembre 1996
• Arrêté du Ministre des Finances du 26 juin 2000 portant approbation des normes comptables.
• Arrêté du Ministre des Finances du 27 février 2001 fixant le mode de calcul des provisions techniques et les conditions de leur représentation.

### Normalisation comptable

• Les états financiers sont préparés, par application des dispositions de la loi 96-112 du 30 Décembre 1996, portant promulgation du système comptable des entreprises et conformément aux principes et méthodes comptables définis par le décret 96-2459, portant promulgation du cadre conceptuel comptable.

• Les divers postes de bilan et des états de résultats sont déterminés à partir des regroupements des comptes principaux, ces mêmes comptes sont alimentés par les comptes imputables ayant fait l'objet des écritures d'origine et ce, conformément aux tableaux de rattachement des comptes aux états financiers.

• L'évaluation, la comptabilisation et la présentation des divers postes des états financiers ont été effectuées conformément aux normes suivantes :

- Norme comptable n°26 relative à la présentation des états financiers des entreprises d'assurances et/ou de réassurance ;

- Norme comptable n°27 relative au contrôle interne et à l'organisation comptable dans les entreprises d'assurances et/ou de réassurance ;

- Norme comptable n°28 relative aux revenus dans les entreprises d'assurances et/ou de réassurance ;

- Norme comptable n°29 relative aux provisions techniques dans les entreprises d'assurances et/ou de réassurance ;

- Norme comptable n°30 relative aux charges techniques dans les entreprises d'assurances et/ou de réassurance ;

- Norme comptable n°31 relative aux placements dans les entreprises d'assurances et/ou de réassurance.

*L'assurance de l'experience*

# RÉSOLUTIONS

# RESOLUTIONS DE L'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE DU JEUDI 20 MAI 2010

## PREMIÈRE RÉSOLUTION :

L'Assemblée Générale Ordinaire après avoir entendu la lecture du rapport de gestion du Conseil d'Administration et des rapports, général et spécial, des commissaires aux comptes relatifs aux opérations effectuées au cours de l'exercice 2009, tels qu'ils sont présentés, approuve le rapport de gestion et donne aux membres du Conseil d'Administration quitus entier et sans réserve pour leur gestion.

## DEUXIÈME RÉSOLUTION :

L'Assemblée Générale Ordinaire constate que l'état de résultat net de l'exercice fait apparaître un bénéfice égal à 15 779 076,002 D auquel s'ajoute le report à nouveau de 771 676,442 D, formant ainsi un total disponible égal à 16 550 752 ,444D.

L'Assemblée Générale approuve la répartition suivante des bénéfices :

| | |
|---|---|
| Dividendes | 8 000 000,000 D |
| Réserves pour réinvestissements exonérés | 4 774 630,000 D |
| Réserves facultatives | 3 225 370,000 D |
| Report à nouveau | 550 752,444 D |
| **TOTAL** | **16 550 752,444D** |

En conséquence, il sera servi aux actionnaires un dividende égal à 2 Dinars par action.

Ce dividende sera servi à partir du 31 mai 2010

## TROISIÈME RÉSOLUTION :

L'Assemblée Générale Ordinaire décide de fixer le montant des jetons de présence alloués aux administrateurs, pour l'exercice 2010, à soixante dix mille dinars (70 000 D). Ce montant est mis à la disposition du Conseil d'Administration qui en fixera la répartition entre ses membres. L'Assemblée Générale Ordinaire décide, en outre, d'allouer un montant de dix mille dinars (10 000D) en rémunération des membres du Comité Permanent d'Audit

## QUATRIÈME RÉSOLUTION :

L'Assemblée Générale Ordinaire décide de designer le cabinet « La Générale d'Audit et de Conseil » Co-Commissaire aux comptes pour une période de trois (03) ans expirant à l'issue de la réunion de l'Assemblée Générale qui statuera sur les comptes de l'exercice 2012.

## CINQUIÈME RÉSOLUTION :

L'Assemblée Générale Ordinaire confère tous les pouvoirs au représentant légal de la Société ou à son mandataire pour effectuer les dépôts et publications prévus par la loi.

*L'assurance de l'experience*

# RAPPORT ANNUEL

Exercice 2009

الخبرة في التأمين

# التقرير السنوي

السنة المالية 2009

## القرار الثالث :

قرّرت الجلسة العامّة العاديّة تحديد مبلغ منح الحضور لأعضاء مجلس الإدارةص،للسنة المالية 2009، بسبعين ألف دينارا (000 70د).
و تضع هذا المبلغ على ذمّة مجلس الإدارة الذي سيتكفل بتوزيعه على الأعضاء.
كما قرّرت الجلسة العامّة العاديّة إسناد مبلغ عشرة آلاف دينار(000 10د) كمكافأة لأعضاء اللّجنة الدائمة للتدقيق.

## القرار الرّابع :

قرّرت الجلسة العامّة العاديّة تعيين مكتب «العامّة للتدقيق والإستشارة» كمراقب لحسابات الشركة لمدّة ثلاث سنوات (03). وتمتد فترة نيابة هذا المكتب حتى الجلسة العامّة العاديّة التي ستدعى للبت في القوائم الماليّة لسنة 2012.

## القرار الخامس :

تفوّض الجلسة العامّة العاديّة كل الصلاحيات للممثّل القانوني للشركة أو من ينوبه للقيام بإجراءات الإيداع و الإشهار التي ينصّ عليها القانون.

# قرارات الجلسة العامة العادية

## القرار الأول :

إن الجلسة العامة العاديّة، بعد استماعها لتقريرالتصرف لمجلس الإدارة وللتقريرين، العامّ و الخاصّ، لمراقبي الحسابات والمتعلّقة بالعمليات المنجزة خلال سنة 2009، تصادق على تقريرالتصرف وتمنح أعضاء مجلس الإدارة تبرئة تامة وبدون تحفّظ بعنوان تصرّفهم لسنة 2009.

## القرار الثاني :

تستنتج الجلسة العامّة العاديّة أنّ النتيجة المحاسبية لسنة 2009 تساوي 15 779 076,002د تضاف إليها النتائج المؤجلة بمبلغ 771 676,442د ليصبح المجموع العامّ 16 550 752,444د.

تصادق الجلسة العامة العادية على توزيع الأرباح على النحو التالي:

| | |
|---|---|
| حصص الأرباح | 8 000 000,000 د |
| الإحتياطات الخاصة بإعادة الإستثمار المعفى من الضريبة | 4 774 630,000 د |
| الإحتياطات الاختيارية | 3 225 370,000 د |
| النتيجة المؤجّلة | 550 752,444 د |
| **المجموع** | **16 550 752,444 د** |

وإعتبارا لذلك توزّع لفائدة المساهمين حصّة من الأرباح تساوي 2د عن كلّ سهم.

وتوزّع هذه الحصّة إبتداء من 31 ماى 2010.

الخبرة في التأمين

# قرارات الجلسة العامة العادية

## مقتطفات من المذكرات حول القوائم المالية

وقع إعداد القوائم المالية وفقا للمعايير المحاسبية التونسية ونخصّ بالذكر المعيار العام و المعايير الخاصة بقطاع التامين.

### المراجع القانونية

- القانون عدد 96-112 بتاريخ 30 ديسمبر 1996.

- الأمر عدد 96-2459 بتاريخ 30 ديسمبر 1996.

- قرار وزير المالية بتاريخ 26 جوان 2000 المتعلق بالمصادقة على المعايير المحاسبية.

- قرار و زير المالية بتاريخ 27 فيفري 2001 المتعلق بضبط قائمة الإحتياطيات الفنية لمؤسسات التأمين و طريقة إحتسابها و شروط توظيف أموال تلك الإحتياطيات.

### كيفية وطرق التقييم المعتمدة

وقع تقييم مختلف مراكز القوائم المالية و إحتسابها و تقديمها طبقا للمعايير التالية :

- معيار المحاسبة عدد 26، المتعلق بضبط القوائم المالية لمؤسسات التأمين و/أو إعادة التأمين.

- معيار المحاسبة عدد 27، المتعلق بالرقابة الداخلية والتنظيم المحاسبي في مؤسسات التأمين و/أو إعادة التأمين.

- معيار المحاسبة عدد 28، المتعلق بالمداخيل في مؤسسات التأمين و/أو إعادة التأمين.

- معيار المحاسبة عدد 29، المتعلق بالمدخرات الفنية في مؤسسات التأمين و/أو إعادة التأمين.

- معيار المحاسبة عدد 30، المتعلق بالأعباء الفنية في مؤسسات التأمين و/أو إعادة التأمين.

- معيار المحاسبة عدد 31، المتعلق بالتوظيفات في مؤسسات التأمين و/أو إعادة التأمين.

# جـــدول التدفقـــات النقديـــة

بالدينار التونسي

| | 2009/12/31 | 2008/12/31 |
|---|---|---|
| **التدفقات النقدية المرتبطة بالإستغلال** | | |
| مقابيض أقساط التأمين المتحصل عليها من المؤمن لهم | 88 990 050 | 82 267 534 |
| مبالغ لتسديد التعويضات | (53 920 675) | (32 372 307) |
| مقابيض أقساط التأمين المتحصل عليها (عمليات مقبولة) | 474 156 | - |
| مبالغ مدفوعة للتعويضات (عمليات مقبولة) | (425 809) | - |
| عمولات مدفوعة مقابل عمليات مقبولة | (169 780) | |
| دفوعات لأقساط التأمين خاصة بعمليات مسندة | (18 606 066) | (21 455 980) |
| مقابيض التعويضات الخاصة بالعمليات المسندة | 24 807 243 | 5 998 721 |
| عمولات متحصل عليها على عمليات مسندة | 3 242 724 | 4 110 824 |
| عمولات مدفوعة إلى الوسطاء | (5 975 080) | (5 228 868) |
| مبالغ مدفوعة إلى المزودين و الأعوان | (4 340 478) | (3 647 840) |
| تغير الودائع لدى الشركات المسندة | 340 592 | 3 477 |
| تغير النقود التي تحصلت عليها الشركات المسند إليها | (2 110 087) | 1 681 651 |
| دفوعات مرتبطة بإقتناء توظيفات مالية | (103 468 757) | (87 446 181) |
| مقابيض مرتبطة بتفويت توظيفات مالية | 81 818 336 | 67 118 030 |
| أداءات على التأمينات المدفوعة إلى الخزينة العامة | (5 782 437) | (5 525 096) |
| الإيرادات المالية المتحصل عليها | 9 385 773 | 8 609 152 |
| الضرائب المدفوعة على الأرباح | (1 053 295) | (991 198) |
| عمليات أخرى | (7 636 181) | (8 084 211) |
| **تدفقات نقدية متأتية من الإستغلال** | **5 570 232** | **5 037 708** |
| **التدفقات النقدية المرتبطة بأنشطة الإستثمار** | | |
| دفوعات متاتية من إقتناء أصول ثابتة مادية وغير مادية | (68 302) | (190 765) |
| مقابيض متاتية من تفويت أصول ثابتة مادية وغير مادية | | 4 150 |
| **تدفقات نقدية متأتية من أنشطة الإستثمار** | **(68 302)** | **(186 615)** |
| **التدفقات النقدية المرتبطة بأنشطة التمويل** | | |
| مقابيض إثر إصدار أسهم | | |
| حصص أرباح وغيرها من أنواع التوزيع | (5 984 517) | (3 990 959) |
| **تدفقات نقدية متاتية من أنشطة التمويل** | **(5 984 517)** | **(3 990 959)** |
| **انعكاسات تقلبات أسعار الصرف على السيولة وما يعادل السيولة** | **56 255** | **22 794** |
| **تغير الخزينة** | **(426 332)** | **882 928** |
| **الخزينة في بداية السنة** | **3 854 826** | **2 971 898** |
| **الخزينة في نهاية السنة** | **3 428 494** | **3 854 826** |

# جـــدول التعهّـــدات المقبولـــة والمقدّمـــة

بالدينار التونسي

| | 2009/12/31 | 2008/12/31 |
|---|---|---|
| **التعهّدات المقبولة** | **845 770** | **1 164 422** |
| تعهّدات متحصّل عليها برهن على قروض مدفوعة | 514 598 | 504 817 |
| تعهّدات وكفالات مضمونة | 331 172 | 659 605 |
| **التعهّدات المقدّمة** | **214 851** | **196 907** |
| موافقة على قروض مقدّمة وكفالتها وضمانها | 214 851 | 196 907 |

# قائمة النتائج

بالدينار التونسي

| | 2009/12/31 | 2008/12/31 |
|---|---|---|
| **النتيجة الفنية للتأمين على غير الحياة** | **16 166 623** | **13 228 378** |
| **النتيجة الفنية للتأمين على الحياة** | **668 052** | **1 097 982** |
| **إيرادات توظيفات التأمين على غير الحياة** | **8 613 035** | **8 619 882** |
| مداخيل التوظيفات | 7 047 059 | 8 293 077 |
| إسترداد تصحيح قيمة التوظيفات | 260 990 | 17 739 |
| أرباح متأتية من تحقيق التوظيفات | 1 304 986 | 309 066 |
| **أعباء توظيفات التأمين على غير الحياة** | **‹1 386 631›** | **‹967 473›** |
| أعباء التصرف في التوظيفات بما في ذلك أعباء الفائدة | ‹484 347› | ‹514 845› |
| تصحيح قيمة التوظيفات | ‹724 285› | ‹227 843› |
| خسائر متأتية من تحقيق التوظيفات | ‹177 999› | ‹224 785› |
| **إيرادات التوظيفات المخصصة والمحولة إلى قائمة النتائج الفنية للتأمين على غير الحياة** | **‹4 803 668›** | **‹5 359 125›** |
| إيرادات غير فنية أخرى | 115 858 | 12 423 |
| أعباء غير فنية أخرى | ‹18› | ‹20› |
| **النتيجة المتأتية من الأنشطة العادية** | **19 373 251** | **16 632 047** |
| **الأداءات على النتيجة** | **‹3 594 175›** | **‹2 925 401›** |
| **النتيجة المتأتية من الأنشطة العادية بعد الأداءات** | **15 779 076** | **13 706 646** |
| **النتيجة الصافية للسنة** | **15 779 076** | **13 706 646** |

# قائمـة النتائـج الفنيـة للتأميـن عـلى الحيـاة

بالدينار التونسي

| | 2009/12/31 | | | 2008/12/31 |
|---|---|---|---|---|
| | عمليات إجماليّة | عمليات مسنـدة | عمليات صافيـة | عمليات صافيـة |
| **أقساط تامين مكتسبة** | **15 349 560** | **‹172 206** | **15 177 354** | **12 570 801** |
| أقساط تأمين صادرة و مقبولة | 15 349 560 | ‹172 206 | 15 177 354 | 12 570 801 |
| تغير مدخرات أقساط التأمين غير المكتسبة | – | – | – | – |
| **إيرادات التوظيفات** | **2 772 715** | – | **2 772 715** | **2 226 738** |
| مداخيل التوظيفات | 2 268 595 | – | 2 268 595 | 2 142 317 |
| إسترداد تصحيح قيمة التوظيفات | 84 018 | | 84 018 | 4 582 |
| أرباح متاتية من تحقيق التوظيفات | 420 102 | – | 420 102 | 79 839 |
| **إيرادات فنية أخرى** | – | – | | – |
| **أعباء التعويضات** | **‹4 076 457** | **13 136** | **‹4 063 321** | **‹3 470 290** |
| مبالغ مدفوعة | ‹3 831 222 | 13 136 | ‹3 818 086 | ‹3 300 094 |
| تغير مدخرات التعويضات | ‹245 235 | – | ‹245 235 | ‹170 196 |
| **تغير المدخرات الفنية الأخرى** | **‹11 971 885** | – | **‹11 971 885** | **‹9 042 609** |
| **مساهمات في الأرباح و الإرجاعات** | **‹398 756** | – | **‹398 756** | **‹474 237** |
| **نفقات الإستغلال** | **‹366 113** | **6 148** | **‹359 965** | **‹371 044** |
| نفقات الإقتناء | ‹478 800 | – | ‹478 800 | ‹390 485 |
| تغير مبالغ نفقات الإقتناء المؤجلة | 381 412 | – | 381 412 | 320 112 |
| نفقات الإدارة | ‹268 725 | – | ‹268 725 | ‹308 786 |
| عمولات متحصل عليها من معيدي التأمين | – | 6 148 | 6 148 | 8 115 |
| **أعباء فنية أخرى** | **‹41 705** | – | **‹41 705** | **‹91 453** |
| **أعباء التوظيفات** | **‹446 385** | – | **‹446 385** | **‹249 924** |
| أعباء التصرف في التوظيفات بما في ذلك أعباء الفائدة | ‹155 921 | – | ‹155 921 | ‹132 998 |
| تصحيح القيمة على التوظيفات | ‹233 162 | – | ‹233 162 | ‹58 858 |
| خسائر متأتية من تحقيق التوظيفات | ‹57 302 | – | ‹57 302 | ‹58 068 |
| **مجموع فرعي النتيجة الفنية للتأمين على الحياة** | **820 974** | **‹152 922** | **668 052** | **1 097 982** |

# قائمة النتائج الفنية للتأمين على غير الحياة

بالدينار التونسي

| | 2009/12/31 | | | 2008/12/31 |
|---|---|---|---|---|
| | عمليات إجماليّة | عمليات مسندة | عمليات صافية | عمليات صافية |
| **أقساط تأمين مكتسبة** | **67 133 598** | **18 923 453** | **48 210 145** | **43 027 157** |
| أقساط تأمين صادرة و مقبولة | 68 364 913 | 20 968 580 | 47 396 333 | 43 745 755 |
| تغير مدخرات أقساط التأمين غير المكتسبة | 1 231 315 | 2 045 127 | 813 812 | 718 598 |
| **إيرادات التوظيفات المخصصة و المحولة من قائمة النتائج** | **4 803 668** | - | **4 803 668** | **5 359 125** |
| **إيرادات فنية أخرى** | **277 977** | - | **277 977** | **239 139** |
| **أعباء التعويضات** | **51 001 099** | **22 288 839** | **28 712 260** | **28 700 166** |
| المبالغ المدفوعة | 53 802 751 | 24 314 701 | 29 488 050 | 26 969 490 |
| تغير مدخرات التعويضات | 2 801 652 | 2 025 862 | 775 790 | 1 730 676 |
| **تغير المدخرات الفنية الأخرى** | **1 494 366** | - | **1 494 366** | **903 942** |
| **مساهمات في الأرباح و الإرجاعات** | **1 151 696** | - | **1 151 696** | **426 934** |
| **نفقات الإستغلال** | **8 818 476** | **3 895 876** | **4 922 600** | **3 810 776** |
| نفقات الإقتناء | 4 442 361 | - | 4 442 361 | 3 851 835 |
| تغير مبالغ نفقات الإقتناء المؤجلة | 167 153 | - | 167 153 | 207 071 |
| نفقات الإدارة | 4 543 268 | | 4 543 268 | 4 084 236 |
| عمولات متحصل عليها من معيدي التأمين | | 3 895 876 | 3 895 876 | 3 918 224 |
| **أعباء فنية أخرى** | **844 245** | - | **844 245** | **3 363 109** |
| **مجموع فرعي النتيجة الفنية للتأمين على غير الحياة** | **8 905 361** | **7 261 262** | **16 166 623** | **13 228 378** |

# الأمـوال الذاتيـة وخصـوم الموازنـة

بالدينار التونسي

| | 2009/12/31 | 2008/12/31 |
|---|---|---|
| **أموال ذاتية** | | |
| رأس مال الشركة | 20 000 000 | 20 000 000 |
| إحتياطات و منح مرتبطة برأس المال | 30 676 003 | 22 876 003 |
| أموال ذاتية أخرى | 1 948 685 | 1 948 685 |
| نتائج مؤجلة | 771 676 | 865 030 |
| **مجموع الأموال الذاتية قبل النتيجة** | **53 396 364** | **45 689 718** |
| نتيجة السنة | 15 779 076 | 13 706 646 |
| **مجموع الأموال الذاتية قبل التوزيع** | **69 175 440** | **59 396 364** |
| **الخصـــوم** | | |
| **مدخرات أخطار أخرى و أعباء** | **1 191 432** | **767 083** |
| مدخرات أخرى | 1 191 432 | 767 083 |
| **مدخرات فنية إجمالية** | **151 902 939** | **139 702 799** |
| مدخرات أقساط تأمين غير مكتسبة | 20 250 431 | 19 019 116 |
| مدخرات التأمين على الحياة | 51 490 742 | 39 282 750 |
| مدخرات تعويضات التأمين | 75 487 116 | 78 192 470 |
| مدخرات المساهمة في أرباح التامين على الحياة | 517 995 | 581 001 |
| مدخرات المساهمة في أرباح التامين على الحياة | 867 479 | 832 652 |
| مدخرات فنية أخرى للتأمين على غير الحياة | 354 746 | 354 746 |
| مدخرات فنية أخرى للتأمين على غير الحياة | 2 934 430 | 1 440 064 |
| **ديون لودائع نقدية متحصل عليها من المؤسسات المسند إليها** | **6 024 751** | **6 699 997** |
| **ديون أخرى** | **22 736 439** | **17 489 814** |
| ديون متولدة عن عمليات تامين مباشرة | 7 220 199 | 3 778 638 |
| **ديون متولدة عن عمليات إعادة التأمين** | **9 510 877** | **8 273 747** |
| ديون أخرى | 6 005 363 | 5 437 429 |
| **خصوم أخرى** | **1 355 110** | **723 112** |
| حساب تسوية الخصوم | 1 355 110 | 723 112 |
| **مجموع الخصوم** | **183 210 671** | **165 382 805** |
| **مجموع الأموال الذاتية والخصوم** | **252 386 111** | **224 779 169** |

# الأصـــــول

بالدينار التونسي

| | 2009/12/31 | | | 2008/12/31 |
|---|---|---|---|---|
| | الإجمالي | إستهلاكات ومدخرات | الصافي | |
| **أصول غير مادية** | **521 778** | **495 904** | **25 874** | **38 464** |
| إستثمارات بحوث وتطوير | 521 778 | 495 904 | 25 874 | 33 214 |
| أقساط مدفوعة | - | - | - | 5 250 |
| **أصول مادية للإستغلال** | **5 703 733** | **5 170 381** | **533 352** | **681 630** |
| تجهيزات فنية وآلات | 4 828 886 | 4 380 411 | 448 475 | 591 967 |
| تجهيزات أخرى ومعدات ومنقولات | 865 118 | 789 970 | 75 148 | 78 233 |
| أقساط مسبقة على شراء معدّات | 9 729 | | 9 729 | 11 430 |
| **توظيفات** | **203 054 456** | **5 020 022** | **198 034 434** | **177 361 145** |
| أراض وبناءات | 10 550 899 | 3 663 282 | 6 887 617 | 6 800 716 |
| أراض و بناءات الإستغلال | 3 855 502 | 1 620 775 | 2 234 727 | 2 322 759 |
| أراض و بناءات غير الإستغلال | 6 005 397 | 2 042 507 | 3 962 890 | 3 787 957 |
| أسهم الشركات العقارية غير المدرجة بالبورصة | 690 000 | | 690 000 | 690 000 |
| توظيفات في المؤسّسات المرتبطة ومساهمات | 6 004 899 | | 6 004 899 | 6 004 899 |
| توظيفات مالية أخرى | 185 980 991 | 1 356 740 | 184 624 251 | 163 980 109 |
| مستحقات من القيم و النقود مودعة لدى شركات مسندة | 517 667 | - | 517 667 | 575 511 |
| **حصة معيدي التأمين في المدخرات الفنية** | **13 768 300** | **-** | **13 768 300** | **13 749 035** |
| مدخرات أقساط التأمين غير المكتسبة | 7 622 458 | - | 7 622 458 | 5 577 331 |
| مدخرات التأمين على الحياة | 5 911 | - | 5 911 | 5 911 |
| مدخرات تعويضات التأمين | 6 139 931 | - | 6 139 931 | 8 165 793 |
| **مستحقات** | **32 824 231** | **3 179 309** | **29 644 922** | **22 549 945** |
| مستحقات متولدة من عمليات التأمين المباشر | 28 012 889 | 1 932 961 | 26 079 928 | 19 786 144 |
| مستحقات متولدة من عمليات إعادة التأمين | 1 310 091 | 614 433 | 695 658 | 741 092 |
| مستحقات أخرى | 3 501 251 | 631 915 | 2 869 336 | 2 022 709 |
| **عناصر أخرى للأصول** | **10 379 229** | **-** | **10 379 229** | **10 398 950** |
| أموال في البنك و الحساب البريدي الجاري والصكوك و الخزانة | 3 428 494 | - | 3 428 494 | 3 854 826 |
| أعباء مؤجلة | 2 956 309 | - | 2 956 309 | 2 407 743 |
| حساب تسوية الأصول | 3 994 426 | - | 3 994 426 | 4 136 381 |
| **مجموع الأصول** | **266 251 727** | **13 865 616** | **252 386 111** | **224 779 169** |

الخبـــرة فـي التـأميـــن

# القوائـــم الماليّـــة 2009

## تقرير مراقب الحسابات حول الاتفاقيات المقننة

طبقا لأحكام الفصول عدد 200 و 475 من مجلة الشركات التجارية، يشرّفنا مدّكم بتقريرنا الخاص حول الإتفاقيات المقننة.

ليس من مهامنا البحث على هذه الإتفاقيات، ولكن إعلامكم حسب المعلومات المقدمة إلينا بخاصياتها دون إبداء رأينا حول الفوائد الناجمة عنها. ويرجع إليكم تقييم الفوائد الناجمة عن إبرام هذه الإتفاقيات قصد الموافقة عليها.

### أ. الاتفاقيات و العمليات المبرمة حديثا ( بدون اعتبار أجرة المسيرين)

يشرفنا إعلامكم بأن مجلس إدارة شركتكم لم يحطنا علما بأي اتفاقية أو عملية مبرمة حديثا خلال السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2009.

### ب. العمليات المبرمة المتعلقة باتفاقيات سابقة

خلال السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2009 واصلت شركة التأمين و اعادة التأمين استري تنفيذ الاتفاقيات التالية المبرمة سابقا:

- اتفاقية التامين - البنكي بين البنك التونسي و شركة استري للتأمين و إعادة التأمين.
- اتفاقية كراء بصفة مجانية لعقار يستعمل لغرض التوثيق مع البنك التونسي.
- وضع على ذمة البنك التونسي مكاتب في اطار تطوير التامين - البنكي .

### ت. الالتزامات و التعهدات المتخذة من قبل الشركة نفسها لفائدة المسيرين

1- الالتزامات و التعهدات المتخذة من قبل الشركة نفسها لفائدة المسيرين طبقا للفصل 200 جديد من مجلة الشركات التجارية تتمثل كالآتي:

حددت لجنة الأجور المنبثقة عن مجلس الإدارة المنعقد في 1 مارس 2005 منحة الرئيس المدير العام بمبلغ سنوي قدره 154 ألف دينار تونسي.

يسند مجلس الإدارة لأعضائه منحة حضور مقابل ممارسة نشاطهم و يخضع إسناد هذه المنحة لمصادقة الجلسة العامة السنوية للمساهمين.

2 - الالتزامات و التعهدات المتخذة من قبل الشركة نفسها لفائدة الرئيس المدير العام و أعضاء مجلس الإدارة كما تم نشرها في القوائم المالية المختومة في 31 ديسمبر 2009 تتمثل كالآتي:

**أعباء السنة المحاسبية**

| | أعضاء مجلس الإدارة | ر.م.ع |
|---|---|---|
| امتيازات على المدى القصير | - | 154 |
| منحة الحضور | 60 | 20 |
| **المجموع** | **60** | **174** |

يشرفنا إعلامكم بأنّ مجلس إدارة شركتكم لم يعطنا علما بأيّ عمليّة أخرى من العمليات المنصوص عليها بالفصول عدد 200 و475 من المجلّة المذكورة أعلاه.

كما تولّينا في نطاق تدقيقنا، فحص إجراءات الرقابة الداخلية المتعلّقة بمعالجة المعلومات المحاسبية وإعداد القوائم المالية طبقا لما يقتضيه الفصل الثالث من القانون117- 94 المؤرخ في 14 نوفمبر 1994 والمنقح بالقانون 96-2005 المؤرخ في 18 أكتوبر 2005. لم نلاحظ نقائص هامة من شأنها أن تأثر على رأينا في القوائم المالية.

طبقا لما يقتضيه الفصل 266 من مجلة الشركات التجارية و وفقا لفحوصاتنا، فإننا لم نعثر أو نعلم بأي تناقضات جوهرّية في المعلومات المحاسبية المضّمنة في تقرير مجلس الإدارة والتي يمكن أن تتعارض مع القوائم المالية المختومة في 31 ديسمبر 2009.

ومن جهة أخرى وعملا بأحكام الفصل 19 لأمر عدد 2728-2001 المؤرخ في 20 نوفمبر 2001 والمتعلق بمسك حسابات الأوراق المالية فإن شركة التامين و اعادة التأمين أستري تعمل بكل الأحكام المتعلقة بمسك حسابات الأوراق المالية طبقا للأمر المشار إليه آنفا .

**تونس، في 23 افريل 2010**

**عبد الجليل بوراوي**
**محمد علي العواني الشريف**

## التقرير العام

تنفيذا للمهمة التى أسندت إلينا من طرف جمعيتكم العامة، نقدم إليكم تقريرنا حول فحص القوائم المالية لشركة استرى للتأمين و إعادة التأمين للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2009كما هي مرفقة لهذا التقرير و التي تبرز مجموع صافي للموازنة ب 111 386 252 دينار تونسي ونتيجة محاسبية صافية ب076 779 15دينار تونسي.، و الفحوصات والمعلومات الخصوصية المنصوص عليها بالقانون.

### تقرير حول القوائم المالية :

لقد قمنا بتدقيق القوائم المالية المرفقة لشركة استرى للتأمين و إعادة التأمين للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2009 والتي تضم الموازنة وقائمة النتائج وجدول التعهّدات وجدول التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ بالإضافة إلى إيضاحات حول القوائم المالية و ملخص للسياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات الأخرى.

### مسؤولية الإدارة في إعداد وعرض القوائم المالية :

إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل للقوائم المالية وفقا لمعايير النظام المحاسبي للمؤسسات في الجمهورية التونسية. وتتضمن هذه المسؤولية : تصميم وصون نظام الرقابة الداخلية لإعداد وعرض البيانات المالية بشكل عادل وخال من الأخطاء المادية الناتجة عن الإحتيال أو الخطأ وإختيار وتطبيق السياسات المحاسبية الملائمة وإجراء التقديرات المحاسبية المعقولة في ظل الظروف الراهنة.

### مسؤولية مدقق الحسابات :

تنحصر مهمّتنا في إبداء رأي حول البيانات المالية الأنف ذكرها إعتمادا على مراجعتنا .لقد قمنا بالمراجعة وفقا للمعايير ومبادئ المهنة الجاري بها العمل على المستوى الدولي .وتقتضي هذه المعايير الالتزام بمتطلبات آداب المهنة وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق بحيث نحصل على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية خالية من الأخطاء المادية.

وتتضمن أعمال التدقيق تنفيذ إجراءات للحصول على أدلة تدقيق حول المبالغ والإيضاحات المدرجة في البيانات المالية. وتعتمد الإجراءات المختارة على تقديرنا بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء المادية على القوائم المالية سواء تلك الناتجة عن الإحتيال أو الخطأ .وعند القيام بتقييم تلك المخاطر ، نضع في الاعتبار الرقابة الداخلية لإعداد وتقديم القوائم المالية بشكل عادل وذلك لتصميم إجراءات التدقيق المناسبة في ظل الظروف الراهنة .

وتتضمن أعمال التدقيق تقييم مدى ملائمة المبادئ المحاسبية المستخدمة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية المستخدمة من قبل الإدارة بالإضافة إلى تقييم عرض القوائم المالية بصورة عامة.

هذا ونعتقد أن الإجراءات التي قمنا بها تمثل أساسا معقولا يمكننا من إبداء رأينا حول القوائم المالية.

### الرأي :

في رأينا، إن القوائم المالية المرفقة تعبّر بصورة حقيقية وعادلة عن المركز المالي لشركة التأمين و اعادة التأمين أسترى كما في 31 ديسمبر 2009 ونتائج عملياتها والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقا للمعايير المحاسبية المعتمدة في تونس.

دون التأثير على رأينا، نلفت انتباهكم أن الشركة التونسية للتأمين و اعادة التأمين أسترى مطالبة بأن تحترم الفصل عدد 466 من مجلة الشركات التجارية و الذي يتناول المساهمات المتبادلة في تجمّع الشركات.

### الفحوصات الخصوصية :

لقد قمنا بالفحوصات الخصوصية طبقا للقانون ووفقا لمعايير المراجعة المعمول بها في تونس.

الخبرة في التأمين

# تقارير السادة مراقبي الحسابات

**التكويـــن :**

قامت مؤسّستنا سنة 2009 بدعم حلقات التكوين والرسكلة إيمانا منها بأهمّيتها على مستوى إنتعاشة وتحسين مردوديّة موظّفيها وتأثيراتها الإيجابيّة على مستوى المردوديّة العامّة للمؤسّسة ,خاصّة في ظلّ التحوّلات العميقة التي يشهدها قطاع التأمين ومحيطه.

ولقد إنتفعت من هذه الحلقات التكوينية ما يعادل 48% من موظفي الشركة والتى شملت مختلف الميادين المتعلّقة بقطاع التأمين خاصّة التقنيّة منها وكذلك ميادين الإعلاميّة. وقد تم تنظيم هذه الحلقات صلب المؤسسة خارجها.

ولقد بلغت الميزانية المتعلّقة بالتكوين 68 300 د وهى تمثل 1.6% من مجموع الأجور للمؤسسة. ولقد تم إسترجاع مبلغ 24 600د بواسطة الأداء على التكوين المهنى مما يمثل نسبة إسترجاع ب 36%.

كما تمّ سنة 2009 إستقبال 12 متحصّل على شهادة عليا فى نطاق التربصات للإعداد للحياة المهنية.

## عناصر حول التدقيق الداخلي :

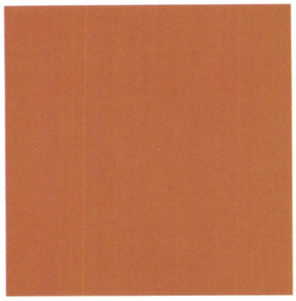
•يوجد بالشركة هيكل للتدقيق الداخلي تكمن مهمّته في فحص وتقييم كفاية نظام الرقابة الداخلية و نجاعته وكذلك تقديم توصيات لتحسينه.

•يوجد بالشركة لجنة دائمة للتدقيق طبقا لمقتضيات القانون عدد 96-2005 المؤرّخ في 18 أكتوبر 2005, المتعلّق بتعزيز حماية العلاقات المالية والتي تكمن مهمتها في السهر على إحترام سير أنظمة الرقابة الداخلية بصفة ناجعة من أجل ضمان تحقيق العمليات وبلوغها حدّها الأمثل وحماية الأصول وضمان أمانة المعلومات المالية وضمان الإمتثال للقوانين والتراتيب.

•يوجد بالشركة نظام محاسبة للتصرّف يمكّن من جهة من توزيع النفقات حسب طبيعتها على مختلف وجهاتها المنصوص عليها في التصنيفة المحاسبيّة ويمكّن من جهة أخرى من توزيع مختلف عناصر قائمة النتائج الفنية على مختلف أصناف التأمين.

•يوجد بالشركة وسائل ناجعة تضمن حماية الأصول والمعلومات المالية.

•يوجد بالشركة إجراءات مناسبة تمكن من متابعة ومراقبة المخاطر المرتبطة بمعالجة العمليات على مستوى مختلف دورات نشاط المؤسسة وتشمل خصوصا وظائف الرقابة والفصل بين الوظائف غير المتوافقة.



# تقرير مجلس الإدارة

## جدول تطوّر الأموال الذاتيّة :

بالدينار التونسيّ

| | 2007 | 2008 | 2009 |
|---|---|---|---|
| أموال ذاتيّة : | | | |
| – رأس مال الشركة | 10 000 000 | 20 000 000 | 20 000 000 |
| – إحتياطات ومنح مرتبطة برأس المال | 26 376 003 | 22 876 003 | 30 676 003 |
| – أموال ذاتيّة أخرى | 1 948 685 | 1 948 685 | 1 948 685 |
| – نتائج مؤجّلة | 762 397 | 865 030 | 771 676 |
| **مجموع الأموال الذاتيّة قبل النتيجة** | **39 087 085** | **45 689 718** | **53 396 364** |
| – النتيجة في 31 ديسمبر | 10 602 633 | 13 706 646 | 15 779 076 |
| **مجموع الأموال الذاتيّة قبل التوزيع** | **49 689 718** | **59 396 364** | **69 175 440** |

## حصص المرابيح الموزعة :

بالدينار التونسيّ

| حصص المرابيح الموزعة | 2006 | 2007 | 2008 |
|---|---|---|---|
| المبلغ | 3 000 000 | 4 000 000 | 6 000 000 |
| نسبة التطوّر | ٪50 | ٪33.33 | ٪50 |

## تقرير اللجنة الدائمة للتدقيق :

إقترحت اللجنة الدائمة للتدقيق خلال إجتماعها المنعقد بتاريخ 19 مارس 2010 تعيين مكتب" العامة للتدقيق والإستشارة "كمراقب حسابات للسنوات2010، 2011 و 2012.

## التصرّف في الموارد البشريّة :

**عدد العملة :**

يتألّف الزاد البشري للمؤسسة ، في موفى سنة 2009، من 160 موظفا مقابل 161 في نفس التاريخ للسنة الماضية. وفي إطار تعزيز الرّصيد البشري للمؤسسة، تمّ انتداب 8 أشخاص منهم 7 من حاملي الشهائد العليا كما غادر المؤسّسة 9 أشخاص معظمهم إثر إحالتهم على التقاعد.

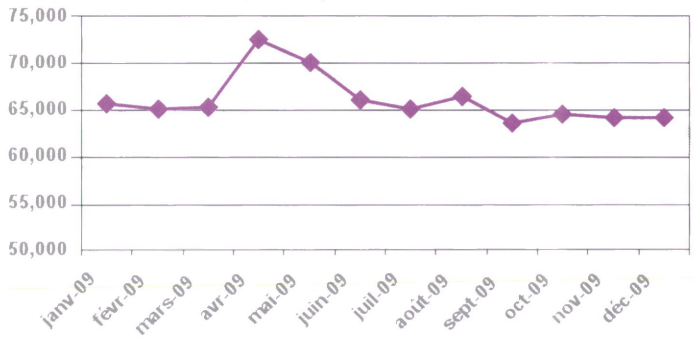
ونتج عن هذا التدعيم في الموارد البشريّة تحسنا في نسبة التأطير بالشركة حيث أصبحت % 59 مقابل % 53 السنة الفارطة.

**الإنتاجيّة :**

أمّا فيما يتعلّق بالإنتاجية والتي يمكن إحتسابها على أساس معدّل الإنتاج للفرد الواحد (رقم المعاملات /عدد الموظفين) فهي في إرتفاع ، حيث إستقرت على 560 529د مقابل 048 497د سنة 2008.

لقد بلغ سعر الإقفال لسهم أستري 64د سنة 2009, مقابل 62,820 د سنة 2008. وينتج عن ذلك قيمة لرأسملة الشركة ,في 31 ديسمبر 2009 بـ 000 000 256د مقابل 000 280 251د سنة 2008, مسجّلة بذلك نسبة تطوّر بـ 18,78%.

تطـــوّر سهـــم أستـــري




## شراء أسهم الشركة و إنعكاساتها :

لم تقم شركة" أسترى "بأى عملية شراء لأسهمها الخاصّة سنة 2009.

## نصوص القانون الأساسى المتعلقة بتوزيع النتائج :

### الفصل 47 من القانون الأساسى للشركة :

تتكون الأرباح القابلة للتوزيع من النتيجة المحاسبية الصافية بعد إضافة النتائج المؤجّلة من السنوات المحاسبية السابقة أو طرحها و بعد طرح ما يلى :

1) نسبة تساوى خمسة بالمائة من الربح المحدد على النحو المذكور بعنوان إحتياطات قانونية .ويصبح هذا الخصم غير واجب إذا بلغ الإحتياطى القانونى عشر رأس مال الشركة

2) الإحتياطى الذى نصت عليه النصوص التشريعية الخاصة فى حدود النسب المبينة بها

3) ويمكن للجلسة العامّة العادية بإقتراح من مجلس الإدارة أن تطرح أى مبلغ تراه صالحا إماّ فى شكل نتائج مؤجلة أو تخصيصها فى إحدى الإحتياطات الخارقة للعادة العامة أو الخاصة والتى تنضم تقسيمها و إستعمالها.

4) يوزع الرصيد المتبقى على المساهمين

تحدد الجلسة العامّة العادية وبدرجة ثانية مجلس الإدارة فترة و طريقة و مكان خلاص هذه المرابيح.

ولا يمكن إسترجاع المرابيح المستخلصة فى إطار القانون كما تنقرض دعوى خلاصها لفائدة الدولة فى خلال خمس سنوات من تاريخ السماح بخلاصها.

# تقرير مجلس الإدارة

إن مدّة نيابة أعضاء مجلس الإدارة ثلاث سنوات تمتد كل سنة للفترة الفاصلة بين جلستين عامتين متتاليتين.
ويمكن للجلسة العامّة تحديد فترة نيابة أقصر لأعضاء مجلس الإدارة.

عندما يكون عدد الأعضاء أقل من إثنى عشرة عضو يمكن لمجلس الإدارة و بصفة وقتية تعيين أعضاء جدد.
فى صورة شغور منصب بين جلستين عامتين فإنه يمكن لمجلس الإدارة أن يتولى القيام بتسميات مؤقتة للوصول إلى الحد الأدنى القانونى.
ويخضع هذا التعيين لمصادقة الجلسة العامّة العادية اللاحقة.
وفى حالة عدم المصادقة تبقى القرارات المتخذة من قبل مجلس الإدارة فاعلة.

## أهم التفويضات المسندة من قبل الجلسة العامة للهياكل الإدارية بالمؤسسة :

لم تمنح الجلسة العامّة تفويضات خاصّة للهياكل الإدارية بالمؤسسة.

## مهام الهياكل الإدارية بالمؤسسة :

### الفصول 21 و 24 من القانون الأساسى للشركة

يتمتع مجلس الإدارة بسلطات موسعة للتصرف فى كل الحالات بإسم الشركة فى حدود موضوعها.

إلا أنّه لا يمكن لمجلس الإدارة أن يتدخّل فى سلطات الجلسات العامّة للمساهمين المخصصة لهم بموجب القانون.
يتولّى الرئيس المدير العام رئاسة إجتماعات مجلس الإدارة و الجلسات العامّة كما يحقق الإدارة العامّة للشركة.

## اللجنات الخاصة و مهمة كل لجنة :

اللجنة الدّائمة للتدقيق و تتمثّل مهامها فى مايلى
- تسهر على التأكّد من إرساء الشركة للأنظمة رقابة داخلية مجدية من شأنها تطوير الكفاءة والنجاعة و حماية أصول الشركة وضمان أمانة المعلومة المالية وإحترام الأحكام القانونية و الترتيبية
- تتولى متابعة أعمال أجهزة الرقابة لدى الشركة
- إقتراح تعيين مراقبى الحسابات
- المصادقة على تعيين المدققين الداخليين للشركة

## تطوّر سهم أسترى في 31 ديسمبر (2009/ 2005) :

### تطوّر سهم أسترى خلال سنة 2009 :

سجّل مؤشّرالبورصة «TUNINDEX» في 31 ديسمبر 2009 نسبة تطوّر تقدّر ب 38,48% أمّا فيما يخصّ عدد أسهم أسترى المتبادلة سنة 2009 فقد بلغ 865 11 سهم قدّر بـ 000 767د أي ما يعادل 64,064د للسّهم الواحد.

## نشاط الشركة فى مجال البحث و التطوير :

تميزت سنة 2009 بإستعمال مكثّف للتكنولوجيات الحديثة خاصّة منها فى مجال الإتصالات.

## تغيرطرق إعداد وتقديم القوائم المالية :

لم يسجّل أى تغيير فى طرق إعداد وتقديم القوائم المالية لسنة 2009.

## نشاط الشركات التى تمتلك بها شركتنا حق التسيير :

تمتلك شركتنا حق التسيير بشركة واحدة وهى" العامة للإستثماربتونس" والتى يتمثل نشاطها فى التصرّف عن طريق إستعمال أموالها الذاتية فى محفضة من الأوراق المالية.

## الإستثمارات و التفويت فى الأوراق المالية :

قامت شركتنا فى إطار نشاطها العادى بعمليات تفويت وإقتناء مساهمات فى العديد من الشركات دون الحصول على حق التسييرفى هذه المؤسسات التى وقع الإستثمار فيها.

## توزيع رأس مال الشركة وحقوق الإقتراع :

يوزّع رأس مال شركة أستري في 31 ديسمبر 2009, بين مساهمات وحقوق إقتراع كالآتي:

| المساهمين | عدد الأسهم وحقوق الإقتراع | بالنسبة المائوية |
|---|---|---|
| مساهمين ذوي الجنسية التونسيّة | 2 792 220 | 69.81 |
| مساهمين أجانب | 1 207 780 | 30.19 |
| **المجموع** | **4 000 000** | **100** |

## شروط الحضور في الجلسات العادية :

يحقّ الحضور في الجلسات العامّة لكل مساهم قام بسحب استدعاء للحضور لدى وسيطه أو ملازم الحسابات المودع لديه, مع إثبات حقّ ملكيّة أسهمه وتجميدها لهذا الغرض.

## شراء أسهم الشركة :

لم تقم شركة" أسترى "بأى عملية شراء لأسهمها خلال سنة 2009.

## القواعد المتبعة لتعيين أو تعويض أعضاء مجلس الإدارة :

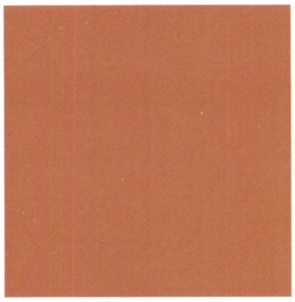
المصدر القانونى مجلّة الشركات التجارية ومجلّة التأمين.

## الفصول 17، 18، 19 و 20 من القانون الأساسى للشركة :

يديرالشركة مجلس يتركّب من خمسة أعضاء على الأقل ومن إثنى عشرة عضوا على الأكثر يقع تعيينهم من طرف الجلسة العامّة.

يمكن تسمية شخص معنوى عضوا بمجلس الإدارة .و يجب عليه أن يعين بمناسبة تسميته ممثلا دائما يخضع لنفس الشروط و الإلتزامات ويتحمّل نفس المسؤليات المدنية والجزائية كما لو كان عضو مجلس إدارة بصفته الشخصية مع بقاء الشخص المعنوى المعين له مسؤولا بالتضامن معه.

ولا يشترط فى عضو مجلس الإدارة أن يكون من المساهمين.



# تقرير مجلس الإدارة

## المؤشرات الخاصة بالقطاع (المصدر : الجامعة التونسية لمؤسسات التأمين) :

بلغ رقم المعاملات لقطاع التأمين سنة 2009 بما فى ذلك الأقساط المقبولة 1 031 803 706 دينار مقابل 961 920 558 دينار سنة 2008 مسجّلا بذلك نسبة نمو بـ 7,26%.

ويتأتّى هذا الإرتفاع أساسا من صنف التأمين على الحياة الذى نمى سنة 2009 بنسبة 20,27%.

كما قدّر مبلغ الحوادث التى تمّ خلاصها حوالى 669 195 568 دينار.

## الأحداث الهامّة التى وقعت بين تاريخ إقفال السنة المالية وتاريخ إصدار هذا التقرير :

لم يسجّل أى حدث هام بين تاريخ إقفال السنة المالية وتاريخ إصدار هذا التقرير.

## التطوّر المتوقع للمؤسسة والآفاق المستقبليّة :

الوحدة بالدينار

| العنوان | توقعات 2010 | 2009 | الفارق 09/10 | |
|---|---|---|---|---|
| رقم المعاملات | 91 908 000 | 84 729 629 | +7 178 371 | 8,47٪ |

### الآفاق المستقبليّة :

- تنمية نشاط المؤسسة في ظلّ التوازن بهدف المحافظة على حسن مرد وديتها.
- تدعيم حصّة الشركة في إجمالي الأقساط المصدرة للسوق وذلك في إطار نموّ متوازن لأنشطتها.
- تطوير مسالك توزيع الشركة بإدخال المزيد من الحركيّة عليها عبر تدعيمها بانتدابات تكون موجّهة وتحسين تمثيليّة الشركة عبر كامل تراب الجمهوريّة.
- معاضدة التطوّر الذي يشهده صنف التأمين على الحياة عبر استغلال القنوات الواعدة مثل التقاعد التكميلي في صيغتيه الفرديّة و الجماعيّة مع تدعيم المكاسب التي حقّقتها الشركة في ميدان التأمين البنكي.
- الارتقاء بصنف تأمين السيّارات لمصاف العناصر الإستراتيجيّة التي يعتمد عليها تطوير محفظة عقود الشركة وذلك خاصّة عبر استقطاب شريحة الأفراد باعتبارها تمثّل سوق لها آفاق واعدة ومربحة بالإضافة لاحتوائها على هامش شاسع للتطوّر.
- تدعيم القدرة التنافسيّة للمؤسّسة عبر المزيد من استغلال الوسائل الحديثة للإتصالات فيما يتعلّق بالتواصل على الصعيدي الدّاخلي و الخارجي وخاصّة مع الحر فاء، مما يرفع من مستوى أداء المؤسّسة وتحسين نوعيّة الخدمات المسداة لحر فائها وذلك في ظلّ المزيد من التحكّم والتقليص في نفقات التصرّف.
- تدعيم مكتسباتنا وذلك ببذل المزيد من المجهودات قصد تحسين الخدمات المقدّمة لحرفائنا من أفراد ومؤسّسات.

## أعباء التصرّف :

### العمولات :

بلغ حجم العمولات التي حلّت آجالها (دون إعتبار العمليات المقبولة) لهذه السنة مبلغ 802 322 6د مقابل 877 613 5د سنة 2008. أما نسبة هذه العمولات من الأقساط الصادرة لهذه السنة فلقد إستقرّت على 7,46%.

### أعباء الأعوان :

بلغ مجموع أعباء الأعوان، بعنوان السنة المالية 2009، من أجور وملحقاتها 216 487 4د مقابل 880 649 3د بالنسبة للسنة الماضية، مسجلا بذلك نسبة نموّ ب 8,65%.

## النّظـام المعلومـاتي للشـــركة

يعتبر النّظام المعلوماتي من أهم الركائز في إستراتجية تطوير المؤسسة .شهدت سنة 2009 بذل المزيد من المجهودات في مختلف الأنشطة وخاصّة فيما يتعلق بالتواصل مع محيطها الداخلي والخارجي وخاصّة حرفائها و مختلف شركائها.
وفي هذا الإطار وبالتوازي مع المجهودات المبذولة لتطويرالمنظومة المعلوماتيّة للشركة مسايرة للتطوّرالذي يشهده قطاع التأمين والمحيط بصفة عامّة بادرت مؤسستنا بإنجازمجموعة من المشاريع تتعلّق بتطوير آلية معالجة المعلومات وتحديث البنية التكنولوجية وعلى سبيل الذكر ولا الحصر نذكر منها :

فيما يتعلّق بتطوير آلية معالجة المعلومات :
- هيكلة نظام التصرّف في مذكّرات التغطية
- إدراج نظام التسهيل في الدفع
- وضع برمجية التصرف في الخصم من المورد
- وضع برمجية خاصّة للتصرّف في التأمين على القروض التي يتم تأمينها عبرصندوق ضمان مخاطر التصدير
- وضع برمجية لتتبع الإستخلاصات
- وضع برمجية عامّة للمعلومات تحتوي على بيانات يلتجأ لها مختلف المستعملين على حسب إختصاصهم قصد بعض الإجراءات وهي قابلة للتطور حسب حاجيات مستعمليها.

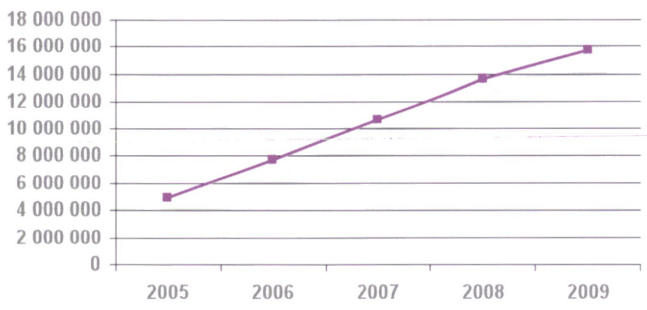
فيما يتعلّق بتحديث البنية التكنولوجية: بالإضافة إلى اليقضة المستمرّة والتي تجعل المؤسسة في مأمن من التداعيات والحوادث التي قد تطرأ على نّظامها المعلوماتي والتي تتسبب في عرقلة حسن سيره، قامت مؤسستنا سنة 2009 ببعض الدراسات و المشاريع والتي تتعلّق بمجال السلامة المعلوماتية و الهدف منها تدعيم الوسائل الحالية للوقاية من أهمّها:
- الشروع في مهمة تتعلّق بالتدقيق في سلامة النّظام المعلوماتي.
- دراسة تتعلّق بوضع هيكلة جديدة للتجهيزات الإعلامية تستعمل فيها التقنيات الحديثة والتي سوف تمكّن الشركة من وضع برنامج لإستعادة أنشطتها بسرعة في حالة وقوع حادث.
-دراسة الإجراءات الحالية للشركة المتعلقة بالمحافظة على قواعد المعلومات قصد تحسينها و تطويرها حسب الحاجيات المستقبلية للشركة.
- تدعيم الشبكة الرقمية الحالية للشركة وذلك بوضع نظام إسعافي للترابط بشبكة الإنترنات في حالة حدوث خلل على الشبكة الرئيسية.
- وضع نظام تحكم و ترشيد إستهلاك للإنترنات.

## تطوّر الشركة ومردوديّتها خلال السنوات الخمس الأخيرة:

### تطوّر النتيجة الصافية

| النتيجة الصافية | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 |
|---|---|---|---|---|---|
| المبلغ | 4 919 719 | 7 749 513 | 10 602 633 | 13 706 646 | 15 779 076 |
| التطوّر | +22,83% | +57,52% | +36,82% | +29,28% | 15,12% |

تطـــوّر النتيجـــة الصـــافية



# تقرير مجلس الإدارة

## الإستثمارات والتوظيفات المالية :

تطوّرمجموع توظيفات الشركة في موفى سنة 2009 بنسبة 11.93% مقارنة بالسنة الفارطة. وبلغت هذه التوظيفات 195 282 040 د مقابل 174 462 874د سنة 2008.

كما نمت محفظة الأوراق المالية بنسبة 12,14% مقارنة بالسنة الماضية، حيث بلغت قيمتها بتاريخ 31 ديسمبر 2009 مبلغ 190 482 211د مقابل 169 853 729د سنة 2008، منها 27,26% سندات صادرة عن الدولة وقروض رقاعية و 30,73% أسهم و 32,08% إيداعات بنكية و9,93% أسهم فى شركات إستثمار جماعية. و أفرزت هذه المحفظة مداخيل تقدّرب940 746 8د.

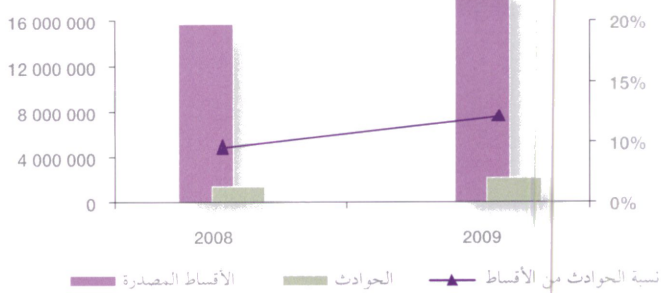
كما بلغ المجموع العام لمداخيل الإستثمارات والتوظيفات الماليّة بعد طرح الأعباء المباشرة والغير مباشرة حوالى733 552 9د مقابل 225 629 9د سنة 2008, مسجّلة تراجعا بـ 0,8% على الرغم من تطور حجم الإستثمارات و يعود ذلك إلى الإنخفاض الذى شهدته نسبة السوق النقدية وتراجع قيمة بعض الأسهم المتداولة بالبورصة.

ممّا أفرز مردوديّة عامّة بلغت قبل طرح الآداءات 4,9%.

**الخزينـــة :**

بلغ حجم الأقساط التي تمّ إستخلاصها سنة 2009 مبلغ 88 990 050د مقابل 82 267 535د سنة 2008 ممّا أفرز مبلغ إضافي بـ 6 722 515د.

التـــأمين على الحيـــاة




## أهم مؤشرات التأمين على الحياة :

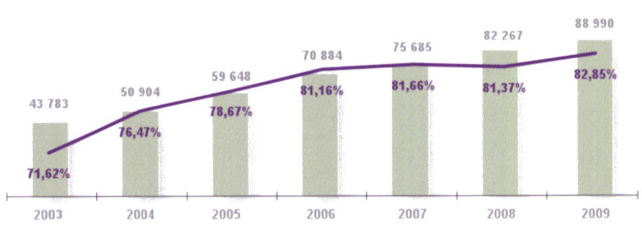
الوحدة بالدينار

| السنـــة | 2008 | 2009 | التطورات |
|---|---|---|---|
| الأقساط المصدرة | 12 570 801 | 15 513 261 | ٪21,0 |
| الحوادث المصرح بها | 1 092 494 | 1 663 844 | ٪26,5 |
| نسبة الحوادث من الأقساط | ٪8,6 | ٪10,7 | 0,7 نقطة |
| النتيجة الفنية | 1 097 981 | 668 052 | |

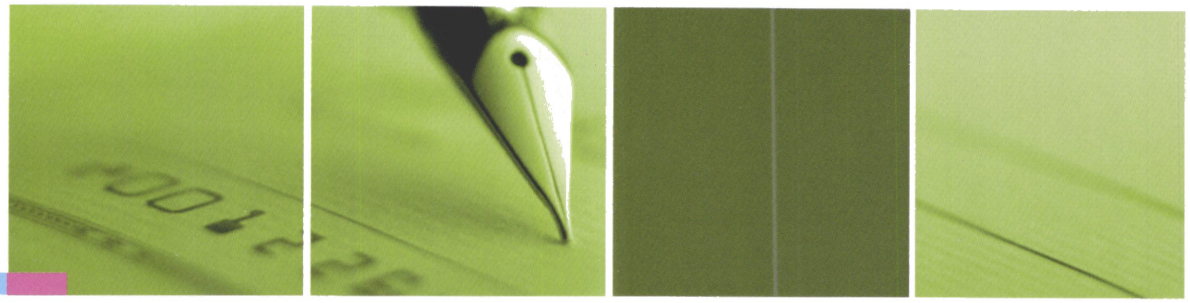
فيما يخصّ قاعدة الإستخلاص فلقد بلغت، في موفى سنة 2009، 107 411 000د مقابل 101 107 816د في نفس التاريخ للسنة الماضية ممّا تولّد عنه مبلغ إضافي بـ 6 303 184د.

أمّا مؤشّر الإستخلاص الذي يقع إحتسابه على أساس قاعدة الإستخلاص فلقد تجاوز للسنة الثالثة على التوالي نسبة 80% حيث إستقرّ في موفى سنة 2009 على 82,85 %.

الإستخـــلاصـــات ومـؤشّر الإستخـــلاص




أما مبلغ الأقساط الغير مستخلصة فلقد بلغت سنة 2009 مبلغ 18 421 000د منها نسبة 87% أقساط لا يتجاوز تاريخ إ صدارها السنة.



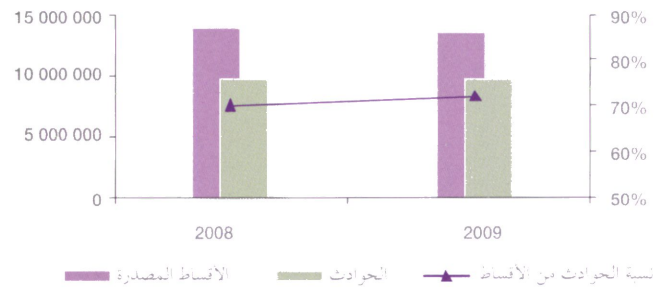


أهم مؤشرات التأمين الصحي تأمين المرض والعجز :

الوحدة بالدينار

| السنـــة | 2008 | 2009 | التطورات |
|---|---|---|---|
| الأقساط المصدرة | 13 639 285 | 13 288 166 | ٪-2,6 |
| الحوادث المصرح بها | 9 516 591 | 9 535 895 | ٪0,2 |
| نسبة الحوادث من الأقساط | ٪69,8 | ٪71,8 | 2- نقطة |
| النتيجة الفنية | 2 318 829 | 1 600 816 | -718 014 |

تـــأميـن المـــرض والعجـــز




## التـــأمين علـى الحيـــاة

خلال سنة 2009، مثّل صنف التأمين على الحياة عنصر فعّال وطلائعي في نشاط الشركة، حيث سجّل نسبة نموّ بـ22,74% مقابل16,25% سنة 2008.

أمّا مجموع الأقساط المصدرة بعنوان هذا الصنف، في موفى سنة 2009، فلقد بلغ261 513 15د مقابل 801 570 12د السنة الفارطة، مما نتج عنه أقساط إضافيّة بـ921 873 2د.

و تمثّل هذه الأقساط الإضافيّة حوالي 61% من الفارق الجملي لمجموع الأقساط المصدرة للشركة بين سنتي 2008 و 2009.

إنّ النمو المتواصل لهذا الصنف يرجع بالأساس لما يوفره البنك التونسي من معاضدة مسترسلة في إطار تطوير التأمين البنكي.

أمّا فيما يتعلّق بحصّة هذا الصنف في محفظة عقود التأمين للشركة، فهي ما فتئت تزداد وبصفة جليّة من سنة إلى أخرى حيث بلغت 18,31% مقابل 15,79% و 14,93% على التّوالي سنتي 2008 و 2007.

ونتيجة لهذه القفزات المتتالية، تمكّن هذا الصنف من الإعتلاء، منذ سنتين، إلى المرتبة الثانية من حيث حجم إصداراته في محفظة عقود التأمين للمؤسّسة، متجاوزا صنفي تأمين النقل والتأمين على المرض.

ورافق تطوّر نشاط هذا الصنف تحسن في التوازنات العامة صلب محفظة العقود المصدرة بعنوانه حيث تراجعت نسبة الأقساط المصدرة لتكوين الأموال من 62% سنة 2008، إلى 50% سنة 2009.

أما الحوادث المصرح بها لصنف التأمين على الحياة، فقد بلغت 844 663 1د سنة 2009 مقابل 494 092 1د سنة 2008 ممّا أفرز فارق سلبي بـ 351 571د. ويعتبر هذا الفارق عادي قياسا بالنمو السريع لهذا الصنف خاصّة فيما يتعلّق بالتأمين الجماعي في صورة الوفاة.

إستقـرتّ نسبة الحوادث من الأقساط في موفى سنة 2009 على 10.73% مقابل 8,64% سنة 2008.

وتجدر الملاحظة أنّه دون إعتبار الصنف الفرعي لتكوين الأموال، تحافظ نسبة الحوادث من الأقساط على صبغتها الإيجابية.

وإعتبارا لما سبق ذكره من تطورللمؤشرات الأساسية ، فلقد تراجعت النتيجة الفنية لصنف التأمين على الحياة وسجلت ربحا فنيا، حيث قدّرب 052 668د مقابل 981 097 1د السنة الفارطة.

# تقرير مجلس الإدارة

**تأمين المساعدة:**

في موفى سنة 2009، بلغ حجم الأقساط المصدرة لصنف تأمين المساعدة 395 835د مقابل 159 853د في نفس الفترة للسنة الماضية مسجلا بذلك إنخفاضا بـ 2,08%. ويعود هذا التراجع لحدّة المنافسة، خاصّة فيما يتعلّق بتطوّرآليات تسويق منتجات تأمين المساعدة، حيث أنّ تسويقها عبر إقحامها في البطاقات البنكية يشهد تطوّرا سريعا ممّا تولّد عنه تراجعا ملحوظا على مستوى المبيعات بواسطة العقود الكلاسكيّة.

وإعتبارا لطبيعة هذا الضمان، حيث يقع إسداء الخدمات الراجعة له حصريًا بالخارج ,فدور مؤسستنا يقتصر على عملية توزيع عدد من المنتجات مقابل الحصول على عمولة من طرف معيد التأمين.

**التأمين الصحي (تأمين المرض والعجز)**

تأمين المرض :

بلغ حجم أقساط التأمين المصدرة بعنوان التأمين الجماعي على المرض في موفى سنة 2009 مبلغ 193 836 11د مقابل 511 164 12د سنة 2008، مسجلة تراجعا بـ 328 318د يوافقها نسبة تراجع بـ 2.08% و يعود هذا التراجع إلى توجّه بعض المنخرطين إلى منضومة الصندوق الوطني للتأمين على المرض .وعلى الرغم من هذا التراجع فقد حافظ هذا الصنف من التأمين على مركزه الثالث من حيث حجم ثقله في محفظة عقود التأمين للشركة.

أمّا الحوادث المصرّح بها فقد بلغ حجمها 537 418 9د سنة 2009 مقابل 700 392 9د سنة 2008 ممّا أفرز فارق سلبي ضئيل مردّه تدعيم الإحتياطي بعنوان الحوادث المستجدّة والتي لم يقع التصريح بها عند تاريخ الحصر.

فيما يتعلّق بنسبة الحوادث من الأقساط فلقد سجّلت إرتفاعا بـ 2,36 نقطة حيث بلغت 75,57% مقابل 77,21% السنة الفارطة. وعلى الرغم من هذا الإرتفاع فتبقى هذه النسبة مرضية بالرجوع إلى السنوات الماضية ويرجع هذا إلى مواصلة سياسة إكتتابيّة محكمة بالنسبة للعقود الجديدة وإلى التأثيرات الإيجابية لعمليات التحيين التي نقوم بها في موفّى كلّ سنة بالنسبة للعقود الموجودة بالمحفظة.

وعلى الرغم من إنخفاض نشاط هذا الصنف والإرتفاع المسجّل على مستوى نسبة الحوادث من الأقساط فنتيجته التقنيّة بقيت إيجابيّة على الرغم من تراجعها حيث بلغت 924 452د مقابل 059 112 1د سنة 2008.

تأمين العجز :

سجّلت الأقساط المصدرة بعنوان تأمين العجز تراجعا بنسبة 1.55%.

كما بلغ حجم إصدارته 974 451 1د في موفى سنة 2009 مقابل 774 474 1د سنة 2008.

فيما يتعلّق بنسبة الحوادث من الأقساط، فلقد حافظت على نسقها الإيجابي حيث إستقرت على 8.08% في موفّى سنة 2009 مقابل 8.32% في موفّى سنة 2008.

أمّا النتيجة الفنية لتأمين العجز، فلقد شهدت بدورها تراجعا وذلك بمرورها من ربح فني بـ 771 206 1د سنة 2008 إلى901 1147د سنة 2009.

وعموما، لقد أفرز التأمين الصحي بعنوان السنة المالية 2009 ربح فني بـ 816 600 1د مقابل 829 318 2د، سنة 2008.

## تأمين القروض :

خلال سنة 2009، بلغ حجم الأقساط المصدرة لصنف تأمين القروض 701 425د مقابل 759 704د سنة 2008، مسجلا بذلك نسبة تراجع بـ 7,67% ممّا أفرز فارق سلبي يقدّر بـ 58 000 د.
ويعود هذا التراجع، بصفة كلية، لفرع تأمين قروض الصادرات حيث بلغت أقساطه المصدرة 594 643 د مقابل 730 114د سنة 2008. إنّ هذا التراجع في حجم الأقساط المصدّرة بحوالي 520 86د ناتج عن التداعيات السلبيّة للأزمة الماليّة والتي تحوّلت بصفة سريعة إلى أزمة إقتصاديّة عالميّة عصفت بالمؤسّسات التي تتعامل مع حرفائنا المصدرين خاصّة المنتمية منها للإتحاد الأروبي وهو أوّل شريك إقتصادي لنا.

وخلافا لتأمين قروض التصدير، فالأقساط المصدرة بعنوان تأمين القروض الداخلية سجلت إرتفاعا بـ 95% حيث بلغ مجموع إصداراتها 831 57د مقابل 591 29د سنة 2008.

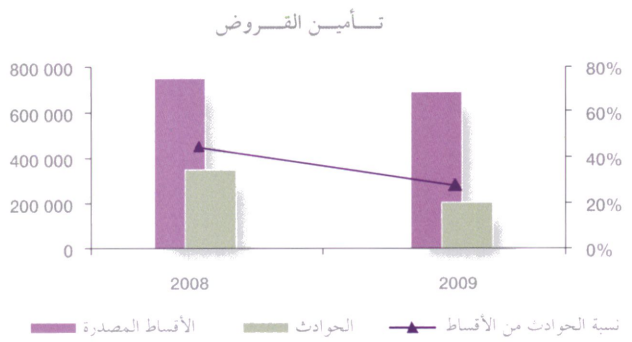
أمّا الحوادث المصرّح بها، فلقد بلغت 200 000د مقابل 308 347د سنة 2008. وقد تولد عن التراجع في حجم الحوادث المصرح بها، تحسّن تجاوز 17 نقاط لنسبة الحوادث من الأقساط حيث إستقرت على 28,51% مقابل 45,72% السنة الفارطة.

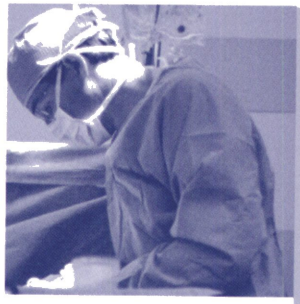
وأسفرت السنة المالية 2009 على خسارة فنية بـ 362 148د مقابل بـ7192د سنة 2008. ويرجع هذا العجز المسجل إلى الثقل النسبي للأعباء الغير مباشرة للشركة التي يقع إلحاقها بالصنف عن طريق المحاسبة التحليلية.

### أهم مؤشرات تأمين القروض :

الوحدة بالدينار

| السنـــة | 2008 | 2009 | التطورات |
|---|---|---|---|
| الأقساط المصدرة | 759 704 | 701 225 | ٪7,3- |
| الحوادث المصرح بها | 347 308 | 200 000 | ٪12,3- |
| نسبة الحوادث من الأقساط | ٪45,7 | ٪28,5 | 10,2- نقطة |
| النتيجة الفنية | 7 192- | 148 362- | 141 170- |







# تقرير مجلس الإدارة

**تأمين المسؤولية المدنية :**

في موفى سنة 2009، بلغت الأقساط المصدرة لهذا الصنف 769 954 1د مقابل 327 987 1د سنة 2008، مسجلة بذلك نسبة تراجع طفيفة بـ 1,64% مقارنة بالسنة المنقضية .يعود ذلك للتراجع الذي شهده بصفة خاصّة مستوى الإكتتابات للصنف الفرعي للمسؤولية المدنية المهنية والناتج عن التداعيات السلبيّة للأزمة الإقتصاديّة العالميّة على مستوى نشاط بعض المؤسسات المؤمّنة لدينا وخاصّة المصدّرة منها.

أمّا الحوادث المصرّح بها، فقد سجلت إرتفاعا ملحوظا حيث بلغ حجمها 276 761د مقابل 855 404د سنة 2008.

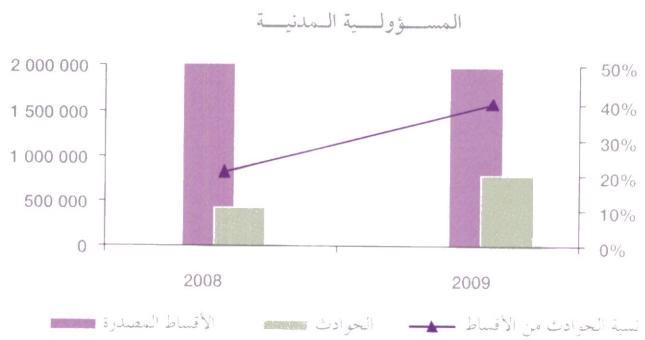
فيما يخصّ نسبة الحوادث من الأقساط فقد سجّلت إرتفاعا بـ 18من النقاط حيث بلغت 38,94% مقابل 20,37% سنة 2008.

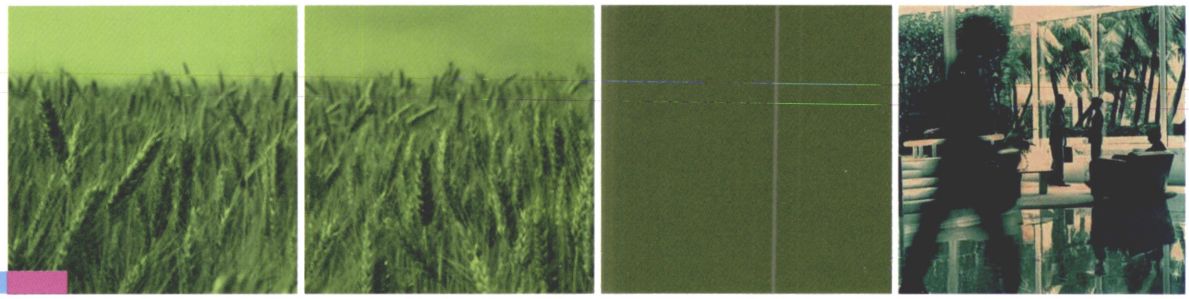
أمّا فيما يتعلّق بالنتيجة الفنية لهذا الصنف، فلقد تحسّنت مقارنة بالسنة الفارطة ، كما حافظت على نسقها الإيجابي حيث إستقرت على ربح فني بـ 729 468 1د مقابل 729 421 1د سنة 2008.

هم مؤشرات تأمين المسؤولية المدنية :

الوحدة بالدينار

| السنة | 2008 | 2009 | التطورات |
|---|---|---|---|
| الأقساط المصدرة | 1 987 327 | 1 954 768 | -1,6٪ |
| الحوادث المصرح بها | 404 855 | 761 279 | 88٪ |
| نسبة الحوادث من الأقساط | 20,4٪ | 38,9٪ | 18,6 نقطة |
| النتيجة الفنية | 1 421 729 | 1 468 729 | 47 000 |







**تأمين الأخطار الفلاحية :**

تطور نشاط مؤسستنا، خلال سنة 2009، فيما يخصّ التأمينات الفلاحية بما يقارب 14,05% وبلغ حجم الأقساط المصدرة 2 097 745د مقابل 1 839 243د سنة 2008. وتولّد عن هذا التطوّر أقساط إضافية مقارنة بالسنة الفارطة بحوالى 258 000د.

ويرجع هذا النمو إلى تطوّر نشاط أهم الأصناف الفرعية للتأمينات الفلاحية وهي:

**هلاك الماشية** : يرجع تطوّر هذا الفرع بالأساس إلى تجديد عملية تأمينية ضخمة تتعلّق بميدان تربية الأسماك وكذلك إكتتاب بعض العقود الجديدة والتي جعلت من حجم الأقساط المصدرة بعنوان هذا الصنف الفرعي تبلغ 1 346 891د مقابل 1 149 000د سنة 2008.

**تأمين خطر البرد** :

سجّل هذا الصنف نسبة نموّ تقدر بـ 9% حيث بلغ حجم الأقساط المصدرة لهذا الصنف الفرعي 272 738د مقابل 348 677د سنة 2008. ويرجع هذا النموّ إلى الإجراءات التشجيعيّة التي وفرتها الدولة في هذا المجال.

أمّا فيما يتعلّق بالحوادث المصرح بها بالنسبة للتأمينات الفلاحية، فلقد نمت بـ % 7,83 وبلغت 983 604د مقابل 718 453د سنة 2008. ممّا أفرز فارق سلبي بحوالي 265 000د متأتي بالأساس من بعض الحوادث الهامّة المتعلّقة بفرع تأمين حجر البرد.

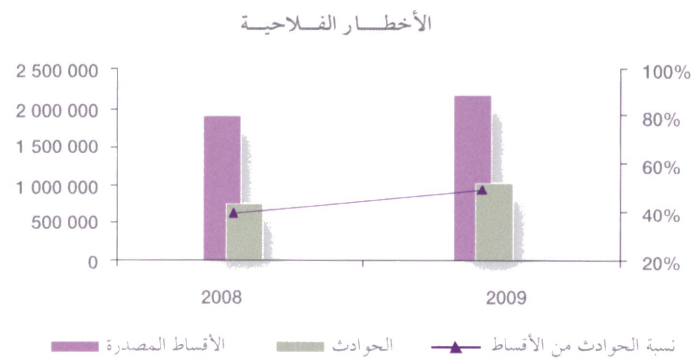
وأسفرت السنة المالية 2009 على غرار السنة الفارطة، على خسارة فنية بلغت 4 457د مقابل 169 276د سنة 2008.

ويرجع هذا التحسّن على مستوى النتيجة إلى آليات إعادة التأمين التي مكّنت من الحدّ من الآثار السلبية لبعض الحوادث الجسيمة نسبيّا .

أهم مؤشرات تأمين الأخطار الفلاحية :

الوحدة بالدينار

| السنـــة | 2008 | 2009 | التطورات |
|---|---|---|---|
| الأقساط المصدرة | 1 839 243 | 2 097 745 | ٪14,1 |
| الحوادث المصرح بها | 718 453 | 983 603 | ٪36,9 |
| نسبة الحوادث من الأقساط | ٪39,1 | ٪46,6 | 7,8 نقطة |
| النتيجة الفنية | 169 276- | 4 457- | 164 819 |



# تقرير مجلس الإدارة

**التأمين في ميدان البناء :**

خلال سنة 2009، سجّل التأمين العشري في ميدان البناء نموّ متميّز بـ39,81% حيث بلغت الأقساط المصدرة 136 231د مقابل 320 165د سنة 2008.

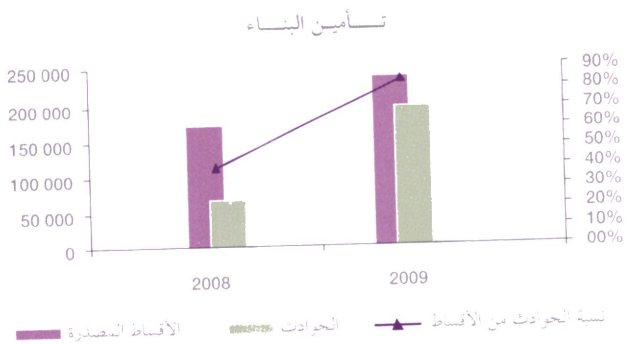
أمّا الحوادث المصرّح بها بعنوان هذا الصنف من التأمين، فلقد بلغت 150 189د مقابل 000 65د السنة الفارطة نتج عنها إرتفاع في نسبة الحوادث من الأقساط حيث إستقرت على 81,84% مقابل 39,32% سنة 2008.

وعلى الرغم من تفاقم نسبة الحوادث من الأقساط فلقد تحسّنت النتيجة الفنيّة لهذا الصنف وأسفرت السنة الماليّة على ربح في بـ 092 108د مقابل 449 78د سنة 2008. ويرجع هذا التحسّن لخصوصيات هذا الصنف من التأمين حيث أنّ الضمان يمتدّ على عشرة سنوات ويتميّز بآليات خاصّة في مجال إعادة التأمين .

نمو مؤشرات تأمين البناء

الوحدة بالدينار

| السنة | 2008 | 2009 | التطورات |
|---|---|---|---|
| الأقساط المصدرة | 165 320 | 231 136 | ٪39,8 |
| الحوادث المصرح بها | 65 000 | 189 150 | ٪191 |
| نسبة الحوادث من الأقساط | ٪39,3 | ٪81,8 | 42,5 نقطة |
| النتيجة الفنية | 78 449 | 108 092 | 29 643 |



## تأمين الأضرار الأخرى للممتلكات :

يحتوي هذا الصنف على الأخطار التقنية والأخطار المختلفة (السرقة، أضرار المياه، أضرار كسر الزجاج ، وتمديد ضمان صانعي السيارات).

في موفى سنة 2009، بلغ حجم الأقساط المصدرة بعنوان تأمين الأضرار الأخرى للممتلكات 3 100 071 د مقابل 2 368 723 د في نفس الفترة للسنة الماضية، مما نتج عنه نسبة نمو بـ 30,87 % مردها التطور الإيجابي للأخطارالمختلفة و كذلك للأخطار التقنية.

أمّا مجموع الحوادث المصرّح بها فقد بلغت 988 278 د في موفى سنة 2009 مقابل 445 079 د في نفس الفترة للسنة الماضية. ويرجع هذا الفارق السلبي في مجمله إلى الأخطار التقنيّة.

### أ- الأخطار التقنية :

عادت، إبتداءا من السنة الماضية، الأخطار التقنيّة والتي يطلق عليها عادة إسم الأخطار الخاصّة إلى سالف نموّها، حيث نمت بنسبة 54% سنة 2009. كما بلغ مجموع الأقساط المصدرة بعنوان هذه الأخطار 2 699 224 د مقابل 1 751 642 د سنة 2008، مما أفرز أقساط إضافية بحوالي 948 000 د.

وتجدر الإشارة أنّ النموّ المسجّل شمل أهمّ مكونات هذا الصنف خاصّة منها تأمين جميع أخطار التركيب وأخطار الحضائر وتأمين عطب الآلات.

أما الحوادث المصرح بها بعنوان الأخطار التقنية فلقد شهدت إرتفاعا ملحوظا مقارنة بالسنة الفارطة حيث بلغت 881 308 د مقابل 430 346 د سنة 2008. ونتج عن ذلك إرتفاعا ملحوظا في نسبة الحوادث من الأقساط بأكثر من 12 نقطة حيث إستقرّت على 32,65% مقابل 19,38% السنة الفارطة.

### ب- الأخطار المختلفة :

تراجع نشاط الشركة بالنسبة للأخطار المختلفة خلال سنة 2009 بنسبة 35%. وبلغ حجم الأقساط المصدرة 846 400 د مقابل 617 081 د سنة 2008.

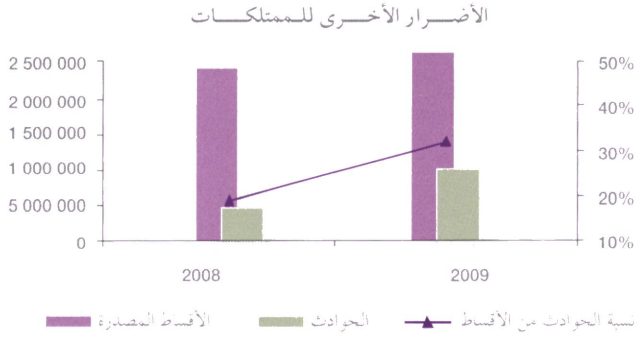
أمّا الحوادث المصرّح بها، فلقد بلغت 970 106 د سنة 2009 مقابل 033 106 د سنة 2008.

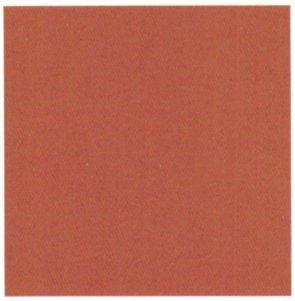
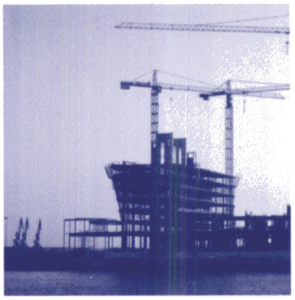
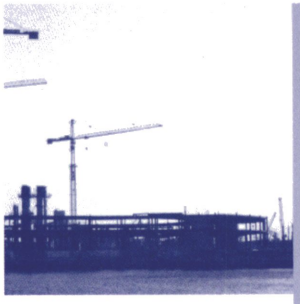
فيما يخص النتيجة الفنية لمجموعة الأخطار التي يشملها صنف الأضرار الأخرى للممتلكات، فلقد حافظت على طابعها الإيجابي في سنة 2009، حيث بلغ الربح الفني 108 551 د مقابل 40 840 د سنة 2008.

أهم مؤشرات تأمين الأضرار الأخرى للممتلكات :

الوحدة بالدينار

| السنة | 2008 | 2009 | التطورات |
|---|---|---|---|
| الأقساط المصدرة | 2 368 723 | 3 100 071 | ٪30,9 |
| الحوادث المصرح بها | 445 079 | 988 278 | ٪122 |
| نسبة الحوادث من الأقساط | ٪18,8 | ٪31,9 | 13,1 نقطة |
| النتيجة الفنية | 40 840 | 551 108 | 510 268 |





# تقرير مجلس الإدارة

**التأمين من الحريق والتأمينات الشاملة :**

تجدر الإشارة إلى أنّ إرتباط تطوّرهذين الصنفين وثيقا نظرا لإمكانيات التحوّل بينهما، خاصّة فيما يتعلّق بتحويل العقود الكلاسيكية للتأمين من الحريق إلى عقود تأمينات شاملة.

ولقد بلغ إجمالي الأقساط الصادرة بعنوان التأمين من الحريق والتأمينات الشاملة 619 975 6د مقابل 082 336 6د سنة 2008، مسجّلا بذلك نسبة نمو بـ 10% مردّها التطوّر في الإتجاه المعاكس لهذين الصنفين.

**التأمين من الحريق :**

لقد سجل صنف التأمين من الحريق تطوّرا طفيفا لحجم أقساطه المصدرة بنسبة 1,05% حيث بلغت 971 281 3د مقابل 995 247 3د سنة 2008. ممّا أفرز أقساط إضافيّة بحوالي 000 34 د متأتيّة خاصّة من تأمين الحريق للأخطار الصناعية.

**التأمينات الشاملة :**

خلافا لصنف التأمين من الحريق ,سجلت التأمينات الشاملة مقارنة بالسنة الفارطة نسبة تطوّر بـ 19,61%. وبلغ حجم إصداراتها 648 693 3د سنة 2009 مقابل 087 088 3د سنة 2008 مما أفرز أقساط إضافيّة بحوالي 000 606د والتي ترجع إلى النمو المستمر لبعض الأصناف الفرعية، خاصّة فيما يتعلق بالتأمينات الشاملة للمؤسسات.

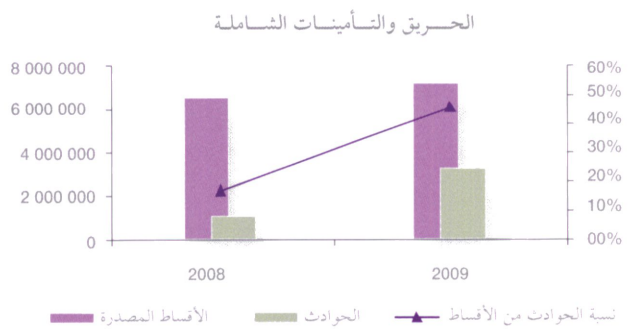
أمّا مجموع الحوادث المصرّح بها لهذين الصنفين فهي في إرتفاع واضح حيث إستقرّت على مبلغ 972 106 3د في موفى سنة 2009 مقابل 137 023 1د في نفس الفترة للسنة الماضية. ويرجع هذا الإرتفاع بالأساس لصنف التأمين من الحريق حيث وقع تسجيل خلال سنة 2009 حادثا يمكن إعتباره جسيما نسبيا بلغ حجمه حوالي000 713 1د.

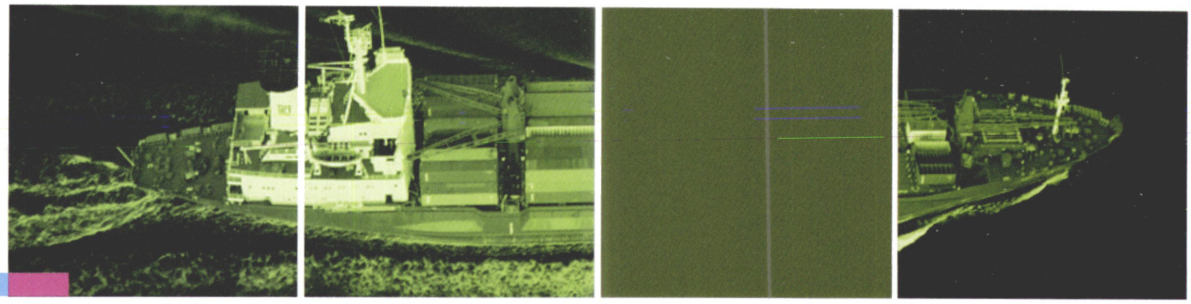
وعلى الرغم من تفاقم نسبة الحوادث من الأقساط فقد سجّلت النتيجة الفنية لهذين الصنفين تحسنا ملحوظا حيث بلغ الربح الفني 962 625 1د مقابل 292 199 1د سنة 2008. ويرجع ذلك إلى آليات إعادة التأمين حيث مكّنت من إمتصاص الآثار السلبيّة للحوادث الجسيمة المذكورة أعلاه.

**أهم مؤشرات التأمين من الحريق والتأمينات الشاملة :**

الوحدة بالدينار

| السنة | 2008 | 2009 | التطورات |
|---|---|---|---|
| الأقساط المصدرة | 6 336 082 | 6 975 619 | ٪10,1 |
| الحوادث المصرح بها | 1 023 137 | 3 106 972 | ٪203,7 |
| نسبة الحوادث من الأقساط | ٪16,1 | ٪44,5 | 28,4 نقطة |
| النتيجة الفنية | 1 199 292 | 1 625 962 | 426 670 |







الوحدة بالدينار

| السنـــة | 2008 | 2009 | التطورات |
|---|---|---|---|
| الأقساط المصدرة | 2 584 383 | 2 574 787 | ٪-0،4 |
| الحوادث المصرح بها | 307 950 | 220 450 | ٪-28،4 |
| نسبة الحوادث من الأقساط | ٪11،9 | ٪8،6 | 3،4- نقطة |
| النتيجة الفنية | 1 393 843 | 1 731 071 | 337 228 |

تـــأميـن الحـــوادث الفـــردية

## تأمين النقل والطيران :

على عكس السنوات السابقة حيث كان تأمين النقل من أهمّ دعائم التطوّر العام لنشاط المؤسّسة خاصّة سنة 2008 حيث سجّل هذا الصنف نسبة نموّ بـ 8،21% ومثّلت مساهمته 12،4% من الفارق العام بين الأقساط المصدرة سنتي 2008 و2007.

فلقد تميّزت سنة 2009 بتراجع أقساط تأمين النقل بـ 12،53% مقارنة بالسنة الفارطة ومرد ذلك التداعيات السلبية للأزمة المالية على مستوى المبادلات الخارجيّة بين الدول.

بلغ مجموع الأقساط المصدرة سنة 2009 بعنـوان تأمين النقل 728 313 10د مقابـل823 790 11د سنة 2008.

وقد سجّلت حصته مقارنة بالسنة الفارطة تراجعا تجاوز 2،5نقطة حيث بلغت 12،17%سنة 2009 مقابل 14،73% سنة 2008.

أمّا الحوادث المصرّح بها، فلقد سجّلت إرتفاعا ملحوظا مقارنة بالسنة الفارطة (+37،92%) وبلـغ حجمها 969 993 د مقابل 636 720د سنة 2008. ونتج عن ذلك إرتفاع في نسبة الحوادث من الأقساط بـ 3،5 نقطة وبالرغم من هذا الإرتفاع فإنّها إستقرّت على 9،64% سنة 2009 مقابل 6،11% سنة 2008.

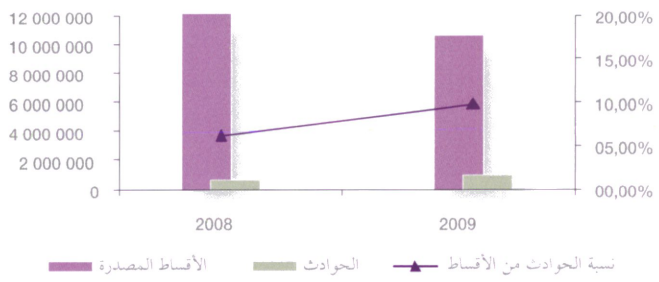
تولّد عن تداخل مختلف العناصر الآنفة الذكر تراجعا ملحوظا في النتيجة الفنية لصنف تأمين النقل حيث إستقر على ربح فني بـ433 644د مقابل633 179 1د سنة 2008.

### أهم مؤشرات تأمين النقل والطيران :

الوحدة بالدينار

| السنـــة | 2008 | 2009 | التطورات |
|---|---|---|---|
| الأقساط المصدرة | 11 790 823 | 10 313 728 | ٪-12،5 |
| الحوادث المصرح بها | 720 636 | 993 969 | ٪-37،9 |
| نسبة الحوادث من الأقساط | ٪6،1 | ٪9،6 | 3،5 نقطة |
| النتيجة الفنية | 1 179 633 | 644 433 | 535 200 |

النقـــل والطيـــران



# تقرير مجلس الإدارة

أمّا فيما يتعلّق بحصة تأمين السيارات في محفظة عقود تأمين المؤسسة، فقد ارتفعت بـ0,72 نقطة حيث إستقرّت على 32,04% مقابل 31,32% سنة 2008. وبذلك بقى صنف تأمين السيارات يهيمن على الهيكلة العامة لمحفظة عقود التأمين للمؤسسة من حيث حجم أقساطه المصدرة وإحتفظ برتبته الأولى.

فيما يتعلق بالحوادث المصرح بها لهذا الصنف، فهي في إرتفاع بنسبة 3,14% حيث بلغت 23 474 080 د مقابل 22 757 562 د سنة 2008.
ونتج عن ذلك تحسنا جليّا في نسبة الحوادث من الأقساط يتجاوز 4,33 نقاط حيث إستقرت على 86,48% مقابل 90,81% السنة الماضية.

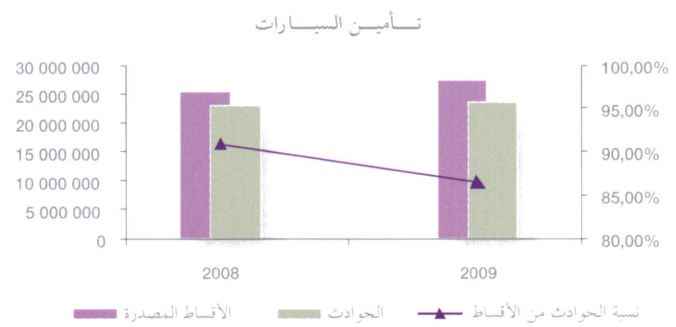
ويرجع هذا التحسن إلى تداخل التأثيرات الإيجابية لبعض من العناصرمن أهمّها السياسة الإكتتابية المتوخاة من طرف المؤسسة والإنعكاسات الإيجابية للتشريع الجديد للتعويضات عن الحوادث البدنية، خاصة وأن مؤسستنا حافظت على سياستها في تكوين المدخرات المتعلقة بالحوادث ,خاصة البدنية منها.

ونتج عن التطوّر الإيجابي لأهمّ مؤشرات التصرف لهذا الصنف ، بالإضافة لما أفرزته تصفية الحوادث للسنوات الماضية، تحسنا ملحوظا في النتيجة الفنية لصنف تأمين السيارات حيث بلغت الأرباح الفنية 8 267 455 د مقابل 5 618 652 د سنة 2008.

اهم مؤشرات تامين السيارات :

الوحدة بالدينار

| السنة | 2008 | 2009 | التطورات |
|---|---|---|---|
| الأقساط المصدرة | 25 061 443 | 27 143 515 | 8,3٪ |
| الحوادث المصرح بها | 22 757 562 | 23 474 079 | 3,1٪ |
| نسبة الحوادث من الأقساط | 90,81٪ | 86,48٪ | 4,3- نقطة |
| النتيجة الفنية | 5 618 652 | 8 267 455 | 2 648 803 |




**التأمينات الفردية :**

سجّل صنف التأمينات الفرديّة في موفى سنة 2009 تراجعا طفيفا للاقساط المصدرة بعنوان التأمينات الفردية بنسبة 0,37%، حيث بلغ حجمها 2 574 787 د مقابل 2 584 383 د في نفس الفترة للسنة الماضية .وهذا التراجع مرتبط بالأساس بالتأمينات الفردية المتعلقة بصفة مباشرة بتأمين السيارات. والسبب الرئيسي لذلك توسيع التغطية الذي جاء بها التشريع الجديد للتعويضات عن الحوادث البدنية لصنف تأمين السيارات.

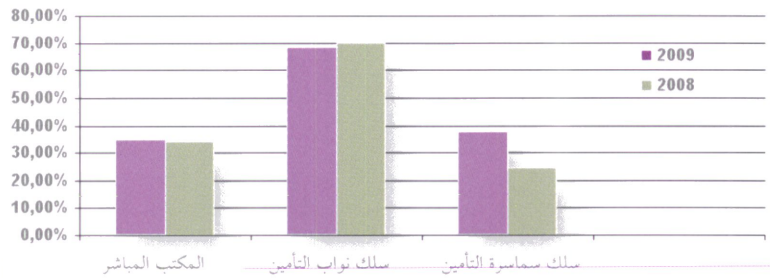
فيما يتعلّق بنسبة الحوادث من الأقساط فتحسنها متواصل، حيث إستقرّت على 8,56% مقابل 11,92% سنة 2008.
أمّا على مستوى النتيجة الفنية لهذا الصنف، فلقد كانت على غرار السنوات السابقة مربحة وهي في إزدياد مستمر حيث إستقرّت على ربح فني بـ 1 731 071 د مقابل 1 393 843 د سنة 2008.

| سلك التوزيع | نسبة الحوادث من الأقساط ٪ 31/12/2008 | 31/12/2009 | الفارق بالنقاط |
|---|---|---|---|
| السلك المباشر | 34,19 | 34,74 | +0,55 |
| سلك نواب التأمين | 70,05 | 68,14 | -1,91 |
| سلك سماسرة التأمين | 24,61 | 37,68 | +13,07 |
| **إجمالي المؤسسة** | **46,73** | **49,71** | **+2,98** |

والجدير بالملاحظة أنّ تأثير هذا الإرتفاع ضئيل جدا على مستوى نتائج الشركة نظرا لإرتباطه بمجموعة من الحوادث الجسيمة تتعلّق بأخطار مسندة شبه كليّا إلى معيدي التأمين. كما أنّ هذا الإرتفاع يرجع كذلك لتدعيم إحتياطي الحوادث التي لم يصرّح بها عند تاريخ الحصر.

وبصورة إجماليّة ، تعتبر نسبة الحوادث من الأقساط سواء كانت على المستوى العام أو على مستوى الأصناف مرضية وذلك بالرجوع لما كانت عليه السنوات الفارطة

تطـــوّر نسبـــة الحـــوادث مـــن الأقســـاط
حســـب مســـالـك التـــوزيع




## نشاط التأمين على غير الحياة

### تأمين السيارات :

يعتبر صنف تأمين السيارات من أهمّ الركائز في النمو العام لنشاط الشركة حيث سجّل في موفى سنة 2009 تطوّرا بنسبة 8,31%. كما إتّصف هذا النموّ بتوازنه حيث كان الإستعمال الشخصي الذي يعتبر من العناصرالفعّالة التي تساهم في توازن نتائج هذا الصنف من أهمّ الدعائم لنموّه .و تجاوز إسهام هذا الإستعمال 53% من الفارق الجملي للأقساط المصدرة بعنوان تأمين السيّارات بين سنتي 2008 و2009.

أمّا مجموع الأقساط المصدرة والراجعة لتأمين السيارات، فلقد بلغ حجمها 516 143 27د مقابل 061443 25د سنة 2008، مما تولّد عنه حصيلة من الأقساط الإضافية بمبلغ 072 082 2د والتي تمثّل حوالي 44% من الفارق الجملي لمجموع الأقساط المصدرة للشركة.

# تقرير مجلس الإدارة

### توزيع الأقساط المصدرة حسب مسالك التوزيع

لم يشهد تصنيف الأقساط حسب مسالك التوزيع تغيير ملحوظا مقارنة بالسنة الفارطة كما هو مبيّن بالجدول التالي:

| سلك التوزيع | نسبة الأقساط من إجمالي رقم معاملات المؤسسة (٪) 31/12/2008 | 31/12/2009 | الفارق بالنقاط |
|---|---|---|---|
| – السلك المباشر | 29,99 | 30,71 | +0,72 |
| –سلك نواب التأمين | 42,37 | 42,44 | +0,07 |
| – سلك سماسرة التأمين | 27,64 | 26,85 | -0,79 |
| **المجموع** | **100** | **100** | |

## الحوادث

### الحوادث المصرّح بها (عمليات مباشرة)

بلغ حجم الحوادث (بما في ذلك التي لم يصرح بها عند تاريخ الحصر) 517 117 42د مقابل 066 399 37د السنة الماضية مما أفرز فارق بـ 451 718 4د أي بنسبة 12,62%. ويعود هذا الفارق لتدعيم إحتياطي الحوداث التي لم يصرّح بها عند تاريخ الحصرو للإرتفاع الملحوظ الذي شهدته بعض الأصناف نخصّ بالذكر منها تأمين الحريق (حوالي 545 869 1د) ويرجع ذلك إلى تسجيل حادث حريق جسيم و صنفي تأمين السيارات (517 716د) والتأمين على الحيـاة (حوالي 351 571 د). والتي تعتبر فوارق متجانسة مع تطوّر النشاط.

### نسبة الحوادث من الأقساط :

سجلت نسبة الحوادث من الأقساط العامّة للمؤسسة إرتفاعا بـ 2,98 نقطة حيث إستقرت على 49,71% مقابل 46,73% السنة الماضية.

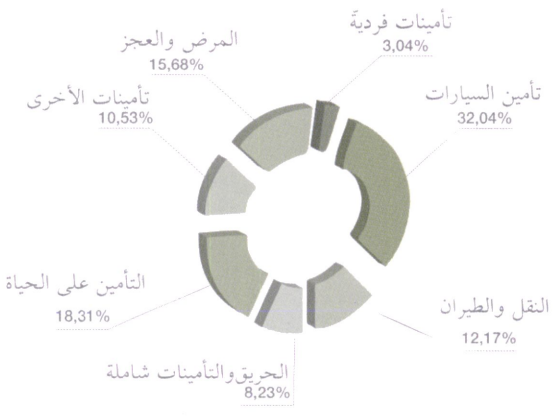
### تطوّر نسبة الحوادث من الأقساط حسب مسالك التوزيع :

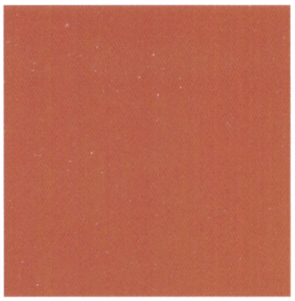
إنّ إرتفاع نسبة الحوادث من الأقساط على المستوى العامّ للشركة مردّه الإرتفاع الذي شهده سلك سماسرة التأمين و الراجع إلى حادث الحريق الذى وقع ذكره سابقا كما هو مبيّن بالجدول والرسم البياني التاليين:

**هيكلة محفظة عقود التأمين للمؤسسة:**

ترافق نموّ نشاط الشركة بتحويرات طفيفة على مستوى هيكلة محفظتها في إتجاه الأصناف التي تتميّز بتوازن نتائجها. ويبرز هذا عبر النموّ الذي سجّله صنف التأمين على الحياة حيث تطوّرت حصّته في محفظة الشركة وبلغت 18,31% مقابل 15,76% السنة الفارطة، ممّا نتج عنه تمركز صنف التأمين على الحياة في المرتبة الثانية من حيث ثقل حجم أقساطه المصدرة في محفظة الشّركة. أمّا الحصّة الجملية لصنفي تأمين السيارات والتأمين على المرض والتي تعتبر ذات قيمة مضافة ضئيلة قياسا بالأصناف الأخرى، فهي في تراجع بنصف نقطة، حيث بلغت 46,01% مقابل 46,52% سنة 2008.

توزيع الأقساط حسب أصناف التأمين





# تقرير مجلس الإدارة

## إجراءات أخرى

• دخول المعايير التقنية للتأمين على الحياة حيز التنفيذ إبتداءا من 1 جانفي 2009 و إلتزام شركات التأمين بتطبيقها عبر وضع إتفاقيّة فيما بينها.

• مواصلة برنامج التأهيل لقطاع التأمين الذي تمّ إرساؤه من طرف سلطة الإشراف والمتمثّل في تطوير و تحديث النظام التشريعي لقطاع التأمين وملائمته مع المعايير العالميّة .

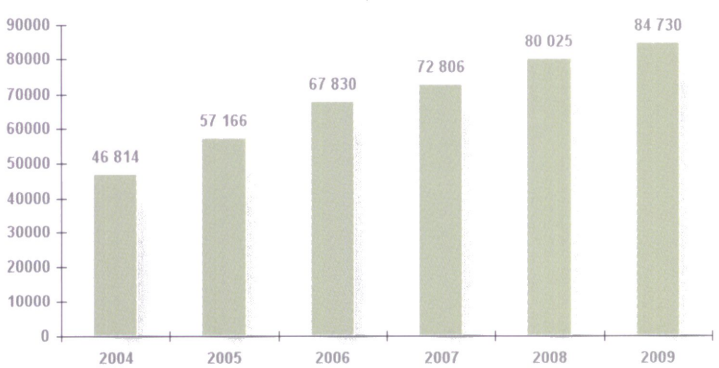
• إمضاء شركات التأمين لإتفاقيّة فيما بينها و في إطار الجامعة التونسية لمؤسّسات التأمين تقضي بالترفيع في المبلغ الأقصى للتعويض المباشر للمؤمّن لهم من 000 2د إلى 000 5د بالنسبة للحوادث الماديّة للسيارات . وتهدف هذه الإتفاقيّة إلى المزيد من تحسين الخدمات المسداة للمؤمّن لهم وذلك عبرالرفع من نسق التعويضات عن الحوادث.

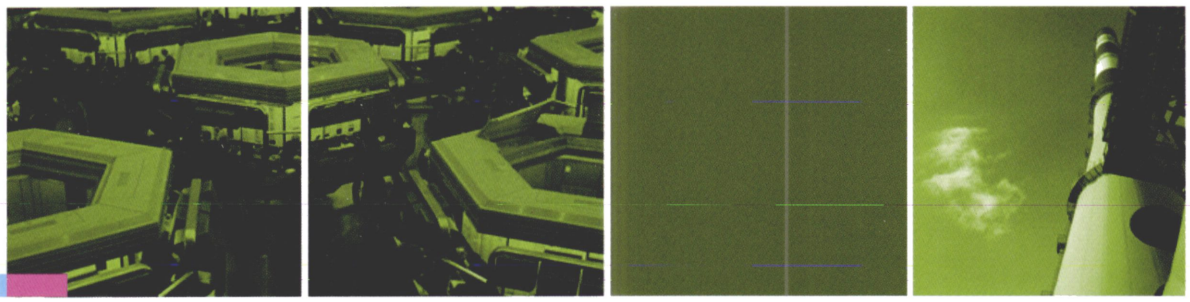
## النطور العام لنشاط الشركة

**الأقساط المصدرة :**

سجّلت الأقساط المصدرة لمؤسّستنا خلال سنة 2009 (بصفة مباشرة) نسبة نموّ قدّرت بـ 5.88% مقابل 9.92% سنة 2008. وبلغ حجمها 84 729 629د مقابل 80 024 834د السنة الماضية مما نتج عنه مبلغا إضافيا من الأقساط بـ4 704 796د. ويرجع هذا التطوّر بالأساس إلى أصناف التأمين على الحياة والسيارات والتأمينات الشاملة والأخطار المختلفة والتي كان لها دور محوري في نموّ النشاط العام للشركة حيث بلغت الأقساط الإضافية المصدرة بعنوانها على التوالي (التأمين على الحياة :921 873 2د)
(تأمين السيّارات: 072 082 2د)
(والتأمينات الشاملة : 398 013 1د)
(الأخطار المختلفة : 560 605 د+).

تطـــوّر رقـــم المعـــــاملات







وبصورة إجماليّة، فلقد تمكّن الإقتصاد التونسي من تدعيم مكاسبه وتوازناته الجوهرية على الرغم من الظرف العالمي الصعب والذي تميّز بتقهقر الإقتصاد العالمي ممّا برهن على صلابة الإقتصاد التونسي وطاقته على التلاؤم مع الوضعيات الصعبة .كلّ هذا يعكس وجاهة السياسة الإقتصاديّة والإجتماعيّة المتميّزة بصبغتها الإستشرافية والتي مكّنت الإقتصاد التونسي من التوقيّ من التداعيات السلبية للأزمة المالية العالميّة، خاصّة وأنّ هذا التقهقر الإقتصادي ألقى بضلاله على أهمّ شريك تجاري إقتصادي لنا، وهو الإتحاد الأروبي.

## قطاع التأمين :

حضي قطاع التأمين وعلى غرار القطاعات الإقتصاديّة الأخرى بالعديد من القرارات الرئاسيّة الفعالة حيث أنّها إتّسمت، كالعادة، بالمزج بين البعدين الإقتصادي والإجتماعي ونذكر من بينها الإجراءات التي تتعلّق بقطاعين حيويين بالنسبة للإقتصاد التونسي وهما التصدير و الفلاحة.

### فيما يتعلق بقطاع التصدير

• دخول حيز التطبيق إبتداءا من 01 جانفي 2009 لقرار تكفّل الدولة بنسبة 50% من الأقساط المتعلّقة بتأمين الصادرات وذلك قصد حماية المؤسّسات المصدرة من تداعيات الأزمة المالية والإقتصادية العالميّة قصد تمكينها من مواصلة نشاطها والمحافظة على نسق نموّها.

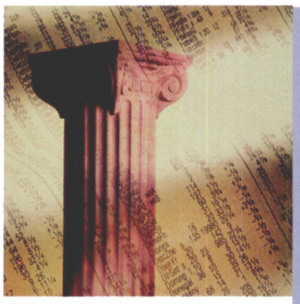
وقد حدّدت في أوّل وهلة، مدّة سريان مفعول القانون عدد 79 لسنة 2008 المؤرّخ في 30 ديسمبر 2008 المتعلّق بإجراءات ظرفيّة لمساندة المؤسّسات الإقتصاديّة لمواصلة نشاطها بستّة أشهر. وفي إطار تدعيم هذا القطاع قامت الدولة وللمرّة الثانية بالتمديد في فترة التكفّل لتصل إلى 30 جوان 2010 وذلك مع الأمل أن يسترجع الإقتصاد العالمي نسق نموّه العادي.

إنّ التمديد في هذه الإجراءات الظرفية يهدف إلى وضع برنامج متكامل يرمي لمعاضدة المؤسسة لمجابهة التداعيات السلبيّة للأزمة العالميّة من جهة وكذلك إعداد الإقتصاد التونسي قصد إستغلال الفرص التي سوف تتيحها إستعادة نسق نمو الإقتصاد العالمي، من جهة أخرى.

• إعادة هيكلة منظومة التأمين على الصادرات بدعم الموارد المالية للشركة التونسية لتأمين التجارة الخارجيّة بالترفيع في رأس مالها من 000 15 000د إلى 000 20 000 د وتمّ ذلك عن طريق إستقطاب شريك إستراتيجي وهي المجموعة العربية لضمان الإستثمارات.

### فيما يتعلق بقطاع الفلاحة

• مواصلة برنامج تكفّل الدولة بدفع معلوم التأمين المستوجب على القروض الموسميّة للزراعات الكبرى لفترة 3 سنوات بصفة تنازليّة (100% للسنة الأولى و 75% للسنة الثانية و 50% للسنة الثالثة) بالنسبة للعقود المكتتبة بعنوان مخاطر الحريق وحجر البرد.





# تقرير مجلس الإدارة

## التطور العام لنشاط الشركة و نتائجها :

### المحيط الإقتصادي

تميّزت سنة 2009 على المستوى العالمي، بتراجع نسبة التطوّر والتي إستقرّت على 2,4% مقابل 3,5% سنة 2008. و تجدر الملاحظة أن الدول التي هي في طريق النموّ والصاعدة قد حافظت على إيجابية نسق نموها حيث سجلت نسبة تطوّر بلغت 1,7% سنة 2009، علما وأنه وقع تقديرها سابقا بـ 1,5%

إنّ الأزمة الماليّة العالمية لم تمنع الإقتصاد التونسي من مواصلة تطوّره في اتجاه تحسين الظروف لمختلف الشرائح الإجتماعية والرفع من القدرة الشرائيّة للأجراء وللعاملين بالساعد والفكر .كما مكّنت وجاهة الإجراءات الظرفيّة التي إتخذتها السلط العموميّة من المحافظة على 82000 موطن شغل وتحسين المستوى المعيشي للمواطنين في ظلّ تطوّر يتلاءم فيه البعدي الإجتماعي والإقتصادي. ونتيجة لذلك، تطوّر الدخل السنوى الفردي حيث بلغ 5500 د مع تحسين المقدرة الشرائيّة بنسبة 3,6 %.
أمّا نسبة التضخّم فلقد إستقرّت على 3,7% مقابل 5% سنة 2008.
وبصورة إجماليّة، تمكن الإقتصاد التونسيّ من تخطّي الأزمة العالميّة بسلام رغم جسامتها محقّقا نموّه المعهود في ظلّ تطوّر متزن.

حقّق الإقتصاد التونسيّ خلال سنة 2009 نتائج في مجملها مرضيّة وذلك بفضل وجاهة الإجراءات الرئاسيّة ومعاظدة كلّ الجهود الوطنيّة.
شهدت سنة 2009 الحركيّة المعهودة في مجال الإستثمار حيث حقّق نسبة تطوّر ب 10,4% كما سجّل الإستثمار العمومي نسبة نموّ بـ 21,7%.

وعلى الرغم من وقع الأزمة العالميّة على الإقتصاد المادي على المستوى العالمي فلقد واصل الإقتصاد التونسي في تحقيق نتائجه المشرّفة في قطاعات حساسة على غرار الصناعات المعمليّة المتّجهة نحو التصدير وقطاعي السياحة والنقل وذلك على الرغم من انخفاض أسعار المواد المصدّرة خاصّة فيما يخصّ البترول والفسفاط ومشتقاته.
ولقد شهدت المبادلات التجارية مع الخارج إنخفاض في نسق نموّها بالنسبة لمختلف القطاعات في ما عدى توريد معدات التجهيزالتي نمّت بنسبة 3,9%.

ومن جهة أخرى، فلقد سجّل إنتاج قطاع الفلاحة والصيد البحري تحسّنا ملحوظا وذلك خاصّة فيما يتعلّق بالحبوب والخضر والغلال ممّا تولّد عنه إنخفاض في نسبة التضخّم مقارنة بالسنة الفارطة . كما شهد إنتاج المحروقات والأسمدة عودة لسالف نشاطها مقارنة بسنة 2009.

كما تمكّن الإقتصاد التونسي خلال سنة 2009 من المحافظة على توازناته الجوهريّة وذلك بفضل الإجراءات والقرارات الإستشرافيّة التّي إتّخذها سيادة رئيس الجمهوريّة والتي إتّسمت كالعادة بالملائمة بين البعدي الظّرفي والهيكلي حيث مكّنت الإقتصاد التونسي من التوقّي من تداعيات الظرف الإقتصادي العالمي الجديد المتسم بالركود والتقهقر.

وقد مكّنت هذه الإجراءات من تدعيم المؤسّسة ككل وخاصّة منها التي شهدت إنخفاض في نسق نموّها نتيجة للأزمة الإقتصاديّة العالميّة وذلك بمساعدتها على مواصلة نشاطها والمحافظة على مواطن الشغل فيها.
وقد تكفّلت الدولة بالأعباء الإجتماعيّة للمؤسّسة بصفة كليّة أو جزئيّة ووفرت لها ضمان صادراتها وأعادت جدولة ديونها بالإضافة إلى التخفيض من خطرالصرف.
تمكّن الإقتصاد التونسي من تحقيق تطوّر ب 3,1% وهي نسبة تفوق بكثير معدّل البلدان الصّاعدة .وتمثّل نتيجة ممتازة مقارنة بإنخفاض نسق نموّ الإقتصاد العالمي لسنة 2009 والتي تعتبر من السنوات العصيبة منذ الحرب العالمية الثانية.

إنّ النتائج التي حققها الإقتصاد التونسي في ظل المحافظة على توازنه المالي سمحت من التقليص في نسبة التداين الخارجي من 6,42% سنة 2008 إلى 41,3% سنة 2009. كما تراجعت نسبة عجز الميزان الإقتصادي إلى 3,6% من الناتج المحلي الخام.

الخبرة في التأمين

# تقرير مجلس الإدارة

## مجلس الإدارة

**الرئيس المدير العام**

السيد محمد حبيب بن سعد

**اعضاء مجلس الإدارة**

السيّدة علياء عبد الله

السيّد «Michel LUCAS»

السيّد زهير حسن

البنك التونسي ممثل من طرف السيّد محمد طريفة

المجمع التّعاوني لتأمين القروض ممثّل من طرف السيّد «Alain SCHMITTER»

**تقديم شركة أستري**

**الاسم الاجتماعي** : «أستري» شركة التأمين واعادة التأمين

**الصفة القانونية** : شركة خفية الاسم

**الجنسية** : تونسية

**المقر الاجتماعي** : 45 شارع خير الدين باشا 1002 تونس

**الهاتف** : 71 904 211

**الفاكس** : 71 902 723

**البريد الالكتروني** : courrier@astree.com.tn

**تاريخ التكوين** : 1949

**المدة** : 99 سنة

**السجل التجاري** : B120481997

**المعرف الجبائي** : 00080SPM000

**رأس مال الشركة** : 000 000 20 د

**النشاط الاجتماعي** : كل عمليات التامين واعادة التامين المباشرة والغير مباشرة لتغطية جميع الاخطار بتونس والخارج.

**السنة المحاسبية** : من 01 جانفي الى 31 ديسمبر

**النظام الجبائي** : القانون العام

**المراجع القانونية** : القانون عدد 24-92 بتاريخ 9 مارس 1992 المتعلق بالمصادقة على مجلة التامين

**اسم الشركة الأم التي تنشر القوائم المالية الموحدة** : البنك التونسي

# التقرير السنوي

الفهرس


| | |
|---|---|
| تقرير مجلس الإدارة | 29-5 |
| تقارير السادة مراقبيّ الحسابات | 34-31 |
| القوائم المالية | 43-35 |
| قرارات الجلسة العامة العادية | 47-45 |

الخبرة في التأمين

# التقرير السنوي

السنة المالية 2009